



خاستا بروني Pelita Brunei

DITERBITKAN PADA TIAP-TIAP HARI RABU

TAHUN 31 BILANGAN 15

RABU 9 APRIL, 1986.

1406 رابو 29 رجب

PERCUMA

KEBAWAH D.Y.M.M. MENERIMA MENGADAP TETAMU LUAR NEGERI

BANDAR SERI BEGAWAN. — Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanul Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, Rabu lepas berkenan menerima mengadap Tuan Yang Terutama Ryozo Sunobe, Penasihat kepada Menteri Hal-Ehwal Luar Negeri Jepun di Istana Nurul Iman.

Tuan Yang Terutama Ryozo Sunobe diiringi oleh Tuan Yang Terutama Tomoya Kawamura, Duta Besar Jepun ke negara ini.

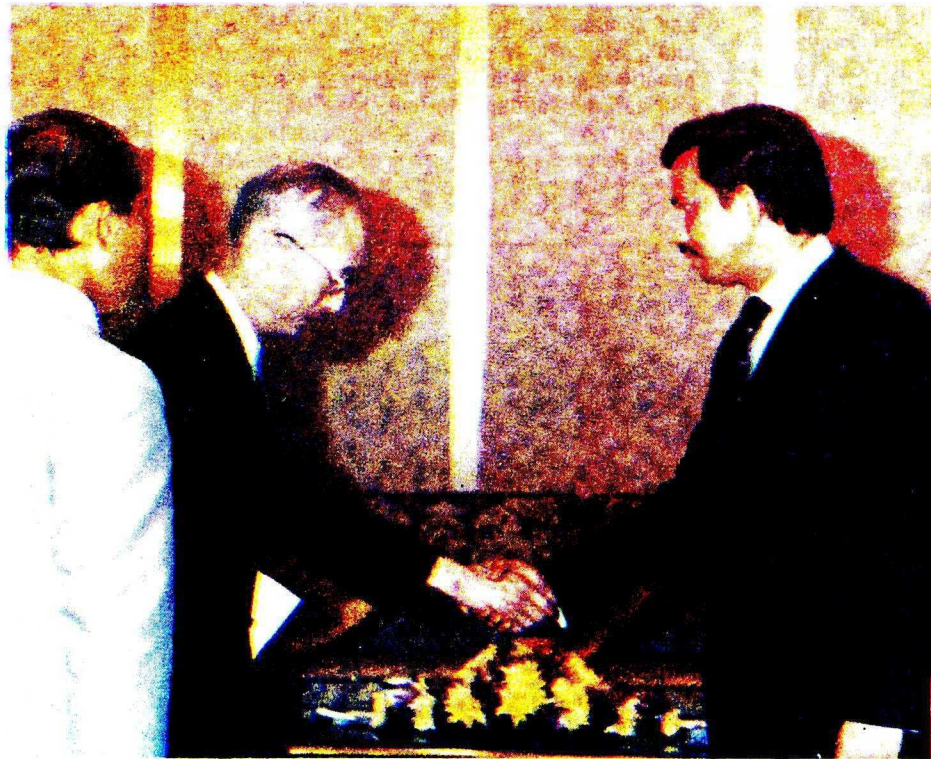
Awal dari itu Tuan Yang Terutama Ryozo Sunobe juga telah mengadakan kunjungan mengadap ke hadapan majlis Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqir Pengiran Muda Mohamed Bolkiah, Menteri Hal-Ehwal Luar Negeri, Negara Brunei Darussalam di Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri.

Kunjungan Tuan Yang Terutama ke Negara Brunei Darussalam adalah sebahagian dari jadual perjumpaan-perjumpaan beliau dengan Menteri-Menteri Luar ASEAN bagi mendapatkan pandangan-pandangan dari negara-negara anggota ASEAN sebagai persediaan Jepun bagi 'Tokyo Summit' yang akan

Lihat muka 20

Ucapan tahniah

BANDAR SERI BEGAWAN. — Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanul Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah berkenan menghantar tahniah kepada Tuan Yang Terutama Abdou Diouf, Presiden Republik Senegal bersempena dengan Hari Kebangsaan Republik Senegal yang jatuh pada 4 April, 1986.



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam ketika menerima mengadap Tuan Yang Terutama Ryozo Sunobe, Penasihat kepada Menteri Hal-Ehwal Luar Negeri Jepun (atas) dan Tuan Yang Terutama Awang Muhammad Khaqan Abbasi, Menteri Persekutuan bagi Pengeluaran Republik Islam Pakistan (kanan).



SKIM MATRIKULASI AKAN DILAKSANAKAN DI SINI

BERAKAS. — Kementerian Pelajaran dan Kesihatan akan memperkenalkan dan melaksanakan Skim Matrikulasi yang hanya mendedahkan kepada mata pelajaran Syariah dan Usuludin bagi penuntut-penuntut pra-universiti dari aliran Melayu.

Menteri Pelajaran dan Kesihatan, Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia Haji Awang Abd. Aziz bin Begawan Pehin Udana Khatib Dato Seri Paduka Haji Awang Umar, berkata Skim Matrikulasi itu ditumpukan kepada pemilihan mata pelajaran Agama Islam, dengan tujuan membentuk diri secara individual dan juga menyempurnakan tanggungjawab termasuk bagi faedah keagamaan.

Yang Dimuliakan Pehin menyatakan perkara itu ketika berucap merasmikan Seminar Kefahaman Aqidah Ahli Sunnah Wal-Jema'ah yang berlangsung di Pusat Dakwah Islamiah di sini pada Selasa lepas.

"Mata pelajaran Syariah dan Usuludin adalah kedua-dua cabang pengajian Islam yang dianggap boleh memenuhi aspek-aspek meneguhkan pendirian para penuntut termasuk dari segi hukum, tauhid, tasauf, tingkah laku dan juga lain-lain di bidang kefahaman Al-Quran dan Hadis," tegas Yang Dimuliakan Pehin.

Oleh yang demikian, jelas Yang Dimuliakan Pehin, pemilihan mata pelajaran tersebut membolehkan para penuntut berkemampuan

Oleh: Muhin Tamin

turut serta dalam pembangunan dan perkembangan tanahair serta masyarakat khususnya dari segi pembentukan rohani dan keagamaan.

Dalam hubungan ini, Yang Dimuliakan Pehin menjelaskan Skim Matrikulasi mempunyai taraf peperiksaan yang sebanding dengan Sijil Am Pelajaran Peringkat Lanjutan atau G.C.E. "A" level.

"Dengan adanya Skim Matrikulasi, maka para penuntut aliran Melayu di

Lihat muka 20

MANISNYA IMAN

APABILA datang kepadamu orang-orang yang beriman dengan ayat-ayat Kami, maka ucapkanlah: "Keselamatanlah atas kamu". Tuhan kamu telah menuliskan atas dirinya akan memberi kamu rahmat. Sesungguhnya sesiapa yang mengerjakan kejahatan dengan sebab kejahilan, kemudian ia taubat sesudah melakukannya dan ia berbuat baik, maka sesungguhnya Allah Pengampun lagi Penyayang." — Makna ayat 54 surah Al-'An'am.

PETIKAN TITAH

“Penghulu-Penghulu dan Ketua-ketua Kampung akan bersikap lebih sensitif terhadap apa jua keadaan yang terdapat di kawasan yang di bawah tanggungjawab mereka supaya dengan sikap sedemikian mereka akan dapat memberikan sumbangan yang lebih positif dan berkesan kepada kemajuan kampung dan mukim serta lebih berwaspada terhadap apa jua perkara yang mungkin men-curigakan keamanan kampung dan mukim mereka.”

Dititahkan semasa Hari Keputeraan Baginda yang ke-38, yang diadakan oleh Penghulu-Penghulu dan Ketua-Ketua Kampung Daerah Brunei dan Muara, pada 9 Ogos, 1984.

Suntikan 'Tetracoq' tidak digunakan di negara ini

BERIKUTAN dengan satu berita yang telah disiarkan melalui akhbar Straits Times bertarikh 30 Mac, 1986 dalam mana akhbar tersebut telah menyiarkan tindakan pengantungan pemasaran oleh Kementerian Kesihatan Negara Perancis, satu jenis bahan suntikan yang diberi nama Tetracoq, Pengarah Perkhidmatan Perkhidmatan

Perubatan dan Kesihatan telah menegaskan bahawa bahan suntikan tersebut tidak ada digunakan di negara ini.

Dari itu pihak orang awam tidaklah perlu bimbang akan kemungkinan bahan suntikan ini digunakan di negara ini, dan bahan ini juga belum dipasarkan di rantau ini.

DADAH PEROSAK MASYARAKAT DAN NEGARA



9 APRIL, 1986

Dengan nama Allah yang Maha Pemurah dan Maha Penyayang

KEADAAN EKONOMI DUNIA PENTINGNYA KESEDARAN KE ATAS KENYATAAN

MELIHAT sekitar di seluruh dunia, kita menghadapi satu kenyataan yang pasti, iaitu keadaan ekonomi antarabangsa sedang berkecamuk. Kita akan dapat melihat sebuah negara kuasa besar yang menghadapi 'deficit' perbelanjaan yang semakin meningkat yang secara tidak disedari merubahnya menjadi sebuah negara dunia ketiga yang baru. Kita juga akan dapat melihat negara sedang membangun

yang berkembang pesat tetapi kini menghadapi pertumbuhan ekonomi yang membimbangkan. Jumlah hutang dunia ketika ini berpuluh 'billion dollar'. Di samping itu salah satu sumber ekonomi dunia — minyak — juga diancam kemerosotan harga. Satu masa dulu ianya berharga hampir 30 dollar setong di pasaran dunia. Hari ini ianya hanya berharga sekitar 10 dollar setong. Ini adalah satu kenyataan yang dapat membuktikan bahawa suasana ekonomi dunia ketika ini semakin menekan dan mencengkam. Dan sebahagian besar puncanya adalah di luar kuasa mana-mana jua negara persendirian untuk mengatasinya.

Kita di Negara Brunei Darussalam ketika ini bernasib baik tidak menerima kesan yang keterlaluan dari keadaan ini. Ketika kebanyakan negara terpaksa mengikat pinggang, kita masih mampu memperuntukkan 3.7 billion ringgit untuk Rancangan Kemajuan Lima Tahun Negara tanpa sebarang pinjaman. Tetapi kita haruslah berani membuka mata dan menerima hakikat sebenar bahawa kita tidak mungkin dapat mengelakkan diri buat selama-lamanya. Kita haruslah berani melihat ke hadapan dengan secara jujur, sambil itu menerima kenyataan bahawa di masa-masa yang lalu kita terlalu banyak bergantung kepada hasil minyak dan gas.

Kita haruslah berani bertanya kepada diri kita sendiri, di mana kita tanpa kedua-dua sumber bumi itu? dan kita harus berani menerima

jawapan bagi soalan tersebut.

Kerajaan telah menyediakan peruntukan bagi Rancangan Kemajuan Lima Tahun akan datang dan di masa-masa lalu memang berjuta ringgit telah dibelanjakan untuk menggalakan berbagai kegiatan ekonomi di luar dari minyak dan gas. Tetapi di luar dari kerajaan pula apakah segala kegiatan ini telah dilanjutkan oleh orang-orang perseorangan atau berkumpulan? Jika ya, sebesar manakah pula jumlahnya? Ini perlu diambil kira bukan untuk kita tetapi untuk anak-anak kita yang mungkin di suatu masa nanti akan berhadapan dengan keadaan ekonomi yang lebih rumit.

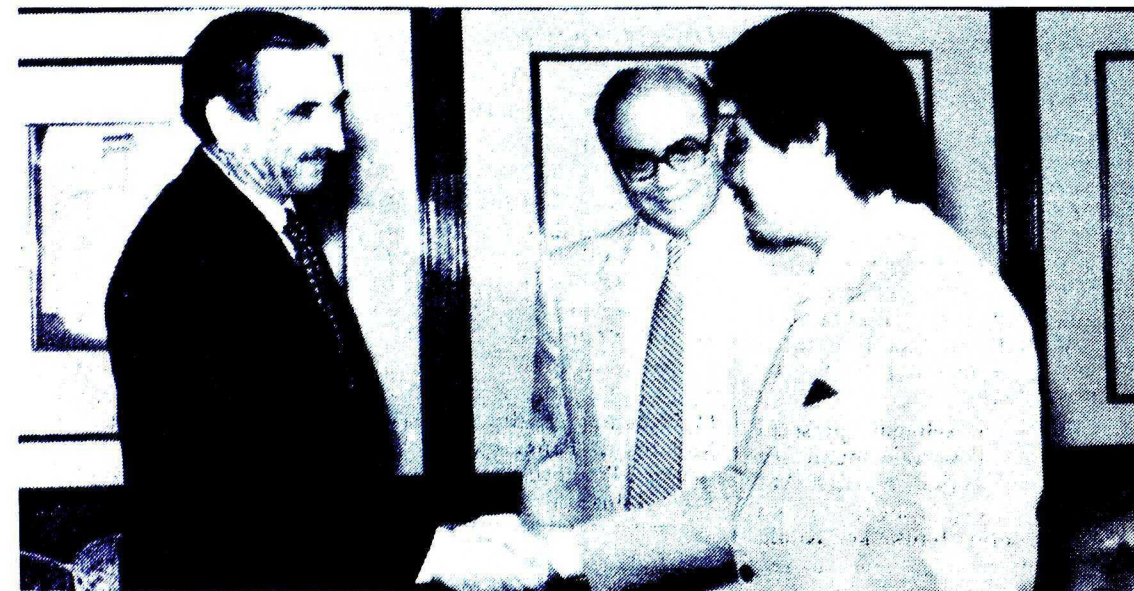
Jadi dalam menghadapi suasana ini apakah matlamat kita? Masih adakah masa lagi bagi kita? Apakah konstrain yang bakal kita hadapi? Bagaimana harus kita menghadapinya? Untuk menjawab soalan-soalan ini adalah tanggungjawab setiap individu yang bernaung di bumi Darussalam ini dan kita haruslah menjawabnya dengan kepala yang dingin. Apapun juga jawapannya, yang jelas ialah kita mestilah mengubah fahaman dan penerimaan bahawa kita adalah negara mewah. Nyatanya memang kita adalah negara mewah. Tetapi fahaman dan penerimaan ini boleh membuai dan melalaikan kita dari memandang ke hadapan dengan pandangan yang jujur dan ialah yang menjadi batu penghalang bagi kita dan generasi-generasi selepas kita untuk menghayati apa jua matlamat yang dihasratkan seperti langkah

mempelbagaikan ekonomi negara.

Proses atau usaha meng 'educate' atau menyedarkan kita tentang perkara ini adalah tanggungjawab bersama. Yang muda harus mengingatkan yang kecil bahawa masa depan mereka tidak seharusnya sentiasa terjamin sementara yang tua pula mengingatkan yang muda bahawa negara hanya dapat mendidik mereka untuk menjamin masa depan mereka.

Proses ini mungkin bersifat 'keras' tetapi adalah perlu. Jangan nanti generasi yang akan datang hanya berani berhadapan dengan keadaan hawa dingin tetapi takut menghadapi kepanasan matahari.

Gambaran ini bukanlah bermakna bahawa negara kita di ambang apa-apa jua krisis yang berbentuk ekonomi. Tetapi sebagai bahan renungan, sambil kita menikmati kemewahan yang ada ketika ini kita mestilah pula mengambil apa jua langkah untuk memastikan bahawa kemakmuran dan kemewahan ini tidak-tidaknya akan dapat dilanjutkan tanpa putus-putus bagi generasi-generasi yang akan datang. Sebagai kesimpulan apakah jalan yang harus kita ambil? Jika di negara ini terdapat 220 ribu orang, harus ada 220 ribu jalan dan dari jalan-jalan tersebut akan harus ada pula yang berfaedah dan berkesan. Pokoknya kita haruslah sedar dari sekarang kerana kesedaran hari inilah yang akan melangkah kita ke jalan untuk hari esok.



MENTERI REPUBLIK ISLAM PAKISTAN MELAWAT BRUNEI DARUSSALAM

BANDAR SERI BEGAWAN. — Tuan Yang Terutama Tuan Muhammad Khaqan Abbasi, Menteri Persekutuan bagi Pengeluaran Republik Islam Pakistan telah mengadakan lawatan rasmi selama 4 hari ke negara ini yang bermula pada 31 Mac lalu.

Dalam lawatan hari pertamanya, Tuan Yang Terutama telah diberikan taklimat mengenai ekonomi negara serta Pelaksanaan Rancangan Kemajuan Negara Lima Tahun, di Kementerian Pembangunan Lapangan Terbang Lama Berakas.

Mula-mula Tuan Yang Terutama mendengar taklimat mengenai perihwal ekonomi negara yang disampaikan oleh Penolong Pengarah Unit Perancang Ekonomi, Awang Chua Peng Siong. Selepas itu mendengar taklimat mengenai pelaksanaan Rancangan Kemajuan Negara Lima Tahun oleh Pengarah Kemajuan Perumahan, Awang Haji Othman bin Haji Yaakup.

Hadir di majlis itu ialah Setiausaha Tetap Pentadbiran, Awang Haji Mohd. Salleh bin Hidup dan Setiausaha Tetap Teknikal,

Oleh: Mohd Yussof Meluddin

Pengiran Dr. Ismail bin Pg. Haji Damit dan pegawai-pegawai kanan di Kementerian Pembangunan.

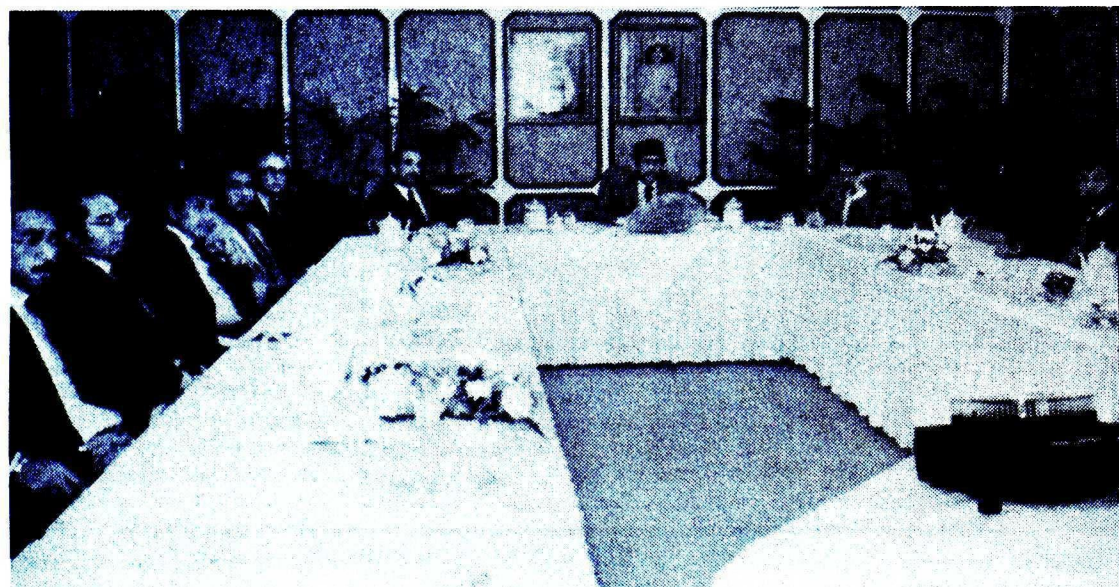
Di sebelah malamnya Tuan Yang Terutama telah diarahkan di majlis makan malam yang diberikan oleh Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Setia Pahlawan Dato Seri Setia Awang Abdul

Rahman, Menteri Pembangunan Negara Brunei Darussalam, di Rumah Awang Semaun, Jalan Gadong.

Tuan Yang Terutama Tuan Muhammad Khaqan Abbasi telah diperkenalkan kepada Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dan Kebawah Duli (Yang Maha Mulia) Maulana Paduka Seri Begawan Sultan Jeneral Sir

Muda Omar Ali Saifuddin Saadul Khairi Waddien.

Tuan Yang Terutama juga mengadap Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri dan mengadakan kunjungan muhibah kepada Menteri Pembangunan, Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Setia Pahlawan Dato Seri Setia Awang Abdul Rahman.



TYT Tuan Muhammad Khaqan Abbasi, Menteri Persekutuan bagi Pengeluaran Republik Islam Pakistan ketika mendengar taklimat mengenai rancangan pembangunan negara bertempat di Bilik Persidangan Kementerian Pembangunan. — Gambar oleh Amat Moksini.

DULI Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri ketika menerima mengadap TYT Tuan Muhammad Khaqan Abbasi, Menteri Persekutuan bagi Pengeluaran Republik Islam Pakistan (kiri). — Gambar oleh Haji Sharbini.

TYT Tuan Muhammad Khaqan Abbasi, Menteri Persekutuan bagi Pengeluaran Republik Islam Pakistan ketika berbincang sesuatu dengan Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Setia Pahlawan Dato Seri Setia Awang Abd. Rahman, Menteri Pembangunan (atas). — Gambar oleh Pengiran Haji Yaakup.

Taklimat projek kemajuan

BANDAR SERI BEGAWAN. — Kementerian Pembangunan Negara Brunei Darussalam baru-baru ini telah mengadakan satu majlis taklimat bagi ketua-ketua jabatan, timbalan-timbalan serta pegawai-pegawai yang terlibat secara langsung dalam pelaksanaan projek-projek di Kementerian Pembangunan.

Taklimat diadakan di bilik kuliah Stadium Negara Hassanal Bolkiah Berakas pada Khamis lepas.

Taklimat mengenai "SISTEM PERLAKSANAAN PROJEK-PROJEK KEMAJUAN" itu adalah pertama kali dianjurkan bagi tujuan memperkemaskinikan sistem pelaksanaan projek-projek kemajuan, membiasakan pegawai-pegawai yang berkenaan mengenai penyelarasan pelaksanaan projek-projek itu serta untuk memperkuatkan persefahaman dan perhubungan yang erat di antara kesembilan-sembilan jabatan di bawah Kementerian Pembangunan.

Ianya antara lain juga bertujuan bagi memusatkan perhatian kepada sumber-sumber dalam pelaksanaan projek-projek itu dan mengambil kira mengenai dengan peningkatan mutu projek-projek tersebut serta bagi pencapaian yang dihasratkan dalam pelaksanaannya dengan lebih berkesan.

Majlis bermula dengan ucapan oleh Menteri Pembangunan Negara Brunei Darussalam, Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Setia Pahlawan Dato Seri Setia Awang Abdul Rahman. Dalam ucapannya, beliau menyeru pegawai-pegawai yang berkenaan untuk bekerjasama dalam melaksanakan projek-projek kemajuan.

Kemudiannya para peserta mendengar taklimat dari Setiausaha Tetap Teknikal Kementerian Pembangunan, Pengiran Dr. Ismail bin Pengiran Haji Damit yang menyentuh dengan pelaksanaan projek, dan sistem kawalan Kementerian Pembangunan.

Kesedaran masyarakat kita bantu yang susah patut dipuji

SERIA. — Yang Dimuliakan Pehin Udana Khatib Ustaz Awang Haji Badaruddin berkata, kesedaran masyarakat negara ini terhadap nasib malang saudara-saudara umat Islam di negara-negara yang dilanda kacau-bilau politik akibat salah kepimpinan adalah sangat mustahak berakar umbi di hati murni masyarakat

Oleh Alsah Plee

kita.

Kesedaran itu, katanya, adalah sebagai mengandungi pengajaran betapa penting dan berharganya keamanan dan kemakmuran yang dimungkinkan oleh faktor-faktor perpaduan dan

persefahaman di antara sesama rakyat, dan di antara rakyat dengan pemimpin-pemimpin.

Pengetahuan mengenai nasib malang mereka itu, tambahnya, juga akan memberi keinsafan kepada orang-orang kita, lantas mahu mengekalkan suasana aman dan sejahtera yang dinikmati di negara ini.

Berucap merasmikan Pertandingan Membaca Ayat-Ayat Suci Al-Quran bagi saudara-saudara baru negara baru-baru ini, Yang Dimuliakan Pehin Udana Khatib Ustaz Awang Haji Badaruddin seterusnya menjelaskan bahawa ini juga bererti mengambil iktibar daripada pengalaman dan kejadian buruk baik yang dialami oleh orang lain yang menepati ajaran Islam supaya manusia mengetahui dan merenungkan pengalaman jatuh bangun satu-satu umat.

Pertandingan yang berlangsung di Dewan Pejabat Daerah di sini pada petang Ahad, 30 Mac lalu adalah anjuran Jawatankuasa Tabung Pelarian Afghanistan-Palestin dan Mangsa-Mangsa Kebuluran. Tabung tersebut telah berhasil mengumpulkan wang hampir suku juta ringgit Brunei.

Jumlah tersebut, jelas Yang Dimuliakan Pehin, adalah satu jumlah yang besar berbanding dengan kadar bilangan penduduk negara ini.

"Bagaimanapun, kejayaan sebenar bukanlah jumlah yang dikutip tetapi ialah pada membantu menyedarkan masyarakat kita kepada nasib malang saudara-saudara kita umat Islam di negara-negara yang dilanda kacau-bilau politik akibat salah kepimpinan," tegasnya lagi.

Tabung tersebut telah menganjurkan berbagai-bagai acara, yang mana menurut Pengarah Pusat Dakwah Islamiah itu, kesemuanya menampilkan semangat gigih sekumpulan belia-belita kita yang mem-

punyai kesedaran yang tinggi lagi mendalam terhadap komitmen mereka kepada ajaran ugama, khasnya dalam perkara membantu orang-orang yang bernasib malang kerana malapetaka peperangan atau bencana alam.

Yang Dimuliakan Pehin juga berharap supaya jejak langkah sekumpulan belia itu akan berterusan, dan tidak saja akan jadi ristaan malah menjadi contoh utama kepada orang lain.

Pertandingan pada hari itu telah disertai oleh tujuh orang peserta wanita dan lima orang peserta lelaki. Acara didahului dengan bacaan Al-Quran oleh Mohd. Daud Hj. Abd. Kadir dan ucapan alu-aluan Pengerusi Majlis, Pg. Hj. Baharuddin Pg. Hj. Jeludin. Syarahan khas di majlis itu telah disampaikan oleh Hj. Saidon bin Din.

Johan bahagian qari disandang oleh Awang Haji Ahmad Abdullah, naib johan ialah Awang Raimey Abdullah manakala tempat ketiga dimenangi oleh Awang Bohari Sulaiman. Sementara itu, johan bahagian qariah dimenangi oleh Dy. Hajjah Norsiah Abdullah, naib johan ialah Dy. Wadiananty Abdullah, manakala tempat ketiga dimenangi oleh Dy. Dara Abdullah.

Terpilih sebagai peserta terbaik di pertandingan itu ialah Dy. Hajjah Norsiah Abdullah, yang telah menerima tiket pergi balik ke Kuala Lumpur bagi menyaksikan Musabaqah Al-Quran Peringkat Antarabangsa yang akan berlangsung dalam bulan Ramadan nanti.

Hadiah kepada pemenang-pemenang telah disampaikan oleh Yang Dimuliakan Pehin Udana Khatib Ustaz Awang Haji Badaruddin.

Majlis hari itu juga diselenggarakan dengan penyerahan dua keping cek bagi Tabung Pelarian Afghanistan-Palestin dan Mangsa-Mangsa Kebuluran.

Cek pertama bernilai \$11,140.00 disumbangkan dari kakitangan-kakitangan Syarikat Minyak Shell Brunei Sendirian Berhad dan disampaikan oleh Awg. Aslam Yilman sementara satu lagi bernilai \$15,206.00 yang telah disampaikan oleh Awang Norarifin Abdullah, iaitu kutipan dari Daerah Temburong.



DAYANG Hj. Norsiah Abdullah ketika menerima hadiah kemenangannya yang disampaikan oleh Yang Dimuliakan Pehin Udana Khatib Ustaz Awang Haji Badaruddin. — Gambar oleh Rabaee Sabli.

Jawatankuasa baru Sekolah Menengah Awang Semaun

BANDAR SERI BEGAWAN. — Mesyuarat Agung Jawatankuasa Sekolah kali ketiga bagi Sekolah Menengah Awang Semaun, sesi penggal 1986-1987 telah berlangsung pada 30 Mac yang lepas.

Mesyuarat sekolah tersebut telah dirasmikan oleh Awang Haji Abdul Ghani bin Pehin Dato Pekerma Dewa Haji Abdul Rahim, Penolong Pegawai Daerah Brunei dan Muara.

Keputusan mesyuarat tersebut telah memilih Awang Haji Zainal Abidin bin Haji Mohamad, Pengetua Sekolah selaku Pengerusi, Pengiran Haji Halus bin Pengiran Haji

Kadar, Timbalan Pengerusi, Awang Marsidi bin Haji Akip, Setiausaha I, Awang Haji Tuah bin Haji Mantaris, Setiausaha II, Awang Tuah bin OKMD Haji Saman, Bendahari Kehormat, Yang Dimuliakan Pehin Khatib Haji Abdul Wahid bin Haji Besar, Timbalan Bendahari, Awang Ramlee bin Haji Bakir dan Awang Moxsin bin Haji Omar, Pemeriksa Kira-kira.

Ahli-ahli jawatankuasa biasa adalah terdiri daripada penghulu-penghulu, ketua-ketua kampung Mukim Sungai Kebun, Lumapas, Peramu, dan Burung Pingai Ayer.

Brunei Darussalam dalam kenangan

SATU konkrit simen sebagai ampangan air telah dibina di puncak air terjun Bukit Tasik, kira-kira satu batu dari Bandar Brunei (Bandar Seri Begawan) pada tahun 1927. Kerja-kerja pemasangan paip-paip air berukuran 5 inci telah diusahakan dari puncak air terjun Tasik ke kawasan-kawasan perumahan sekitar Bandar Brunei pada ketika itu.

Kawasan air terjun Tasik telah membekalkan air minuman kepada penduduk-penduduk sekitar Bandar Brunei bermula pada tahun 1927.

Kemudian tahun 1965, Kerajaan membina sebuah ampangan Tasik yang agak besar bagi menampung keperluan pengguna-pengguna yang menelan belanja kira-kira \$8½ juta. Ampangan Tasik yang baru itu dibina di suatu kawasan seluas 60 ekar dan boleh membekalkan kira-kira 2,000,000 gelen air bersih setiap hari, khususnya kepada penduduk-penduduk kawasan bandar.

Sekarang ini seluruh kawasan Brunei-Muara dan Tutong menerima bekalan air minum dari kilang menapis dan memproses di Layong yang mula beroperasi pada tahun 1975.

SAMBUTAN HARI KEBANGSAAN

NEW YORK. — Perwakilan tetap Negara Brunei Darussalam ke Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu telah menyambut ulang tahun Hari Kebangsaan Negara Brunei Darussalam kali kedua pada hari Jumaat 28 Februari 1986 dengan mengadakan satu resepsi di Bangunan Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu.

Sambutan ini telah dihadiri oleh wakil-wakil tetap ke Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu, pegawai-pegawai perwakilan Amerika Syarikat dan lain-lain para jemputan. Juga turut hadir ialah Tuan Yang

Terutama Pengiran Haji Idris Ibnu Al-Marhum Temanggong Sahibul Bahar Pengiran Haji Mohammed, Duta Besar Negara Brunei Darussalam ke Amerika Syarikat dan pegawai-pegawai Kedutaan Washington.

Sembahyang berjemaah waktu Maghrib dan doa selamat di atas kesyukuran juga diadakan di rumah kediaman Tuan Yang Terutama Haji Omar Haji Serudin dengan dihadiri oleh pegawai-pegawai beserta keluarga perwakilan tetap ke Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu.



TYT Awang Haji Omar bin Haji Serudin, Wakil Tetap Negara Brunei Darussalam ke Bangsa-Bangsa Bersatu dan isteri dan juga TYT Pengiran Haji Idris Ibnu Al-Marhum Pengiran Temanggong Sahibul Bahar Pengiran Haji Mohammed, Duta Besar Negara Brunei Darussalam ke Amerika Syarikat dan isteri beserta dengan pegawai-pegawai dan keluarga masing-masing semasa sambutan Hari Kebangsaan Negara Brunei Darussalam yang telah diadakan di Delegate Dining Room, PBB. — Gambar ihsan KHELN.

Toleh pandang Pelita Brunei

PELITA BRUNEI keluaran 17 Mei 1967 mencatatkan bahawa dalam usaha mengembangkan penggunaan Bahasa Melayu dan membuktikannya sebagai bahasa yang dapat dijadikan saluran penghantar ilmu pengetahuan, Dewan Bahasa dan Pustaka muncul lagi dengan sebuah majalah penerbitannya "BERIGA".

BERIGA diterbitkan tiga bulan sekali mengandungi rencana-rencana pengetahuan yang ditulis oleh para intelek dunia yang meng-

gunakan bahasa penulisan masing-masing dan diterjemahkan ke dalam Bahasa Melayu untuk muatan majalah ini.

Penerbitan majalah ini mempunyai tiga tujuan pokok:

— Untuk memperluaskan daerahnya bergerak Bahasa Melayu

— Untuk membuktikan bahawa Bahasa Melayu dapat dijadikan saluran penghantar ilmu pengetahuan moden.

— Dapat dijadikan alat

penyibar ilmu pengetahuan moden dengan bahasa penghantarnya Bahasa Melayu.

Majalah sulung ini mengandungi 144 muka surat yang antara rencananya termasuklah "Alam Dalam Aquarium" tulisan Dr. Elmar Birkenmeier, seorang pakar perikanan bangsa Austria; "Malaria dan Projek Penghapusan Malaria di Brunei" tulisan Dr. M. Miyairi, pakar kesihatan dari Pertubuhan Kesihatan Sedunia dan lain-lain lagi.

YANG DIMULIAKAN PEHIN DATU SERI MAHARAJA MENULIS.....Siri ke-323

WANITA HAMIL SEBELUM NIKAH (Siri ke-8)

Pendapat mazhab yang empat hampir-hampir sama dalam perkara nikah perempuan yang berzina:

APABILA kita perhatikan dari kata-kata imam-imam dan ulama-ulama dari mazhab yang empat dan lain-lain itu, maka kita dapati pendapat mereka hampir-hampir sama mengenai nikah perempuan yang berzina dengan laki-laki yang berzina dengannya atau dengan laki-laki lain, sebab imam-imam itu hampir dengan zaman Tabi'en dan sahabat-sahabat Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam dan bahan-bahan, dalil atau kisah atau riwayat dalam perkara perempuan yang berzina masih terang dan jelas kepada mereka dan sebab imam-imam itu ada hubungan rapat di antara satu dengan yang lain, bagaimana telah saya sebutkan dahulu daripada ini.

Hanya selisih mereka ialah mengenai perempuan berzina pada perkara bertaubat lebih dahulu sebelum nikah, Al-Imam Ahmad berpendapat mesti bertaubat, dan imam-imam tiga yang lain tiada mensyaratkan taubat.

Adapun perselisihan imam-imam yang tiga itu adakah sah kahwin dengan perempuan yang berzina, pada Al-

Imam Malik sah tetapi makruh dan mesti istibra' lebih dahulu sebelum akad, dan pada Al-Imam Abu Hanifah dan Al-Imam Ash-Shafie'i tiada makruh, akan tetapi pada Al-Imam Abu Hanifah jika ia hamil mesti ia beristibra'.

Dari itu tiadalah banyak selisih di antara imam-imam yang empat Radhiallahu Anhum. Pandangan mereka itu menurut dalil yang sampai kepada mereka, dan dalil-dalil mereka adalah lebih terang dan nyata sebab mereka dekat dengan masa Tabi'en dan sahabat-sahabat Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam.

Dari itu orang-orang zaman sekarang hendaklah berijtihad pada perkara yang sudah dibahas oleh imam-imam dan ulama-ulama yang mengikut mazhab-mazhab imam-imam itu tentulah ijtihad mereka tahsil hasil atau dalam keadaan kurang terang dan kurang jelas.

Adapun perkataan orang yang berkata khurafat Saddu Babul Ijtihad dan Bid'ah At-Ta'assub dan membuang khilaf ulama, telah mencuba membahaskan perkara perempuan zina itu, dengan membawa hadis-hadis dan hadis-hadis itu dipungutnya dari hadis-hadis yang telah ditapis dan diproses dan diijthadkan oleh ulama pada

sahnya atau hasannya atau lainnya, akhirnya ia membenarkan segala khilaf ulama, dengan tiada dapat ia berijtihad dan mengkaji apa sebab hadis itu dipakai ulama, dan hadis ini ditolak, ini berhajat belajar akan ilmu Rijal, kesudahannya ia tiada dapat menghapuskan khilaf yang berlaku di antara ulama bagaimana sangkannya.

Berkata Al-Allamah Al-Muhaqqiqul-Muhaddithu Al-Fiqqiyah Dzafar Ahmad Al-Othmani Al-Tahanawi dalam kitabnya Qawa'idu Fi 'Ulumil Hadith yang dicetak di Halb Negeri Suria pada tahun 1392, 553 muka, harga 13 Lirah Lubnan dengan tahqiq Ash-Sheikh Abdul Fatah Abu Ghidzah.

Barangkali tuan dapat kesimpulan dengan yang tersebut (ulama-ulama hadis telah menegaskan bahawa Al-Jarhu dan At-Ta'dil itu suatu perkara dari ijtihad ulama, dan tegasan ulama tidak dapat dikira banyaknya, dan barangkali apa yang kita telah sajikan akan tegasan ulama, memadalah bagi keterangan kita) bahawa orang-orang yang mengaku dirinya beramal dengan hadis yang sahih dengan meninggalkan taklid kepada imam-imam yang besar dari ulama-ulama yang besar di dalam perkara membahaskan hukum-hukum agama, dan dia bersungguh-

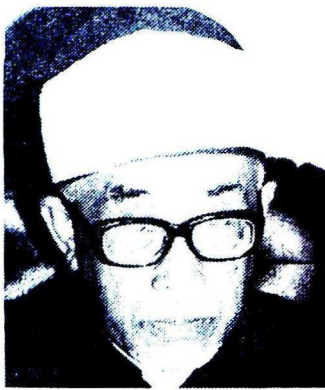
sungguh mencaci taklid dan ijtihad dan pengikut-pengikut taklid dan ijtihad, tak dapat tiada dia mesti bertaklid seperti taklid ini (dalam Al-Jarhu dan At-Ta'dil) dan tiadalah ada jalan baginya lain dari bertaklid, kerana apabila ia mendakwakan sah atau hasan sesuatu hadis itu, tak dapat tiada dan tiada jalan selain dari ia bertaklid dengan fikiran ulama hadis pada menentukan sah atau hasan sesuatu hadis itu, jadi apakah bezanya di antara taklid mereka dengan ulama hadis dan taklid mereka dengan ulama mujtahidin hingga taklid dengan ulama mujtahidin itu menjadi syirik dan keji kata mereka, dan taklid dengan ulama hadis pada sah dan hasan sesuatu hadis tiada menjadi syirik! Allah jua memberi hidayat dan membetulkan hati mereka. Tamat katanya.

Bagi orang yang hendak berijtihad, padahal tangannya kosong dari alat ijtihad, maka sayugia baginya membaca kitab Qawa'idu Fi 'Ulumil Hadis tadi, dan kitab Bulughus Suli Fi Madkhali 'Ilmil Usul Fihi Tahqiqatun 'Ilmiyyatun Fi Usulit Tashri'il Islami, Wa Mabaitu Hammatun Fil Ijtihadi Wattaqlid, karangan Syeikh Syuyukhil Azhar Muhammad Hasanain Makhluf Al-'Adawi Al-Maliki Pegawai Besar Al-Azhar, dan

'Alimul Azhar yang terkenal, pada suku-suku kurun yang keempat belas Hijriah di Al-Azhar, ayahanda Al-Allamah Syeikh Hasanain Muhammad Makhluf, mufti kerajaan Mesir yang terkenal Hifdzahullahu Taala.

Dalam kitab itu, Al-Allamah Muhammad Hasanain mengingatkan anak buahnya daripada ulama Al-Azhar yang mendakwa berijtihad padahal tangannya kosong dari alat yang mesti ada pada orang yang mahu berijtihad, dikarangnya ketika ia mengajar ilmu Usul dalam suatu masa yang panjang, dicetak di Mustafa Al-Halabi, cetakan yang kedua tahun 1386 Hijrah 208 muka sedang.

Dalam kitab itu, Al-Allamah itu menolak dakwaan Al-Allamah Ash-Shaukani dalam kitabnya Al-Qaulul Mufidu Fi Adillatil Ijtihadi Wat-Taqlid, dicetak di Mustafa Al-Halabi tahun 1347 Hijrah dan kitabnya Irshadul Fuhuli Ila Tahqiqil Haqqi Min 'Ilmil Usul, dan menolak perkataannya dalam Fathul Qadir pada tafsir ayat 31 Surah At-Taubah yang bermaksud: "Mereka menjadikan pendita-pendita dan ahli-ahli ugama mereka sebagai pendidik-pendidik selain dari Allah, dan juga (mereka mempertuhankan) Al-Masih ibni Maryam", pada



menuduh orang-orang Islam yang bertaklid kepada ulama Al-A'alam.

Al-Allamah Muhammad Zahid Al-Kauthari dalam kitab Al-Miqalat Al-Kauthari, yang dikeluarkan oleh Maktabatul Khanuji Mesir Matba'atul Anwar tahun 1372 Hijrah, telah menyebutkan banyak perkara seperti yang tersebut dengan keterangan yang luas, dia ialah Timbalan Syeikhul Islam Turki zaman Kerajaan Bani Othman dan 'Alim terkenal di Mesir.

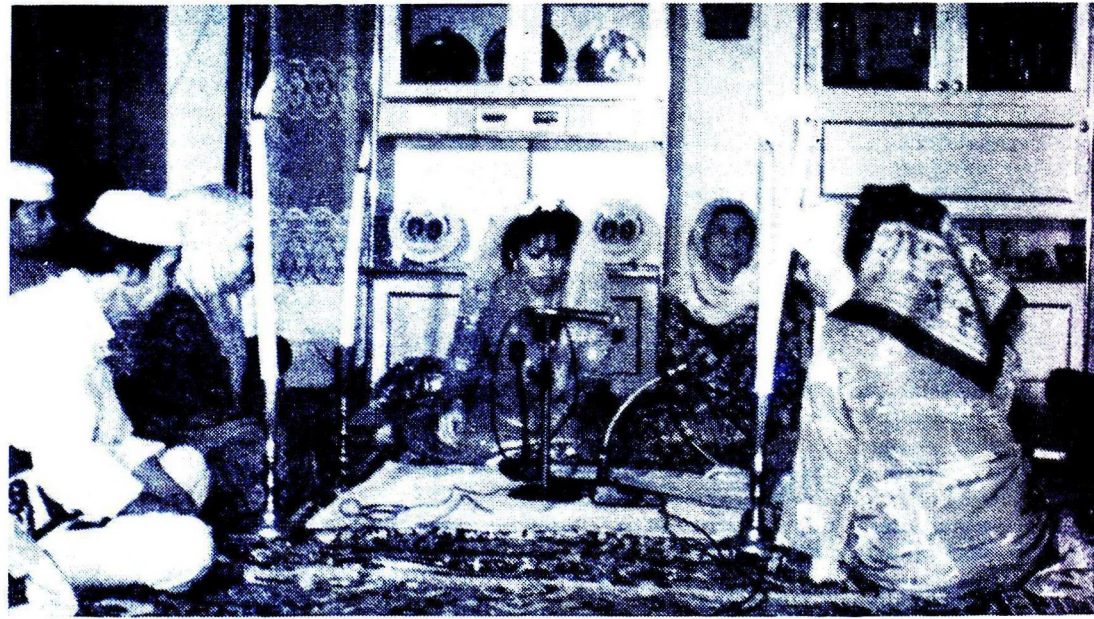
Begitu juga Al-Allamah Yusof An-Nabhani yang terkenal itu dalam kitabnya Shawahidul Haqqi Fil Istighathati Bisaiyyidil Khalqi Sallallahu Alaihi Wasallam, cetakan yang kedua Mustafa Al-Halabi Mesir.

Begitu juga Al-Allamah Abdul Haiyyil Laknawil Hindi yang mati 1304 Hijrah dalam kitabnya Al-Ajwibatul Fadhilatul Lilasilatil 'Asharatil Kamilah dan Ar-Rafu Wattakmilu Fil Jarhi Watta'dil di-cetak di Halb Suria dengan tahqiq Al-Ustaz Abdul Fatah Abu Ghidzah.

WALLAHUAKLAM.



AWANG Mohd Samrie bin Abdullah ketika melafazkan ikrar Islamnya di hadapan Awang Yaakob bin Haji Metali. — Gambar oleh Awang Maidin Haji Jaya JHEU.



DAYANG Norumi Salwa binti Abdullah ketika melafazkan ikrar Islamnya di hadapan Dayang Hajjah Salmah binti Haji Abd. Ghani. — Gambar oleh Matzain Menuddin JHEU.

Memeluk ugama Islam

BANDAR SERI BEGAWAN. Dua majlis pengislaman telah dilangsungkan di dua tempat yang berasingan pada 21 Mac, lalu.

Bertempat di rumah Awang Haji Abdullah bin Awang Gador, Kampong Orang Kaya Besar Imas, Berakas telah dilangsungkan pengislaman Awang Samson Soh atau sekarang dikenali sebagai Awang Mohd. Samrie bin Abdullah di hadapan Awang Yakob bin Haji Metali, Pembantu Kanan Perkembangan Ugama, Jabatan Hal Ehwal Ugama, Brunei Darussalam.

Sementara itu pada hari yang sama, juga telah dijalankan majlis pengislaman

bagi seorang gadis Iban, Banya anak Damol berusia 28 tahun, bertempat di rumah Awang Haji Ismail bin Haji Hashim Kampong Salam-bigar, Jalan Muara, Brunei Darussalam.

Bana anak Damol atau nama Islamnya Dayang Norumi Salwa binti Abdullah telah melafazkan ikrar Islamnya di hadapan Dayang Hajjah Salmah binti Haji Abd. Ghani seorang guru ugama dari Pusat Dakwah Islamiah, Kampong Pulaie, Brunei Darussalam.

Kedua-dua majlis tersebut telah diakhiri dengan zikir marhaban dan bacaan doa selamat.

Waktu sembahyang, imsak dan matahari terbit

WAKTU-waktu sembahyang, imsak dan matahari terbit bagi Daerah Brunei-Muara dan Tutong mulai dari hari Rabu 9 April, 1986 hingga ke hari Selasa 15 April, 1986 adalah seperti di bawah ini :—

												MATA-HARI
HARI	ZUHUR		ASAR		MAGHRIB		ISYAK		IMSAK	SUBUH		TERBIT
BULAN	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir		Mulai	Berakhir	
9	12.24	3.27	3.28	6.27	6.28	7.37	7.38	5.06	4.53	5.07	6.15	6.16
10	12.24	3.28	3.29	6.27	6.28	7.37	7.38	5.05	4.52	5.06	6.15	6.16
11	12.24	3.28	3.29	6.27	6.28	7.37	7.38	5.05	4.52	5.06	6.15	6.16
12	12.23	3.28	3.29	6.27	6.28	7.37	7.38	5.04	4.51	5.05	6.14	6.15
13	12.23	3.29	3.30	6.27	6.28	7.37	7.38	5.04	4.51	5.05	6.14	6.15
14	12.23	3.29	3.30	6.27	6.28	7.37	7.38	5.03	4.50	5.04	6.13	6.14
15	12.23	3.30	3.31	6.27	6.28	7.37	7.38	5.03	4.50	5.04	6.13	6.14

Waktu-waktu sembahyang dan imsak bagi Daerah Belait hendaklah ditambah tiga minit manakala bagi Daerah Temburong hendaklah dikurangkan satu minit tiap-tiap waktu.

Sembahyang fardu Jumaat di seluruh Negara Brunei Darussalam dimulai dari pukul 12.45 tengah hari.

DADAH JERUMUSKAN SESEORANG KE DALAM LEMBAH KEBINASAAN SERTA KESENGSARAAN

MARILAH sama-sama kita bertakwa dengan sebenar-benarnya kepada Allah Subhanahu Wataala dengan memperbanyakkan amal ibadat dan menjauhi daripada segala yang dilarang-Nya.

Bencana penyalahgunaan dadah adalah satu-satunya musuh negara juga musuh ketat kepada masyarakat Islam pada hari ini, tidak terkecuali negara kita Brunei Darussalam.

Kajian-kajian daripada pakar-pakar perusahaan telah sepakat berpendapat bahawa manusia tidak akan mengalami suatu penyakit yang dahsyat atau tenat, melainkan penyakit tersebut disebabkan oleh arak dan dadah. Pakar-pakar ilmu saikologi juga berpendapat bahawa punca penyakit jiwa yang dialami oleh manusia di zaman moden ini terutamanya di negara-negara yang sedang membangun dan maju adalah disebabkan oleh kesan-kesan minum arak dan menghisap dadah. Di antara kesan-kesan penyalahgunaan dadah itu ialah:

1. Seorang itu mengalami perasaan keluh-kesah, tidak banyak tidur badan panas-panas berpeluh, hilang fikiran dan ingatan.
2. Perangai seperti budak-budak, tidak kenal alam sekitarnya.
3. Merasa hidup itu tidak bererti dan bermakna.
4. Dadah boleh

menyebabkan penyakit otak dan membawa mati.

Tegasnya penyalahgunaan dadah ini bukan sahaja merosakkan kesihatan tetapi menjerumuskan seseorang ini ke dalam lembah kebinasaan yang sukar untuk dirawat atau dipulihkan. Akibat daripada penyalahgunaan dadah itu membawa kepada bermacam-macam perbuatan jenayah dan maksiat seperti mencuri, menipu, memeras ugut dan lain-lain jenayah di mana akhirnya pula menimbulkan perkelahian, kekacauan dan bermacam-macam angkara dalam rumah tangga, masyarakat dan seterusnya negara dan akibatnya juga boleh mengancam keselamatan negara, nilai-nilai kemanusiaan dan cita-cita masyarakat serta negara.

Ada pun yang dimaksudkan dadah itu ialah apa jua bahan kimia asli atau tiruan yang diperolehi dari daun getah atau pokok apabila dimasukkan ke dalam tubuh secara dimakan, dihisap atau disuntik boleh mengubah struktur atau fungsi tubuh badan.

Sebab-sebab penyakit dadah di antaranya ialah:

1. Suka berseronok dan berhibur-hibur kerana menganggap dadah itu boleh memberi nikmat hidup dan kesenangan.
2. Kejahilan ibu bapa itu sendiri yang tidak mengetahui apa itu dadah.
3. Kejahilan tentang

hukum ugama mengenai dadah.

4. Terpengaruh oleh kawan-kawan yang menjadi penagih dadah.

Ditinjau dari sudut sejarah dadah itu dibawa oleh orang-orang Parsi yang tidak percayakan Tuhan sejak tahun 1021 Masihi dengan tujuan untuk meracuni umat Islam, kemudian pengedarannya diperluaskan lagi oleh penjajah-penjajah ke seluruh dunia. Sewaktu Sultan Sallehuddin Al-Yauji berkuasa di Mesir beliau bertindak menghapuskan dadah kerana telah ternyata bahawa pengedarannya adalah salah satu polisi penjajah untuk melemahkan umat Islam supaya umat Islam itu terus-menerus menjadi miskin dan papa.

Melihat dari segi hukuman, rata-rata negara dunia telah memperuntukkan hukuman yang berat sehingga diperuntukkan dalam undang-undang negara itu dengan hukuman mati kepada para pengedar dan penyalahgunaan dadah. Negara kita juga memperuntukkan undang-undang yang demikian itu.

Memandang keadaan keburukan yang serius ini sikap Islam terhadap penyalahgunaan dadah itu adalah jelas, nyata dan tegas berdasarkan kepada keterangan-keterangan Al-Quran dan hadis-hadis yang keduanya menjadi sumber undang-undang Islam adalah dihukumkan haram kepada

sebab yang antaranya:

1. Penyalahgunaan dadah itu boleh merosakan jiwa atau membunuhnya secara perlahan-lahan atau cepat. Perbuatan yang sedemikian ini nyata haramnya dengan berdasarkan firman Allah dalam surah Al-Nisa ayat 29-30 bermaksud:

"Janganlah kamu membunuh diri kamu, bahawa sesungguhnya Allah amat kasih kepada kamu, barangsiapa melakukan itu kerana permusuhan dan aniaya, nescaya akan kami (Allah) masukkan ke neraka, kerana yang demikian itu mudah bagi Allah." Dan Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam bersabda yang bermaksud: *"Barangsiapa membunuh dirinya dengan sesuatu benda (atau bahan) di dunia, maka nescaya dia akan di seksa dengan benda (bahan) itu di hari kiamat."* (diriwayatkan oleh Ahmad Buhari Muslim. Abu Daud, At-Tarmidzi, Al-Nasani, dan Ibnu Majah).

2. Seseorang yang bersikap mengamalkan penyalahgunaan dadah bererti dia menceburkan dirinya ke lembah kebinasaan, Allah Taala berfirman: *"Janganlah kamu mencampakkan diri kamu kepada kebinasaan."* Di sini perlu diambil perhatian bahawa seorang Muslim itu bukanlah milik dirinya yang mutlak tetapi dia adalah milik ugama dan umatnya. Kesihatannya, hartanya dan seluruh hidupnya adalah diberi oleh Allah sebagai



amanah. Oleh itu ia tidak boleh menyalahgunakan amanah itu.

3. Penyalahgunaan dadah itu mengakibatkan penagih itu hilang ingatan, hilang tanggungjawab terhadap dirinya, keluarganya masyarakatnya dan ugamanya. Andainya penagih itu seorang mukalaf ia sudah hilang peranan dan tanggungjawab kepada dirinya iaitu ibadatnya kepada Allah, hilang tugasnya kepada keluarganya seperti memberi belaian kasih sayang kepada anak-anaknya, nafkahnya dan sebagainya.

Memandang betapa beratnya bahaya penyalahgunaan dadah itu maka kita sebagai umat Islam sewajarnya

merasa bertanggungjawab untuk turut sama berusaha mencegahnya dari merebaknya dan berluasnya penyalahgunaan dadah itu. Kerana mencegah itu lebih baik daripada mengubatnya seperti kata pepatah "sediakan payung sebelum hujan." Sikap menyerahkan tanggungjawab mencegah penyalahgunaan dadah itu kepada pihak-pihak kerajaan sahaja adalah satu sikap yang salah dan tidak bertanggungjawab. Oleh itu marilah kita sama-sama berusaha membantu usaha-usaha kerajaan bukan sahaja mencegahnya tetapi menghapuskan segala punca penyakit dan maksiat itu yang merosakan negara ini."

FIRMAN Allah Taala yang ertinya: *Berpegang teguhlah dengan tali Allah dan janganlah kamu berpecah belah.* (Surah Ali-Imran ayat 103) merupakan suatu perintah dari Allah Taala untuk berpegang teguh dengan ugama yang direndai-Nya, iaitu menjaga dan mempelajari serta meluruskan diri dan bersatu dalam menganutinya. Dan ayat ini juga merupakan suatu peringatan dari Allah Taala agar kaum Muslimin tidak berpecah-belah di dalam menganuti ugama Allah, kerana perpaduan itu adalah rahmat, manakala berpecah-belah pula adalah azab. Pertolongan Allah juga sentiasa menyertai orang-orang yang bersatu-padu. Sebagaimana maksud Sabda Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam.

Oleh kerana asas-asas ugama yang mulia dan

asalnya terpaut di dalam persefahaman perpaduan dan saling bantu-membantu, maka berpecah-belah dan tidak bantu-membantu pada mendirikannya tentu akan merendahkan darjat ugama dan melemahkan taraf-Nya. Kini jelaslah, bahawa perpaduan itu menjadi pokok segala kebajikan sedang perpecahan pula menjadi pokok segala kejahatan dan bala-bencana. Maka hendaklah kita bersyukur di atas nikmat perpaduan yang telah Allah berikan kepada kita semua.

Firman Allah Taala yang ertinya: *Ingatlah kurnia Allah kepada kamu, ketika kamu dahulu bermusuhan-musuhan, lalu Allah persatukan antara hati-hati kamu (dalam ugama Allah).* (Surah Ali Imran ayat 103).

Ayat ini merupakan suatu

Perpaduan dan saling bantu-membantu asas ugama Islam yang mulia

perintah dari Allah Taala untuk bersyukur kepada-Nya atas nikmat perpaduan yang telah dikurniakan-Nya. Iaitu sesudah adanya titik permusuhan yang kuat antara kaum Aus dan kaum Khazraj mereka itu kemudiannya menjadi pembantu-pembantu Allah dan Rasul-Nya, dan antara seluruh bangsa Arab umumnya. Mereka itu dahulu sering berbunuh-bunuhan antara satu dengan yang lain. Mereka juga sering rampas-merampas saling zalim menzalimi antara sesama sendiri, sehingga Allah mengutus Rasul-Nya dan menurunkan Kitab-Nya kepada mereka. Sejak itu dengan berkat Rasul dan Kitab Al-Quran, mereka menjadi bersatu-padu, sama satu hati. Maka segala bibit-bibit permusuhan dan dendam khususnya pun lenyaplah, dan segala rupa fitnah hilang. Malah mereka bertukar kulit menjadi saudara seugama, menyokong tugas-tugas Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam dan mendukung syiar-syiar Allah Subhanahu Wataala. Bukankah semua itu

disebabkan oleh nikmat Islam.

Dengan itu manusia digalakkan supaya berdakwah untuk berbuat baik sesama manusia. Allah berfirman: *Ertinya: Adakah di antara kamu umat (kumpulan) yang mengajak kepada kebajikan.* (Surah Ali Imran ayat 104).

Maksud umat di sini ialah suatu jemaah atau kumpulan yang menjalankan tugas berdakwah kepada Allah Subhanahu Wataala. Tegasnya ialah menyeru manusia kepada segala perkara kebajikan misalnya menyeru kepada keimanan dan ketaatan. Orang yang menjalankan tugas dakwah kepada Allah Taala itu akan menerima penghormatan yang tinggi di sisi Allah Taala dan memperoleh jasa yang besar untuk mendekatkan diri kepada-Nya. Sabda Rasulullah: *Ertinya: Orang yang menunjuk kepada kebajikan sama (mendapat pahala) seperti orang yang melakukannya.*

Oleh itu barangsiapa yang menjadikan dakwah kepada

kebajikan itu sebagai tujuan dan tugas, maka sebenarnya ia telah menerima sebahagian besar dari pesaka Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam. Dan ia telah mengikuti jalan yang ditunjuk oleh Allah Taala.

Maka hendaklah kita cinta kerana Allah terhadap orang-orang yang mentaati-Nya, serta benci kerana Allah terhadap orang-orang yang menderhakai-Nya, kerana yang demikian itu merupakan seteguh-teguh pegangan iman.

Ketahuilah, sesungguhnya sifat lemah-lembut dan belas kasihan dengan menjauhi kekasaran-kekasaran adalah jalan utama untuk menarik orang ramai kepada jalan yang benar dan patuh akan perintah Allah Taala. Hendaklah kita bersifat demikian terhadap orang-orang yang kita menyuruh atau melarang serta memberikan nasihat dari kaum Muslimin. Kita harus bijak dalam seruanmu, bicara kepada orang itu sendiri dengan lemah-lembut sekadar yang terdaya seraya

Menuju keredaan Allah

merendahkan diri tanda belas-kasihan, kerana sifat belas kasihan itu, jika ada pada sesuatu perkara nescaya ia mendatangkan kebaikan. Dan apabila ia dicabut dari sesuatu perkara, nescaya ia akan mendatangkan keburukan.

Nyatalah kini bahawa orang yang amat dekat dan amat utama kepada Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam di dunia dan akhirat ialah orang yang mengambil berat terhadap tugas dakwah ini. Begitu pula orang yang banyak bekerja kerana dakwah kepada Allah serta mendampingi kepada Allah serta mendampingi diri dengan sungguh-sungguh ke dalam kumpulan orang-orang yang berdakwah. Maksudnya dakwah kepada kebajikan yang diertikan dengan keimanan dan ketaatan kepada Allah Taala, serta mencegah lawannya yang dua lagi iaitu kufur dan maksiat.

4 PEGAWAI UGAMA BERKURSUS KE MESIR

BANDAR SERI BEGAWAN. — Empat orang pegawai Pusat Dakwah Islamiah kini berada di Mesir untuk mengikuti kursus dakwah anjuran Universiti Al-Azhar. Mereka ialah Awang Haji Md. Jali bin Abd. Latif, Pegawai Ugama Kanan, Awang Haji Mahalle bin Haji Abdullah

Pegawai Perkembangan Ugama dan dua orang lagi pegawai iaitu Awang Haji Omar Ali bin Haji Mohiddin dan Awang Haji Duraman bin Kula.

Mereka akan berada di Mesir selama tiga bulan di bawah skim latihan dalam perkhidmatan.



PEGAWAI Daerah Tutong, Awang Abdul Aziz bin Mohammad berucap dan seterusnya merasmikan kongres agung perwakilan Majlis Belia-Belia Daerah Tutong.

Kegiatan belia hendaklah melambang aspek-aspek kebaikan moral

Oleh: Mohd Yussof Meluddin

TUTONG. — Kegiatan dan aktiviti belia di negara ini digesa hendaklah melambangkan aspek-aspek kebaikan moral, kepimpinan, kematangan dan disiplin yang seharusnya menjadi falsafah belia-belia itu sendiri.

Gesaa itu telah dibuat oleh Pegawai Daerah Tutong Awang Abdul Aziz bin Mohammad ketika berucap merasmikan Kongres Agung Perwakilan Majlis Belia-Belia Daerah Tutong di Dewan Kemasyarakatan di sini pada 30 Mac lalu.

Katanya, kegiatan dan aktiviti seperti itu boleh memberikan kesedaran dalam bentuk bermasyarakat.

berusaha dan kemajuan bagi mengatasi serta menjalankannya dengan sepenuhnya dan bukannya hanya sekadar untuk populariti bermusim tetapi sebagai asas yang kekal yang bersesuaian dengan kapasiti dan keperluan semasa.

Seperti Rancangan Kemajuan Negara Lima Tahun yang telah dilaksanakan oleh kerajaan itu, Awang Abdul Aziz ingin menyeru melalui pemimpin-pemimpin Majlis Belia supaya sama-sama menyedarkan belia-belia mereka untuk sama-sama mencurahkan tenaga kerja mengikuti kemampuan dalam bidang masing-masing bagi menjayakan rancangan tersebut.

Tegas beliau, negara kita memerlukan tenaga-tenaga tempatan dan rakyat negara ini sendiri.

Tenaga-tenaga luar yang ada katanya seharusnya menjadi kesedaran kepada belia-belia kita seperti contoh kurangnya penglibatan belia-belia negara ini kesanggupan berkerja membina bangunan-bangunan di negara kita sendiri.

Juga berucap di majlis itu ialah Yang Dipertua Majlis Belia-Belia Negara Brunei

Darussalam, Pengiran Badaruddin bin Pengiran Ghani yang mana menegaskan betapa perlunya golongan belia di negara ini memainkan peranan penting dalam pembangunan kemasyarakatan.

Beliau juga mengingatkan persatuan-persatuan belia dan kebajikan untuk sentiasa berwaspada terhadap anasir-anasir jahat yang coba memperalatkan golongan belia sebagai penekan kepada negara.

Dalam menyumbangkan daya usaha terhadap pembangunan negara, ciri-ciri kehidupan bermasyarakat secara tradisional haruslah ditetapkan sama seperti sifat-sifat berrgotong-royong atau memucang-mucang, bermuzakarah dan bersilaturahim, tambah beliau.

Majlis di hari itu dimulakan dengan bacaan Al-Quran oleh Dayang Salseinawati binte Haji Mohd. Hussien kemudian diikuti dengan ucapan Naib Yang Dipertua Majlis Belia-Belia Daerah Tutong, Awang Mohd. Saad bin Taib.

Mesuarat bagi memilih jawatankuasa tadbir baru 1986/1987 bagi majlis tersebut juga diadakan sejurus selepas perasmian dan diikuti dengan membentangkan kertas kerja serta laporan-laporan tahunan.

Ahli-ahli jawatankuasa ter-

tinggi yang baru Majlis Belia-Belia Daerah Tutong terdiri dari: Naib Yang Dipertua Awang Haji Junaidi bin Orang Kaya Setia Negara Haji Mohd. Safar; Setiausaha Agung Awang Ismail bin Bahari; Timbalan Naib Yang Dipertua Awang Mohd. Khamis bin Haji Tubu; Bendahari Agung Awang Ahmad bin Haji Munchong; Pengerusi Tetap Awang Haji Mohd. Zain bin Tengah; Timbalan Setiausaha Agung disandang oleh Awang Bulat bin Badar; Ketua Bahagian Penerangan ialah Awang Haji Ahim bin Haji Ibrahim; Ketua Bahagian Ekonomi Awang Yahya bin Bendahari Haji Ghafar; Ketua Bahagian Kesenian dan Kebudayaan Awang Abdullah bin Haji Tahir; Ketua Bahagian Sukan dan Olahraga Awang Bidin bin Abdul Razak dan Ketua Bahagian Pendidikan Awang Othman bin Durani.

Manakala Ketua Bahagian Sosial dan Kebajikan, Ketua Bahagian Wanita serta jawatankuasa biasa seramai 10 orang akan dilantik sendiri oleh Jawatankuasa Tertinggi Tadbir.

Majlis Belia-Belia Daerah Tutong, telah ditubuhkan pada tahun 1967, berkembang cuma beberapa tahun dan dihidupkan semula pada tahun 1983. Sekarang Majlis itu mempunyai ahli dari 14 buah persatuan belia di daerah itu.

Penghulu dan Penggawa M'sia lawat ke sini

Oleh Haniza Abdullah

BERAKAS. — Serombongan 26 orang Penghulu dan Penggawa dari Malaysia telah membuat lawatan ke negara ini minggu lalu.

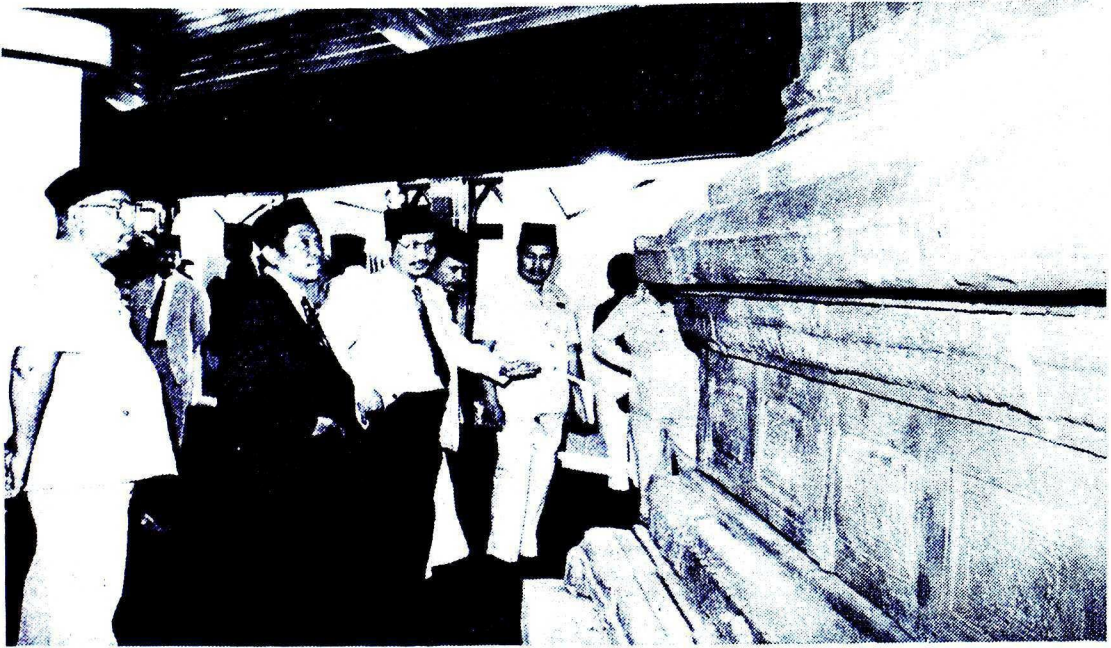
Pegawai Daerah Brunei-Muara, Awang Haji Mohammad bin Haji Serudin ketika mengalu-alukan kedatangan rombongan dari Malaysia itu, telah melahirkan harapan walaupun lawatan itu singkat, akan dapat memberikan kesan yang positif dan bermakna kepada kedua-dua belah pihak.

Awang Haji Mohammad seterusnya berharap semoga pertukaran lawatan seumpama ini akan dapat diteruskan di masa-masa akan datang kerana melalui lawatan seperti inilah katanya mereka akan dapat bertukar-tukar fikiran dan seterusnya dapat menghubungkan lagi tali silaturahim di antara kedua-dua belah pihak demi untuk kebaikan bersama kedua-dua buah negara.

Dalam rangka lawatan lima hari ke negara ini, rombongan itu telah dibawa melawat ke pejabat-pejabat kerajaan, sekolah-sekolah, pusat-pusat perniagaan bumiputera serta ke tempat-tempat yang menarik bagi

jabatan-jabatan di samping mengadakan perbincangan dengan pegawai-pegawai di jabatan-jabatan berkenaan.

Rombongan Penghulu dan Penggawa dari Semenanjung Malaysia itu yang diketuai oleh Haji Abd. Majid bin Haji Baha telah berlepas balik meninggalkan negara ini pada Ahad lepas.



YANG Dimulakan Pehin Udana Khatib Ustaz Awang Haji Badaruddin bin Pengarah Haji Othman, menerangkan bentuk Makam Sultan Bolkiah iaitu Sultan Brunei Kelima bertempat di Dewan Pameran Pusat Dakwah Islamiah. — Gambar oleh Hj. Sharbini Taha.

Pusat Perbekalan Kerjasama adakan jualan ulang tahun

GADONG. — Pusat Perbekalan Kerjasama akan mengadakan jualan ulang tahun selama 24 hari yang akan diadakan pada tiap-tiap hujung minggu iaitu pada hari Jumaat, Sabtu dan Ahad mulai 11 April hingga 1 Jun. Jualan bermula pukul 8.30 pagi hingga 5.00 petang bertempat di Pusat Perbekalan Kerjasama, Batu 5 di sini.

merupakan projek tahunan bagi Pusat Perbekalan Kerjasama dan ini adalah buat kali kedua ianya diadakan. Antara tujuan jualan ini ialah untuk membolehkan orang ramai sama membeli di pusat itu dengan harga jualan yang berpatutan.

Sebanyak 250 jenis barang akan dijual termasuklah barang-barang dalam tin, bahan aluminium, perkakas sekolah dan makanan.

Jualan ulang tahun ini



KETUA rombongan dari Malaysia, Awang Haji Majid bin Haji Baha ketika berucap mengenai tujuan lawatan mereka ke negara ini. — Gambar oleh Haji Sharbini Taha.

'SUDUT ASIA' DI RTB

BAHAGIAN Berita dan Hal Ehwal Semasa, Jabatan Penyiaran dan Penerangan telah mengorak satu langkah lagi ke hadapan dengan memperkenalkan sebuah rancangan hal-ehwal semasa televisyen yang baru bercorak serantau — SUDUT ASIA. Edisi pertama rancangan ini telah disiarkan pada 30 Mac lalu. Sudut Asia diadakan sebulan sekali iaitu pada hari Ahad di penghujung bulan.

Rancangan ini merupakan satu tambahan kepada rancangan hal-ehwal semasa televisyen, Dunia Minggu Ini yang diadakan setiap hari Khamis. Ketika Dunia Minggu Ini memuatkan

berita-berita bergambar tentang peristiwa yang berlaku di seluruh dunia, Sudut Asia pula menumpukan perhatian yang lebih khusus kepada peristiwa-peristiwa di rantau Asia.

Bahan-bahan yang dimuatkan dalam rancangan ini adalah dari pertukaran Berita Asiasision. Sudut Asia juga menggunakan bahan-bahan yang disumbangkan oleh agensi berita Visnews dan stesen televisyen Jepun, NHK.

Adalah diharapkan Sudut Asia sedikit sebanyak akan mendekatkan lagi para penonton dengan pelbagai perkembangan semasa di rantau Asia.

2 Pegawai Penerangan ikuti kursus di London

BANDAR SERI BEGAWAN. — Dua orang pegawai kanan Jabatan Penyiaran dan Penerangan (Bahagian Penerangan) kini berada di United Kingdom untuk mengikuti Kursus Perhubungan Awam.

Awang Haji Junaidi bin OKSN Haji Mohd. Safar, Pemangku Pegawai Penerangan Kanan dan Pg. Haji Mohd. Yusof bin Pg. Haji Abu Bakar, Pemangku Pegawai Penerangan mengikuti kursus tersebut di Central Office of Information, London.

Kursus selama 12 minggu

itu dijadualkan berakhir pada 5 Julai, 1986.



AWANG Hj. Junaidi

JASANYA TERHADAP NEGARA AMAT BESAR

BANDAR SERI BEGAWAN. — Mungkin ramai yang tidak mengetahui siapa sebenarnya Shukri Zain? Beliaulah salah seorang yang berjaya mencipta lagu-lagu tempatan antaranya lagu Kampong Ayer, Pulau Cermin, Laila Mencanai dan Lumut Lunting dan sesiapa yang mendengarnya akan merasa terhibur dengan senikata-senikatanya.

Nama penuh Shukri Zain ialah Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Ratna Diraja Dato Seri Utama Ustaz Haji Md. Zain bin Haji Seruddin. Beliau dilahirkan pada 30 Ogos 1936 di Kampong Lurong Sikuna di Kampong Ayer.

Di dalam kehidupan sehari-hari beliau ialah sebagai Pengetua Pegawai Hal Ehwal Agama sejak 15 tahun lalu, sebelumnya YDM Pehin dilantik sebagai Setiausaha jabatan tersebut dan Kadi Besar. Memandangkan jawatan-jawatan yang pernah disandang dan sekarang YDM Pehin banyak berdakwah melalui pidato, syarahan-syarahan rasmi dan ceramah serta buku tulisannya yang mencapai jumlah tiga puluh buah. Inilah menjadikan beliau seorang pemimpin yang berwibawa, pendakwah dan pembesar yang digalati dengan menyampaikan kira-kira 120 syarahan dan ceramah.

Di samping tugas rasmi, YDM Pehin juga masih menyandang atau pernah menyandang jawatan Yang Dipertua Majlis Ugama Islam, Ahli Majlis Mesyuarat Diraja, Ahli Mesyuarat Menteri-Menteri, Ahli Majlis Mesyuarat Negeri, Ahli Majlis Adat Istiadat, Ahli Majlis Pelajaran, Ahli Majlis Mesyuarat Mengangkat Raja, Pengerusi Jemaah Penasihat Haji, Pengerusi Jawatankuasa Dermasiswa Jabatan Hal Ehwal Ugama, Pengerusi Majlis Tempatan Bagi Masjid-Masjid Negeri Brunei dan Pengerusi Jawatankuasa Persidangan Belia Islam Asia Tenggara dan Pasifik.

Yang Dimuliakan Pehin telah dianugerahkan gelaran bintang dan pingat kebesaran Negara Brunei Darussalam iaitu DK, PSSUB, DSLJ dan PHBS.

Selain mencipta lagu-lagu tempatan yang menyemai-

Oleh: Dk. Fatimah PHMN

rasa cinta tanahair YDM juga menghasilkan berbagai-bagai drama pentas, tato, drama radio dan televisyen dan menghasilkan beberapa buah sajak. "Damai Dalam Sentuhan" adalah kumpulan sajak perseorangan beliau di samping beberapa buah sajak lain yang terkumpul dalam beberapa buah Antologi.

Yang Dimuliakan Pehin

'Shukri Zain' dipilih Tetamu DBP 86

BANDAR SERI BEGAWAN. — Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Ratna Diraja Dato Seri Utama Awang Haji Mohammad Zain bin Haji Serudin yang lebih dikenali dengan nama "Shukri Zain" telah dipilih sebagai Tetamu DBP '86.

Majlis meraikan tetamu tersebut berlangsung di Balai Pameran Dewan Bahasa dan Pustaka pada malam Ahad minggu lalu bertujuan untuk mengenang kembali budi dan jasa Yang Dimuliakan Pehin yang telah menaburkan jasanya di dalam berbagai bidang seni, bahasa dan budaya di negara ini.

Menurut Pengarah Dewan Bahasa dan Pustaka, Awang Haji Ahmad bin Kadi ketika berucap menyatakan Yang Dimuliakan Pehin adalah seorang penulis yang prolific dan pendakwah yang pintar di samping jasa dan bakti beliau terhadap negara ini tidak terkira banyaknya dan tidak dapat dinilai dengan mata benda.

"Mudah-mudahan dengan sumbangan yang menurut keupayaan DBP ini generasi kita zaman sekarang dan akan datang tidak akan melupainya dan akan menyimpan nama, budi dan jasa Yang Dimuliakan Pehin itu di dalam salah satu sudut hati kecilnya untuk dijadikan contoh teladan," ujarnya.

Seperti tahun lalu tambah Pengarah DBP, majlis yang dinamakan 'Tetamu DBP' yang dianjurkan oleh jabatan tersebut adalah sebagai satu

pernah menjadi Ketua 1 Asterawani dan Yang Dipertua Majlis Belia-Belia Brunei untuk beberapa tahun lamanya.

Dengan jasa dan bakti YDM itu adalah sesuai dengan penghormatan yang diberikan kepada YDM Pehin di majlis Tetamu DBP '86 yang dianjurkan oleh Dewan Bahasa dan Pustaka baru-baru ini bagi mengenang kembali jasa-jasa YDM Pehin itu terhadap bangsa dan negara.

kegiatan tahunan bagi mengetengahkan kembali ke hadapan generasi zaman ini tokoh-tokoh yang telah menaburkan jasa mereka di dalam perkembangan bahasa, seni dan budaya.

Majlis meraikan Yang Dimuliakan Pehin yang berlangsung secara sederhana itu diserikan dengan sebuah drama bertajuk "Kain Buruk Berikan Kami" yang diilhamkan sendiri oleh YDM Pehin berdasarkan senikata lagu "Tudung Periuk" di samping beberapa persembahan lagu-lagu tempatan.

Sedikit sejarah ringkas hidup YDM Pehin disampaikan oleh Pengiran Julaihi bin Pengiran Dato Paduka Othman dan selepas itu YDM Pehin kemudiannya menyampaikan 'Pidato Balasan' yang menceritakan secara ringkas perjalanan dan kisah hidup beliau sendiri.

Sejauh ini DBP telah meraikan empat orang tokoh yang berjasa terhadap tanahair terutama di bidang bahasa, seni dan sastera. Tokoh pertama yang diraikan ialah Yang Amat Mulia Pengiran Setia Negara Pengiran Haji Mohd. Yusof bin Pengiran Haji Abdul Rahim. Tokoh yang kedua dan ketiga ialah Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Amar Diraja Dato Seri Utama (Dr) Awang Haji Mohammad Jamil Al-Sufri dan Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Laila Wangsa Dato Paduka Awang Haji Mohd. Salleh bin Haji Masri.



TETAMU DBP '86 YDM Pehin Orang Kaya Ratna Diraja Dato Seri Utama Awang Haji Mohd. Zain bersama dengan sebahagian dari jemputan-jemputan khas. — Gambar oleh Hj Sharbini Taha.

Pengambilan lesen-lesen menangkap ikan berakhir pada 30 April

BANDAR SERI BEGAWAN. — Kementerian Pembangunan melalui Jabatan Perikanan dalam rancangannya untuk menambahkan hasil penangkapan ikan di negara ini akan mengeluarkan lesen-lesen yang terhad bilangannya bagi perusahaan penangkapan ikan dengan menggunakan pukat tunda.

Permohonan untuk mendapatkan lesen-lesen ini hanya terbuka kepada rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam yang terdiri dari nelayan-nelayan penuh masa, Syarikat-Syarikat Kerjasama Nelayan yang berdaftar dan orang-orang yang giat berusaha dalam bidang perikanan.

Butir-butir lanjut dan borang-borang permohonan boleh didapati dari mana-mana Pejabat Perikanan di Bandar Seri Begawan, Kuala Belait, Tutong dan Muara. Semua permohonan yang dihadapkan mestilah menggunakan borang yang

disediakan dan hendaklah dikembalikan ke Pejabat Perikanan yang berkenaan tidak lewat dari 30 April, 1986.

Sementara itu nelayan-nelayan yang belum lagi mendapatkan atau membaharui lesen-lesen perikanan mereka bolehlah mendapatkan sebelum tarikh tersebut di Pejabat Perikanan di ibu negara pada tiap-tiap hari bekerja, di Stesen Perikanan, Muara dan Pejabat Perikanan, Kuala Belait pada hari Isnin hingga

hari Rabu dan hari Sabtu dan di Pejabat Perikanan, Tutong dan Temburong pada tiap-tiap hari Khamis.

Jabatan itu juga mengingatkan kepada nelayan dan orang-orang yang berhajat untuk menangkap ikan bahawa lesen-lesen yang sah adalah dikehendaki di bawah Akta-Akta Perikanan. Mereka yang gagal membaharui dalam jangka masa yang ditetapkan dan didapati sabit kesalahannya boleh didakwa di bawah akta-akta tersebut.

PANDU PUTERI LANCAR MINGGU KERJA

BERAKAS. — Minggu kerja tahunan Persatuan Pandu Puteri Negara Brunei Darussalam dilancarkan pada hari Sabtu lepas di seluruh negara.

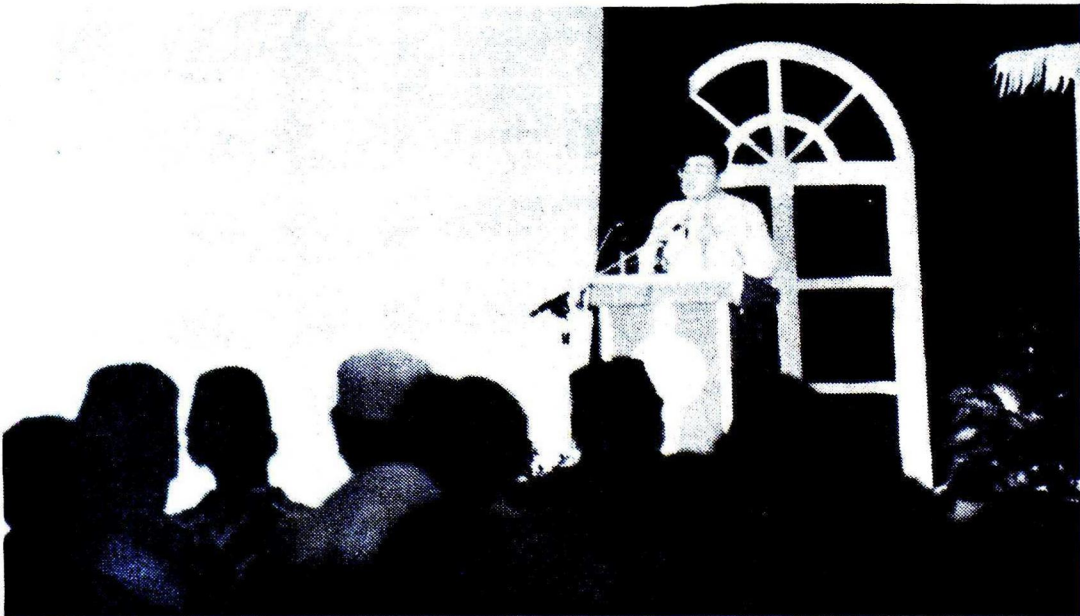
Salah sebuah pusat pelancaran tersebut ialah Sekolah Rendah Kerajaan Anggerik Desa, di Berakas. Sebelum minggu kerja dimulakan,

pasukan-pasukan pandu puteri telah diberikan penerangan oleh pemimpin mereka, Dayang Izat binti Haji Tuah.

Minggu kerja itu akan berakhir pada hari Khamis esok dan orang ramai adalah diminta untuk memberikan kerjasama kepada mereka semasa kegiatan tersebut diadakan.

Jadual Lawatan Perpustakaan Bergerak 9 April hingga 15 April 1986

TEMPAT PERSINGGAHAN	TARIKH	HARI	MASA
Sekolah Rendah Kerajaan Limau Manis	9.4.1986	Rabu	8.30- 9.30 pagi
Sekolah Rendah Kerajaan Pengkalan Batu	9.4.1986	Rabu	9.45-10.45 "
Sekolah Rendah Kerajaan Masin	9.4.1986	Rabu	11.00-12.00 tengah hari
Di hadapan Sekolah Rendah Kerajaan Kupang	9.4.1986	Rabu	2.00- 3.00 petang
Sekolah Rendah Kerajaan Jerudong	12.4.1986	Sabtu	8.30- 9.30 pagi
Pusat Tahanan Jerudong	12.4.1986	Sabtu	9.45-10.45 "
Sekolah Rendah Kerajaan Sengkurong	12.4.1986	Sabtu	11.00-12.00 tengah hari
Sekolah Ugama Sengkurong	12.4.1986	Sabtu	2.00- 3.00 petang
Sekolah Rendah Kerajaan Orang Kaya Setia Bakti Kilanas	12.4.1986	Sabtu	3.15- 4.15 "
Sekolah Rendah Kerajaan Bendahara Sakam Bunut	12.4.1986	Sabtu	4.30- 5.30 "
Sekolah Rendah Kerajaan Lumapas	14.4.1986	Isnin	9.30-10.30 pagi
Sekolah Rendah Kerajaan Junjungan	14.4.1986	Isnin	9.00-10.00 "
Sekolah Rendah Kerajaan Panchor Murai	14.4.1986	Isnin	10.15-11.15 "
Sekolah Menengah Berakas (Bhg. Rendah)	14.4.1986	Isnin	2.00- 3.00 petang
Sekolah Ugama Kampong Perpindahan Berakas	14.4.1986	Isnin	3.30- 4.30 "
Sekolah Rendah Kerajaan Orang Kaya Besar Imas Subok	15.4.1986	Selasa	8.30- 9.30 pagi
Sekolah Rendah Kerajaan Dato Mahawangsa Lambak	15.4.1986	Selasa	10.30-11.30 "



YANG Dimuliakan Pehin Orang Kaya Ratna Diraja Dato Seri Utama Awg. Haji Mohammad Zain bin Haji Seruddin Tetamu DBP '86 diberikan penghormatan untuk menyampaikan 'Pidato Balasan' mengenai serba ringkas sejarah hidupnya. — Gambar oleh Haji Sharbini Taha.

Perpaduan mustahak bagi kemajuan kedai syarikat

TUTONG. — Setiausaha Tetap Pentadbiran Kementerian Pembangunan, Awang Haji Mohammad Salleh bin Haji Hidup telah merasmikan Kedai Syarikat Kerjasama dengan Tanggungan Berhad Kampong Keriam, di sini pada 28 Mac lalu.

Dalam ucapannya, beliau menekankan betapa mustahaknya perpaduan dan sokongan dalam menentukan perkembangan sesebuah kedai syarikat.

Jelasnya lagi, kekuatan sesebuah kedai syarikat juga sangat mustahak atas kerjasama ahli-ahlinya.

Dengan itu, tanpa mempunyai faktor-faktor tersebut sesebuah kedai syarikat itu akan membawa ketidakstabilan dan akan menyebabkan kemunduran, perkembangan serta kejayaan kedai syarikat itu sendiri.

Majlis pada hari itu dimulakan dengan persembahan bacaan ayat-ayat suci Al-Quran disampaikan oleh Dayang Hajjah Arbi binti Haji Libut. Kemudian diikuti dengan ucapan dari pengerusi majlis, Awang Haji Junaidi bin Orang Kaya Setia Negara Haji Mohd. Safar.

Beliau dalam ucapannya menerangkan sedikit sebanyak sejarah dan penubuhan kedai tersebut.

Kedai syarikat itu telah ditubuhkan pada tahun 1966 dengan nama Kedai Iktisad Persatuan Melayu Kampong Keriam. Ahlinya ketika itu hanya seramai 24 orang dengan modal \$5,000.00. Bangunan itu dibina secara

Oleh: Mohd Yussof Meluddin

berasingan melalui gotong royong dan telah dikendalikan dengan badan pengurusan yang tersendiri oleh jawatankuasa tertinggi persatuan itu.

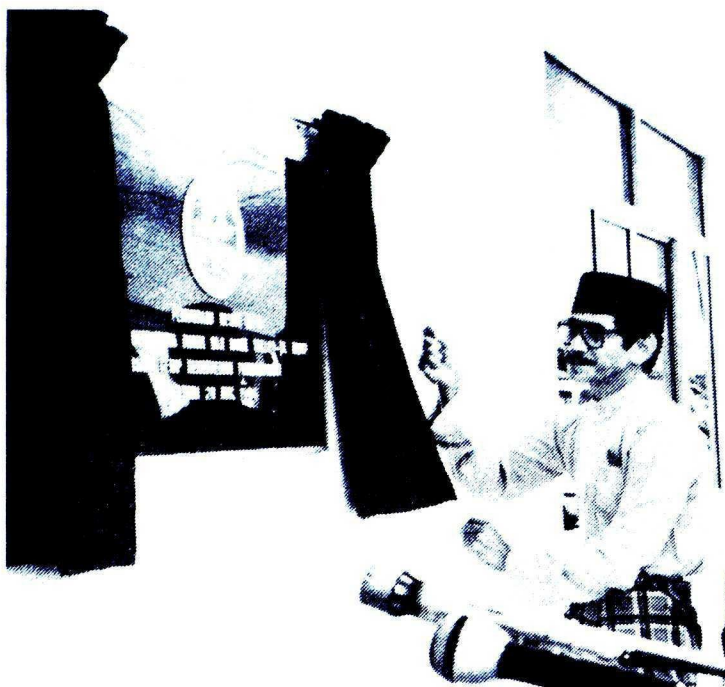
Pada awal tahun 1976, kedai itu telah didaftarkan di bawah Jabatan Kemajuan Kerjasama setelah melihat akan perkembangan dan kemajuan meningkat iaitu mempunyai ahli seramai 102 orang.

Dan pada awal tahun 1983, persatuan itu telah dicadangkan supaya nama kedai itu ditukar menjadi Syarikat Kerjasama Kampong Keriam dengan Tanggungan Berhad. Pertukaran ini sesuai dengan kedai tersebut kerana kedai itu telah di bawah kelolaan Jabatan Kemajuan Kerjasama yang tidak mempunyai hubungan dengan Persatuan-Persatuan Belia.

Pada pertengahan tahun lepas, sebuah bangunan baru telah dibina dengan harga lebih kurang \$140,000.00 dengan dimodali oleh ahli-ahli syarikat seramai 145 orang iaitu setelah mendapat kebenaran dari Kerajaan.

Perniagaan syarikat itu semakin meningkat sehingga mencapai perniagaan pusingan sebanyak lebih setengah juta setahun.

Di akhir majlis itu, Pegawai Daerah Tutong, Awang Abdul Aziz bin Mohammad telah menanam sepon pohon pokok kelapa di luar bangunan tersebut bagi mengingati perasmian kedai syarikat itu.



AWANG Haji Mohd. Salleh bin Haji Hidup, Setiausaha Tetap Pentadbiran, Kementerian Pembangunan, merasmikan Kedai Syarikat Kerjasama Kampong Keriam dengan Tanggungan Berhad. — Gambar oleh Abdul Halim Sulaiman.



REKRUT Awang Zulkifle bin Ali, telah menerima hadiah berserta sijil terbaik dalam bahagian bertulis disampaikan oleh Dato Paduka Abidin. — Gambar oleh Harun Rashid.



DATO Paduka Abidin memeriksa barisan kehormat terdiri dari seramai 60 orang ahli bomba pelatih yang menamatkan kursus mereka di Pusat Latihan Bomba Muara selama 16 minggu, di majlis perbarisan tamat latihan ahli-ahli bomba tersebut. — Gambar oleh Harun Rashid.

BERTUGAS PENUH DISIPLIN HARUS DIPUPUK

Oleh: Mohd Yussof Meluddin

MUARA. — Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam membelanjakan wang jumlahnya besar untuk membeli segala kelengkapan dan perkakas yang termoden lagi berteknologi tinggi untuk melengkapi Pasukan Bomba dalam melaksanakan tugas-tugas dan tanggungjawab bagi pasukan tersebut. Demikian ditegaskan oleh Dato Paduka Abidin bin Orang Kaya Perwira Abd. Rashid, Pengawal Imigresen, Pendaftar Taraf Kebangsaan di Upacara Perbarisan Tamat Latihan bagi ahli-ahli Pelatih Bomba skuad ke-22 bertempat di Pusat Latihan Bomba di sini Sabtu lepas.

Jelasnya, kelengkapan-kelengkapan dan perkakas-perkakas yang moden dan berteknologi itu tidak akan dapat memberikan perkhidmatan yang berkesan jika sekiranya kelengkapan dan perkakas itu tidak dikendalikan dengan sempurna.

"Segala kelengkapan dan perkakas itu memerlukan pengendalian dan pemeliharaan yang sempurna," ujarnya.

Bagi memenuhi maksud tersebut, pegawai-pegawai dan kakitangan-kakitangan yang mempunyai pengetahuan dan pengalaman ada-

lah sangat-sangat diperlukan, kata beliau.

Pasukan Bomba mempunyai tugas-tugas dan tanggungjawab yang penuh dengan cabaran dan bahaya iaitu melibatkan penyelamatan nyawa dan harta benda, jelasnya lagi.

Tetapi walau bagaimanapun, katanya, semangat bekerja yang berdedikasi dan bertanggungjawab dan disertai dengan ketabahan dan bertugas penuh berdisiplin haruslah dipupuk kerana apa jua cabaran, masalah, rintangan dan juga kesulitan semasa bertugas akan dapat diatasi.

Dato Paduka Awang Abidin berharap kepada bakal ahli-ahli Pasukan Bomba yang menamatkan latihan pada hari itu supaya akan dapat menggunakan hasil latihan mereka dengan sepenuhnya untuk memenuhi kehendak tugas-tugas dan tanggungjawab-tanggungjawab di dalam pasukan itu dan negara umumnya.

Seramai 50 orang ahli-ahli Pelatih Bomba skuad ke-22 telah menamatkan latihan setelah berkursus selama 16 minggu di pusat itu.

Rekrut Awang Zulkifle bin Ali terpilih sebagai rekrut terbaik dalam bahagian bertulis dan rekrut Erang anak Japang dipilih sebagai rekrut yang terbaik dalam bahagian Kawad Bomba. Manakala rekrut Salong bin Dukung terpilih sebagai rekrut yang terbaik dalam semua jurusan. Sijil-sijil dan hadiah-hadiah telah disampaikan oleh tamu kehormat di majlis itu.

Majlis perbarisan tamat latihan tersebut diserikan dengan pertunjukan menyelamat dan cara-cara memadamkan kebakaran oleh rekrut-rekrut yang menamatkan latihan itu dan sepasukan Skwad Penyelamat Khas Pasukan Bomba.

Semasa dalam kursus, ahli-ahli pelatih tersebut telah mengikuti beberapa bidang latihan asas. Mereka juga mendengar beberapa buah syarahan-syarahan khas dari jabatan-jabatan kerajaan.

Di samping itu, para ahli-ahli pelatih juga dibawa melawat sambil belajar ke beberapa tempat jabatan-jabatan kerajaan dan Brunei Shell bertujuan bagi menambatkan pengetahuan bagi persediaan untuk menghadapi sesuatu panggilan kebakaran di bangunan-bangunan yang berkenaan setelah mereka itu ditugaskan.

Ketika ini, Pasukan Bomba Negara Brunei Darussalam mempunyai seramai lebih 500 ahli-ahli bomba iaitu lebih kurang 150 orang pegawai dan ahlinya seramai lebih kurang 370 orang.

3 aspek penting bagi kehidupan yang sihat

BANDAR SERI BEGAWAN. — Hari Kesihatan Sedunia telah jatuh pada hari Isnin 7 April 1986 dengan tema 'Kehidupan Sihat Setiap Orang Akan Berjaya.'

Semipena hari tersebut, Pertubuhan Kesihatan Sedunia (WHO) menyeru supaya setiap orang untuk mengambil perhatian kepada tiga aspek yang penting yang mana mempunyai kesan yang mendalam terhadap kehidupan yang sihat.

Ketiga-tiga aspek tersebut ialah bersukan atau senaman, makanan yang baik dan tanggungjawab persendirian.

Sebarang jenis senaman atau sukan bagi semua peringkat umur mengikut keupayaan mereka akan membantu dalam pertumbuhan tubuh badan, mengatasi ketegangan dan memberi kesegaran.

Makanan adalah perlu bagi pertumbuhan badan. Kurang pengawasan terhadap permakanan seperti makanan yang mengandungi lemak dan

gula berlebihan akan membahayakan kesihatan.

Susu ibu adalah yang terbaik bagi kanak-kanak damit di samping itu kanak-kanak damit perlu juga diberikan buah-buahan, sayuran dan makanan yang sedia dimasak.

Penyalahgunaan dadah adalah semakin merebak di kalangan belia-belia di negara asing. Bagi negara kita masalah tersebut tidaklah begitu berat. Walau bagaimanapun belia-belia yang kurang berpengalaman tentang bahaya dadah menjadi sasaran utama yang bukan sahaja merosakkan penagih-penagih tetapi juga mengancam nyawa mereka.

Merokok adalah satu perbuatan yang membahayakan kesihatan dan didapati bahawa sebilangan besar daripada barah paru-paru terdiri daripada orang-orang yang merokok.

Minuman keras juga adalah satu lagi masalah sosial yang banyak mengakibatkan kemalangan jalanraya.

2 orang didakwa di mahkamah

BANDAR SERI BEGAWAN. — Michael Wong @ Wong Ting Yong, seorang peniaga tempatan, berumur 27 tahun, telah didakwa di Mahkamah Majistret Bandar Seri Begawan di bawah Bab 6 (b) Akta Pencegahan Rasuah kerana bersubahat dengan Au Thien Wah untuk mengutip, \$3,000.00 dari dua orang, sebahagian daripada wang tersebut telah diberikan dengan secara tidak jujur kepada Hamid bin Ibrahim bekas Pelayan Jabatan Kenderaan Darat sebagai ganjaran kepada Hamid Ibrahim untuk mengeluarkan dua keping Lesen Memandu

Kelas Tiga atas nama dua orang tersebut.

Micheal Wong telah didenda \$3,000.00 atau jika gagal 6 bulan penjara. Michael Wong membayar denda tersebut.

Sementara itu Awang Ahmad bin Haji Kalong, Guru Besar Sekolah Rendah Kerajaan Kasat telah didakwa di Mahkamah Majistret di sini atas dua kesalahan di bawah Bab 6 (c) Pencegahan Rasuah.

Menurut siaran akhbar Biro Mencegah Rasuah

Brunei Darussalam baru-baru ini bahawa Awang Ahmad dengan setahunya telah menggunakan dokumen palsu untuk menipu pihak Kerajaan dengan menaikkan tuntutan-tuntutan bagi pembekalan barang-barang makanan Sekolah Rendah Kerajaan Kasat.

Walaupun bagaimanapun Awang Ahmad tidak mengaku bersalah ke atas dua tuduhan tersebut dan telah dibebaskan dengan ikatan jamin sebanyak \$30,000.00 dengan dua penjamin. Kes ini akan didengar lagi pada 1 Mei 1986.

rtb Intisari minggu ini

Radio Minggu ini:

PENYANYI HARAPAN

BERBAGAI bentuk hiburan ada disediakan oleh radio dalam setiap hari siarannya. Ada yang berupa hiburan berat dan ada pula yang ringan. Di antara banyak rancangan-rancangan yang berbentuk hiburan yang disiarkan oleh penyanyi-penyanyi tanahair ialah sebuah rancangan yang diberi nama Penyanyi Harapan.

Rancangan ini, walaupun tujuan utamanya ialah untuk mencungkil bakat-bakat yang baru mencuba berkecimpung dalam arena seni suara, tapi di samping itu juga berfungsi un-

tuk mengetengahkan atau pun bertindak sebagai batu loncatan bagi seseorang penyanyi itu dari hanya menjadi orang yang baru muncul atau dikenali, menjadi seorang penyanyi yang sering disebut-sebut oleh para peminat penyanyi tanahair.

Penyanyi-penyanyi lama dan baru memang saling silih berganti mengikut aliran zaman. Dalam hal ini, radio berperanan selaku jentera penggerak untuk mempertahankan atau pun memperkenalkan nama penyanyi-penyanyi tersebut melalui siarannya. Kepada yang digemari oleh pendengarnya, pasti di masa-masa yang lain suara mereka akan lebih sering kedengaran di radio, kerana satu daripada peranan radio ialah untuk memenuhi seberapa daya

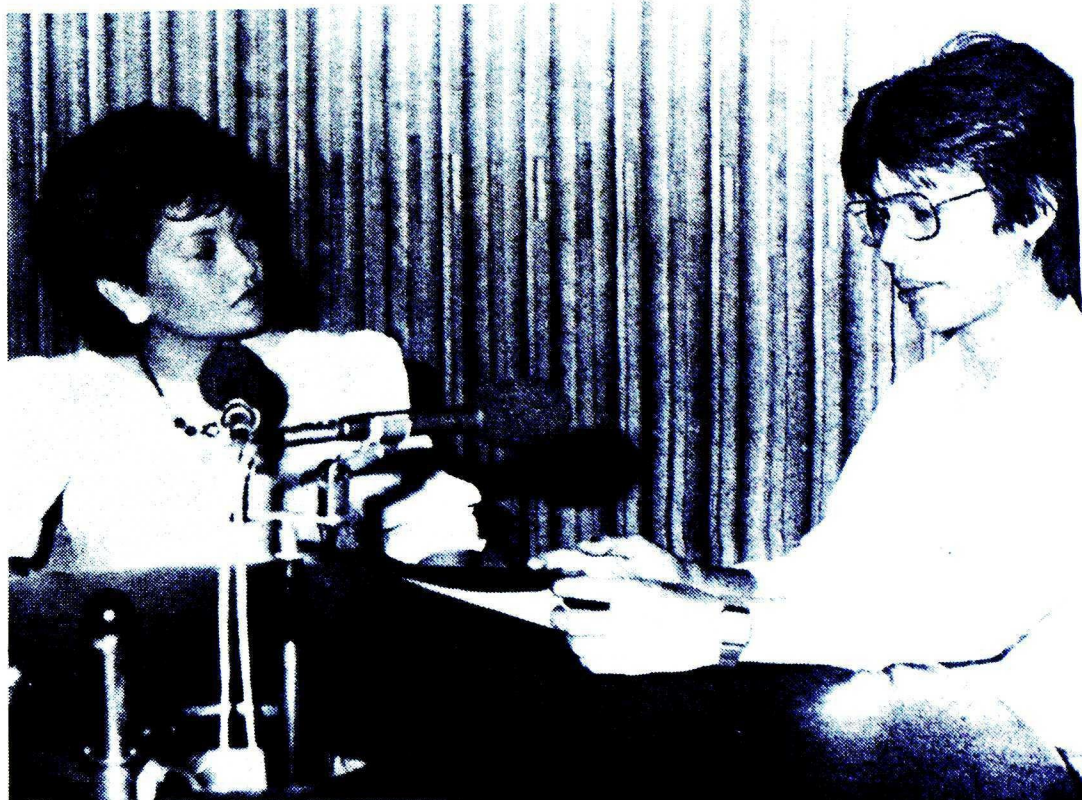
yang boleh akan kehendak dan selera pendengarnya.

Sebagaimana tajuknya, rancangan ini telah pun berjaya menampilkan penyanyi-penyanyi bakat baru yang boleh diketengahkan. Mereka yang telah pernah mengisikan rancangan ini memanglah terdiri dari penyanyi-penyanyi tunas baru yang mempunyai harapan yang baik di bidang nyanyian jika mendapat bimbingan yang sewajarnya dari pihak-pihak yang tertentu yang lebih arif dalam bidang itu.

Bila menyentuh mengenai bimbingan ini, dengan secara tidak langsung pihak radio juga serba sedikit telah melakukan pelaksanaan. Kerana di samping mengundang mereka untuk memenuhi rancangan ini, pihak radio juga berharap akan lebih banyak lagi menerima sumbangan mereka dalam rancangan-rancangan yang lain walaupun masih dalam bentuk yang sama, iaitu berbentuk hiburan.

Dengan adanya rancangan seumpama ini, dapatlah pihak radio memberikan perseimbangan terhadap rancangan-rancangan yang menjadi terbitannya. Kata orang, yang lama akan menghilang, dan yang baru akan muncul. Patah tumbuh, hilang berganti. Maka dalam hal ini, generasi-generasi baru yang telah mengisikan rancangan ini juga tidak mustahil akan menjadi penyanyi yang mungkin "establish" suatu hari nanti.

Selagi rancangan ini wujud, selagi itulah ia terus mencari dan mencungkil bakat-bakat baru yang di-kira boleh memenuhi rancangan ini sebagai penyanyi-penyanyi yang berpotensi untuk menjadi penghibur sekurang-kurangnya di dalam tanahair kita sendiri, lebih-lebih lagi untuk menjadi penyanyi yang dikenali hingga ke luar negeri dan seterusnya menempah nama bagi mengharumkan nama negara kita yang tercinta ini.



TETAMU RADIO

PADA hari Ahad 13 April jam 4.30 petang jemputlah mengikuti temubual Belawan Padan bersama biduanita SANISAH HURI dari Singapura (gambar atas). Rancangan diterbitkan oleh Helen Thu.

Sandiwara Radio:

LAHIRKU UNTUK SIAPA?

MINGGU ini Sandiwar Radio akan diisi dengan sebuah karya tulisan Halimah Yaman, Brunei yang diberi tajuk LAHIRKU UNTUK SIAPA?

Penulis melahirkan perasaan kompleks seorang pemuda bernama Johari

setelah ia mengetahui siapa dirinya yang sebenar. Ia dibesarkan dalam keluarga yang berbangsa asing. Dari kecil hingga dewasa ia di bawah jagaan Tuan Wilson dan isterinya. Semasa dalam jagaan Tuan Wilson, Johari mendapat perhatian yang sepenuhnya dari mereka, se-

hingga ia menjadi seorang yang cukup berpelajaran.

Semua hal-ehwal dirinya diketahui melalui cerita Minah, pembantu rumah di tempat Johari tinggal. Ia mendesak agar Minah menceritakan kedudukannya yang sebenar setelah ia menerima surat dari Wilson bapa angkatnya, siapa yang telah memberikan amanat untuk mewariskan segala harta peninggalan termasuk rumahnya kepada Johari.

Mujurlah Minah terkenang dengan seorang pekerja yang pernah berkhidmat dengan Wilson sebelumnya. Wanita itu bernama Dahlia dan kemungkinan ia mengetahui latar belakang mengapa Johari boleh jatuh dalam jagaan Wilson suami isteri.

Setelah puas mencari, akhirnya Johari bertemu juga dengan wanita yang bernama Dahlia itu. Melalui pertemuan tersebut, Johari berjaya menemui apa yang dicarinya selama ini. Apakah yang Johari ketahui melalui Dahlia? Siapa pula Dahlia itu sebenarnya? Ikutilah siarannya nanti pada 13 April, 1986 jam 11.30 pagi.

Rancangan ini diterbitkan oleh Salmah Hj Abd Rahman.

Dokumentari Tempatan:

"KUPANG HIJAU"

SEMENJAK Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanah Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam memperkenalkan industri penangkapan ikan dan pemeliharaan ternakan laut di negara ini, sambutan orang ramai semakin menggalakkan. Dari beberapa kemajuan yang telah, sedang dan akan dilaksanakan oleh kerajaan; kini sebuah Syarikat Ternakan Laut Aquaculture Gahasa yang ditubuhkan pada bulan Mac, 1985 telah berjaya memperkenalkan satu per-

industrian yang dikenali sebagai Industri Kupang Hijau.

Timbulnya idea GAMAFCO memulakan perindustrian ini adalah berdasarkan kepada khidmat nasihat Jabatan Perikanan, Negara Brunei Darussalam dan dari beberapa kajian dan laporan yang dibuat oleh pihak GAMAFCO beberapa tahun yang lalu, telah membuktikan satu kemajuan yang menggalakkan sehingga wujudnya perindustrian tersebut. Ikutilah rencana berikutnya malam ini dalam tajuk "Kupang Hijau".

Mari Memasak:

KNOM TUA PAP

BAHAN-BAHANNYA:-

- 1½ cawan tepung beras pulut
- 2½ sudu makan tepung beras
- 3 sudu makan air
- 9 sudu makan air suam
- 1½ cawan kacang dal
- 5 sudu makan gula
- 2 cawan kelapa parut
- 2 sudu makan biji bijan putih
- ½ sudu teh garam

CARA

MEMBUATNYA:-

Rendamkan 1½ cawan kacang dal ke dalam air selama 2 jam, kemudian kukus selama 25 minit. Apabila sejuk campurkan garam dan ketepikan sementara. Campurkan kedua-dua tepung beras dan dibahagikan kepada 3 bahagian sama rata. Bahagikan air suam kepada 3 bahagian campurkan setitik pewarna (kuning, putih dan hijau) kepada tiap-

tiap bahagian air berasingan, kemudian buatkan tepung yang dicampurkan tadi ke dalam air yang berwarna dan uli hingga sebat. Tutupkan dengan kain selama 20 minit.

Didihkan air dan masukkan 2 helai daun pandan ke dalamnya. Bentukkan tepung tadi kepada bebola berukuran ¾ inci dan tekankan hingga nipis. Kemudian dimasukkan ke dalam air yang mendidih tadi. Setelah timbul, alihkan dan masukkan ke dalam air yang sejuk. Masukkan tiap-tiap yang masak ke dalam bekas dan taburkan dengan kelapa parut kemudian taruhkan kacang dal di tengah-tengahnya. Lipat dan tutupkan pada penghujungnya, panaskan bijan dan tum-buk sedikit sebelum mencampurkannya dengan gula.

Semasa menghidang taburkan gula bijan yang bercampur di atasnya.



beberapa aturcara telah di
kedua-dua pasangan Diraja

Gambar-gambar yang di halaman ini memperlihatkan lawatan Kebawah Duli Yang Paduka Seri Baginda Raja Permaisuri Jordan ke Negara Darussalam.

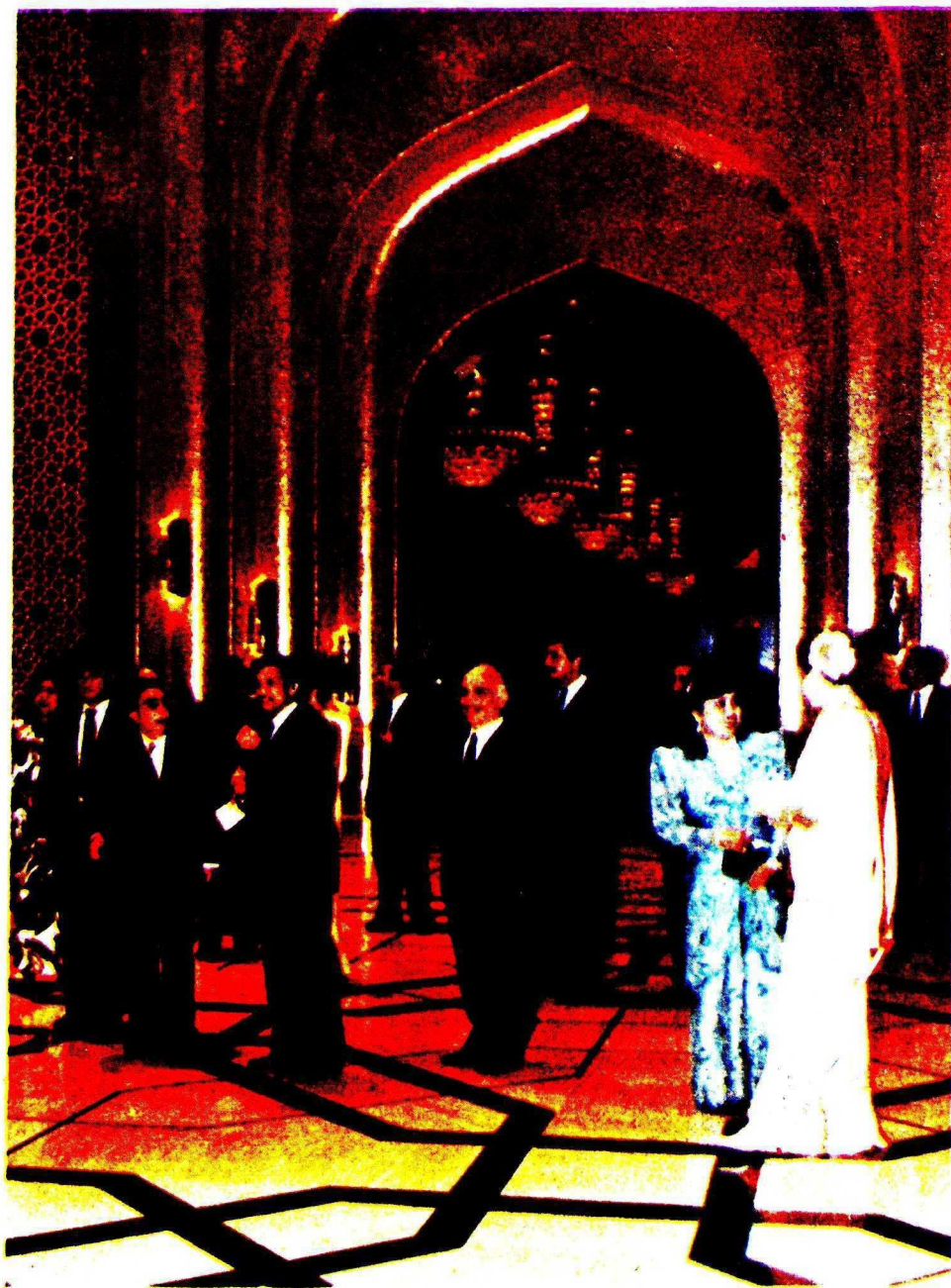


KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanal Bolkiah berlepas dari Istana Negara Brunei Darussalam, Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Begawan Sultan Haji Ahmad Shah Al-Mustaafa bin Ismail, Maulana Paduka Seri Begawan Sultan Jeneral Sir Muda Omar Ali Saifuddin II dan Perdana Menteri Jordan, TYT Zeid Rifai ketika berada di Lapangan Terbang Antarabangsa Sultan Haji Ahmad Shah di Bandar Seri Begawan, Sabah, Sarawak dan Perlis.

Gambar atas Timbalan Pengarah Muzium, Pg. Hashim menyembahkan cenderamata kepada Kebawah D.Y.M.M. Paduka Seri Baginda Permaisuri Noor sebagai memperingati keberangkatan Baginda ke Muzium tersebut. Sementara gambar kanan pula kelihatan Paduka Seri Baginda Permaisuri Noor dan D.Y.T.M. Pengiran Isteri Hajjah Mariam ketika melawat ke wad kanak-kanak Rumah Sakit Raja Isteri Pengiran Anak Saleha.



DAN PERMAISURI JORDAN



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Raja Isteri Pengiran Anak Saleha meraikan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Raja Hussien I dan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Permaisuri Noor di jamuan persantapan di Istana Nurul Iman (atas) dan selepas majlis itu pasangan Diraja Jordan dengan diiringi oleh Baginda Sultan dan Baginda Raja Isteri dan lain-lain kerabat Diraja berangkat menyaksikan sekitar Istana Nurul Iman (kanan).



ah, Sultan dan Yang Di-Pertuan
bawah Duli (Yang Maha Mulia)
enteri Pertahanan Negara Brunei



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Raja Hussien I ketika melawat ke Skuadron Diraja di Jalan Kumbang Pasang



KEBAWAH D.Y.M.M. Paduka Seri Baginda Sultan Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dan Kebawah D.Y.M.M. Paduka Seri Baginda Raja Isteri Pengiran Anak Saleha mengucapkan selamat belayar kepada Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Raja Hussien I dan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Permaisuri Noor di Lapangan Terbang Antarabangsa Berakas.



KEBAWAH D.Y.M.M. Paduka Seri Baginda Raja Hussien I dan Kebawah D.Y.M.M. Paduka Seri Baginda Permaisuri Noor juga berangkat menaiki kapal Diraja (bawah). Gamabr atas, Raja Jordan dijunjung oleh Pegawai Pemerintah Angkatan Laut ABDB.

SEMASA berada di Tentera Udara, Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Raja Hussien I berkenan berangkat melawat ke bengkel pasukan tersebut (kanan).



RANCANGAN

PIHAK Radio Televisyen Brunei berhak untuk menukar mana-mana jua rancangan yang difikirkan perlu tanpa memberitahu terlebih dahulu.

TV MINGGU INI

HARI RABU

9 APRIL

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
4.17 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
4.27 SUSUNAN RANCANGAN
4.30 ELECTRIC COMPANY
5.00 WILDLIFE AUSTRALIA: 'After The Rain'
Filem ini memaparkan cara kehidupan biasa sejenis burung bangau terdapat di River Murray, Northern Victoria, Australia.
5.25 INSPECTOR GADGET
5.50 MR BELVEDERE: 'Vows'
Adalah dicadangkan mungkin menjadi satu hiburan kepada seluruh keluarga jika Georga dan Marsha membaharui tekad perkahwinan mereka ketika meraikan ulang tahun ke-19 perkahwinan mereka.
5.50 MR BELVEDERE
6.00 BERITA AWAL
6.05 MR BELVEDERE — sambungan
6.20 KUIZ KATA
6.28 AZAN MAGHRIB
6.34 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
6.45 KUIZ KATA — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.17 MACGYVER: 'The Heist'
7.38 AZAN ISYAK
7.42 MACGYVER — sambungan
8.15 WARTA BERITA
8.25 PERTANDINGAN MEMBACA AL-QURAN BAHAGIAN DEWASA PERINGKAT NEGARA 1406//1986
11.10 ROAD TO WEMBLEY 1985/86: Laton lwn Everton
12.00 SIRAN TAMAT.

HARI KHAMIS

10 APRIL

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
4.17 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
4.27 SUSUNAN RANCANGAN
4.30 SESAME STREET
5.30 ALPHABET ZOO
5.45 TURBO TEEN (Episod pengenalan)
6.00 BERITA AWAL
6.05 TURBO TEEN — sambungan
6.15 TEPUK-TEPUK TANGAN
6.28 AZAN MAGHRIB
6.34 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
6.45 TEPUK-TEPUK TANGAN — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.17 KNIGHT RIDER: "Killer K.I.T.T."
7.38 AZAN ISYAK
7.42 KNIGHT RIDER — sambungan
8.15 WARTA BERITA
8.40 BIMBINGAN ISLAM: "Bahagia"
8.50 HIDAYAT
9.20 DUNIA MINGGU INI
9.50 ME AND MOM: 'A Killing In The Market'
10.40 NEVER THE TWAIN: 'Who's Been Sleeping In My Bed?'
Walaupun perkahwinan anak-anak mereka sudah selesai selepas dua minggu ayah-ayah pengantin bertengkar kembali.
11.05 TAYANGAN GAMBAR: "Rempage"
1.35 SIARAN TAMAT.

HARI JUMAAT

11 APRIL

TENGAH HARI

- 12.00 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
12.02 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
12.12 SUSUNAN RANCANGAN
12.15 CERAMAH UGAMA
12.25 HIDAYAT
12.45 AZAN SEMBAHYANG FARUJ
JUMAAT
12.50 HIDAYAT — sambungan
12.55 SMURFS

PETANG

- 1.20 LET THERE BE LOVE: "Fool's Mate"
1.40 WELCOME TO MEXICO
2.05 HE-MAN AND THE MASTERS OF THE UNIVERSE
2.25 RIVERS: 'The Amazon'
2.50 BUKU AJAIB
3.05 CHARLIE AND COMPANY
3.29 AZAN ASAR
3.33 PESTA SUKAN MERDEKA
4.35 MEN AND MACHINE: 'Music Machines II: Electricity A New Type Of Drive'
5.00 WHO, SIR? ME, SIR?
5.25 HEATHCLIFF
5.50 TUBUH YANG HIDUP
6.00 BERITA AWAL
6.05 TUBUH YANG HIDUP — sambungan
6.20 KUIZ KATA
6.28 AZAN MAGHRIB
6.34 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
6.45 KUIZ KATA — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.17 FIFTY FIFTY: 'Paddling Up'
7.38 AZAN ISYAK
7.42 FIFTY FIFTY — sambungan
8.15 WARTA BERITA

- 8.40 BIMBINGAN ISLAM: "Kepentingan Dakwah Dalam Islam"
8.50 LIPUTAN NASIONAL
9.20 DRAMA (SBC): "Nenekku Sayang"
10.05 MCGRUDER AND LOUD: 'Under Special Circumstances'
Sambil merahsiakan perhubungan mereka dari seorang pemberita yang ingin membuat cerita mempunyai human interest, McGruder dan Jenny menghadapi tugas menangkap dua penjenayah yang lincah.
10.55 KNOTS LANDING: 'Vulnerable'
11.45 SIARAN TAMAT.

HARI SABTU

12 APRIL

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
4.17 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
4.27 SUSUNAN RANCANGAN
4.30 SESAME STREET
5.30 DANGER MOUSE
5.50 IN THE WILD WITH HARRY BUTLER: 'Tamed Wilderness'
Butler membawa kita menyaksikan kehidupan yang terdapat di pergunungan Tasmania dan dipercayai sudah pupus di bahagian-bahagian lain di Australia.
6.00 BERITA AWAL
6.05 IN THE WILD WITH HARRY BUTLER — sambungan
6.15 THUNDERCATS: 'Pumm-Ra'
6.28 AZAN MAGHRIB
6.34 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
6.44 THUNDERCATS — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.17 T. J. HOOKER: 'Love Story'
7.38 AZAN ISYAK
7.42 T. J. HOOKER — sambungan
8.15 WARTA BERITA
8.40 BIMBINGAN ISLAM: "Celanya Pangkat Dan Ria"
8.50 LIPUTAN NASIONAL
9.20 BINTANG REMAJA 1986 — PREBIEU
10.10 TAYANGAN GAMBAR INDONESIA: "Laki-laki Binal"
11.40 ACADEMY AWARDS 1986
2.10 SIARAN TAMAT.

HARI AHAD

13 APRIL

TENGAH HARI

- 12.00 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
12.02 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
12.12 SUSUNAN RANCANGAN
12.15 ITALIAN SOCCER 1985/86 SEASON
12.23 AZAN ZUHUR
12.27 ITALIAN SOCCER — sambungan

PETANG

- 1.10 TAYANGAN GAMBAR: 'Anatomy Of An Illness'
2.40 CHALLENGE OF THE GOBOTS
3.10 SHE-RA PRINCESS OF POWER
3.3d AZAN ASAR
3.34 SHE-RA PRINCESS OF POWER — sambungan
3.40 DRAMA
4.30 RIPLEY'S BELIEVE IT OR NOT
5.20 RENCANA TEMPATAN: 'Perancang Bandar Dan Desa' (ulangan)
6.00 BERITA AWAL
6.05 SMALL WONDER — sambungan
6.20 MARI MEMASAK: 'Knem Tua Pap' Resepinya ada di muatkan di muka lain akhbar ini.
6.28 AZAN MAGHRIB
6.34 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
6.44 MARI MEMASAK — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.17 STIR CRAZY: "Ping Pong Caper"
7.38 AZAN ISYAK

- 7.42 STIR CRAZY — sambungan
8.15 WARTA BERITA
8.40 BIMBINGAN ISLAM: "Ugama Islam Dan Penganutnya"
8.50 HIBURAN TEMPATAN: Persembahan Kebudayaan Brunei Darussalam.
9.35 DOCUMENTARY — Q.E.D.: 'Acts Of God'
10.05 GEORGE BURNS COMEDY WEEK: 'Home For Dinner'
10.30 A DEATH IN CALIFORNIA—Bhg 2
11.20 TWILIGHT ZONE
11.45 SIARAN TAMAT.

HARI ISNIN

14 APRIL

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
4.17 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
4.27 SUSUNAN RANCANGAN
4.30 ALVIN AND THE CHIPMUNKS
5.00 NATURAL WORLD:
5.45 BILL COSBY SHOW
6.00 BERITA AWAL
6.05 BILL COSBY SHOW — sambungan
6.15 KUIZ RIA
6.28 AZAN MAGHRIB
6.34 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
6.44 KUIZ RIA — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.17 REMINGTON STEELE: 'Second Best Steele'
7.38 AZAN ISYAK
7.42 REMINGTON STEELE — sambungan
8.15 WARTA BERITA
8.40 BIMBINGAN ISLAM: "Niat Ikhlas dan Benar"
8.50 LIPUTAN NASIONAL
9.20 BELIA
9.35 GIVE US A CLUE
10.00 DOKUMENTARI
10.30 TAYANGAN GAMBAR: 'The Command'
Cerita memaparkan satu peperangan yang menyelesaikan hak kuasa kawasan yang dikenali sebagai Wyoming. Pe'akon-pelakon: Guy Madison, Joan Weldon, James Whitmore, Carl Benton Reid, dan lain-lain.
12.00 SIARAN TAMAT.

HARI SELASA

15 APRIL

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
4.17 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
4.27 SUSUNAN RANCANGAN
4.30 MUPPET BABIES
5.00 WEBSTER
5.30 GALTAR AND THE GOLDEN LANCE
6.00 BERITA AWAL
6.05 THAT'S INCREDIBLE
6.28 AZAN MAGHRIB
6.34 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
6.44 THAT'S INCREDIBLE — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.17 LIME STREET (Episod pengenalan)
Satu siri drama keluarga yang menggabungkan komidi, karektar, kasih sayang dan pengembaraan. James Greyson ialah seorang penyiasat insurans. Walaupun tugasnya terpaksa membawa ke mana-mana namun ingatannya terhadap keluarganya tetap tebal.
7.38 AZAN ISYAK
7.42 LIME STREET — sambungan
8.15 WARTA BERITA
8.40 BIMBINGAN ISLAM: "Menyclamatkan Diri Dengan Jalan Allah"
8.50 ARENA SUKAN
9.50 REKASENI
10.15 WRESTLING
11.05 PAPER DOLLS
11.55 SIARAN TAMAT.



KELUARGA Culver (dari kiri, Samantha Smith, Robert Wagner, Maia Brewton dan Lew Ayres) yang memegang teraju penting dalam satu siri baru LIME STREET yang menghidangkan episod pengenalannya pada hari Selasa depan kira-kira jam 7.17 malam.

IKLAS MUNCUL JUARA B-SEPAK KAMPONG AYER

IKATAN Kampung Lurong Sekuna (IKLAS) muncul sebagai juara Kejohanan Bola sepak bagi Penduduk-penduduk Kampung Ayer dengan menewaskan Pasukan Yanita 3-2 dalam perlawanan akhir di Padang Kebajikan Belia dan Sukan Jumat lepas.

Iklas memperoleh gol kemenangan mereka di saat-saat akhir masa tambahan sesudah kedudukan seri 2-2 dalam masa 90 minit perlawanan melalui Mohamad Haji Md. Noor, apabila beliau membuat sepakan lop dekat pintu gol Yanita dan Salleh Kahar penjaga gol Yanita yang sudah terbabas keluar gagal menyelamatkan-nya.

Terdahulu dari itu dalam separuh masa pertama Yanita berjaya mendahului Iklas di awal minit ke-7 hasil daripada rembatan kencang Hussain Besar yang membuat gerakan pentas daripada sebelah kanan ke pintu gol Iklas.

Tiga puluh minit kemudian Iklas berjaya menyamakan kedudukan hasil tandukan Haji Rosli Ismail yang hanya berkeseorangan di depan pintu gol Yanita. Sebelum itu di minit ke-16 Yanita berjaya menjaringkan gol hasil sepakan Yusra Hussien dan melentun keluar menyebabkan pengadil tidak mengira jaringan itu kerana menyangka bola itu tidak melimpasi garisan pintu gol.

Tiga minit selepas gol penyamaan, Iklas mendahului Yanita 2-1 hasil jaringan Jaafar Haji Tuah yang menerima hantaran baik daripada barisan Mid-Field dan terus membawa secara solo ke gawang gol Yanita untuk menjaringkan gol.

Sesudah ketinggalan 2-1 Yanita terus menguasai permainan dengan melancarkan serangan-serangan bahaya ke pintu gol Iklas melalui Latif Sulong, Ak. Said Pg. Hj. Md. Yassin serta Yusra Hussien.

Akhirnya, Yanita berjaya juga menjaringkan gol penyamaan 2-2 melalui Hussain Besar sekali lagi di minit ke-40 yang hanya menyepak lemah dan bola bergolek di bawah

dakapan penjaga gol Iklas kemudian masuk ke gawang gol.

Dua minit selepas itu sekali lagi Yanita hampir berjaya menjaringkan gol, bagaimanapun sepakan tersebut terkena palang.

Menurut pihak penganjur kejohanan kali ke-6 itu adalah dianjurkan sempena Hari Keputeraan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam di mana sejumlah 34 pasukan telah menyertainya.



Oleh Ahat Ismail

BELIA & SUKAN

Piala Malaysia 1986

PUNCA KEMEROSOTAN PERLU DIATASI

MISI Negara Brunei Darussalam dalam kejohanan Piala Malaysia berakhir Jumaat lepas dengan mengalami kekalahan 3-0 di tangan Pahang yang berlangsung di Stadium Darulmakmur Pahang.

Dengan kekalahan itu Brunei Darussalam menduduki tangga paling bawah dengan mendapat 10 mata hasil daripada memenangi tiga perlawanan iaitu menewaskan Negeri Sembilan 2-0, Kelantan 4-3 dan Perlis 1-0. Seri dengan Angkatan Tentera 2-2 dan tewas 11

perlawanan lainnya.

Menurut jurucakap BAFA, kekalahan dengan Pahang memang sudah diduga, bagaimanapun beliau memuji kesebelasan pemain-pemain Brunei Darussalam yang berjaya mempamerkan permainan yang baik walaupun gagal menjaringkan sebarang gol. Mereka sering mengugat barisan pertahanan Pahang yang dikepalai oleh T. Pathmanathan pemain import dari Singapura.

Katanya, Pahang bermain dengan pentas di minit-minit

SKIM PENGHARGAAN PEMAIN TERBAIK DIADAKAN

BANDAR SERI BEGAWAN. — Persatuan Bola Sepak Amatur Negara Brunei Darussalam (BAFA) kini menganjurkan Skim Penghargaan bagi pemain bola sepak terbaik negara ini.

Ini adalah kali pertama BAFA menganjurkan skim sedemikian sebagai langkah untuk menggalakan para pe-

main negara untuk terus bergiat dan meningkatkan mutu permainan bola sepak.

Oleh yang demikian pihak BAFA mengalu-alukan orang ramai serta peminat-peminat bola sepak tanahair supaya mencalonkan pemain yang dipilih bagi menerima penghargaan tersebut.

Senarai pemain-pemain yang dicalonkan terdiri dari Yunos Yusof, Rahim Amat, Ibrahim Bakar, Ahad Kassim, Haji Metali Haji Abd. Rahman, Rahim Sharbini, Ali Rastuid, Japar Sulong, Sharbini Razali, Salleh Haji Ahmad, Ak. Momin Pg. Ahmad, Abd. Rahman Badar, Alinuddin Gillen, Zainuddin Kassim, Zamhari Lani, Marzuki Haji Salam dan George Malke Nyambong.

Momin Haji Jaafar, Yaakob Bakar, Yusli Mohd. Yusof, Ak. Zulkifli Mohd. Noor Pg. Salleh, Rosanan Samak,

Hamid Haji Abd. Rahman, Ahmad Haji Metarsad, Japari Samad, Dayem Haji Ali, Sahari Timbang, Faisal Haji Yusof, Yusof Rashid, Aini Haji Muli, Majidi Ghani, Yaakob Abd. Rahman, Liew Chuan Fue dan Zulkifli Anis.

Menurut jurucakap BAFA, senarai pemain itu dikumpulkan daripada pertandingan-pertandingan Piala Borneo 85, Piala Merlion 85, Sukan SEA 85 dan Piala Malaysia 86. Hanya pemain-pemain yang tersenarai dalam satu-satu perlawanan saja diambil kira (bukan semestinya yang mengikuti latihan).

Di bawah ini disertakan borang pencalonan pemain terbaik bagi tahun ini.

Seramai 34 orang pemain kebangsaan telah dicalonkan oleh pihak BAFA untuk merebut gelaran sebagai Pemain Bola Sepak Terbaik 1985/86.

Borang Pencalonan Pemain Terbaik

Calon Pemain Terbaik:

Pencalon:

Alamat:

T/Tangan:

Borang dikembalikan kepada S/Usaha BAFA, P.O. Box 2010, B.S.B.

Tidak lewat daripada 19/4/1986.

Kejohanan bola sepak

GADONG. — Pasukan Kadet Sekolah Menengah Sufri Bolkiah telah muncul sebagai juara di Kejohanan Bola Sepak Bagi Kadet-Kadet Pasukan Polis Diraja Brunei setelah menumpaskan Pasukan Kadet Sekolah Menengah Muda Hashim dengan jaringan 4 gol berbalas 1.

Seramai 11 pasukan dari

seluruh negara telah menyertai kejohanan tersebut yang bertujuan bagi meningkatkan permainan bola sepak di negara ini.

Hadiah-hadiah kepada pemenang di akhir perlawanan telah disampaikan oleh Penolong Pesuruhjaya Polis, Dato Chua Kong Leng.



PENGURUS Pasukan SABINA, Hj. Saiful Hj. Shahbudin menjulang piala kemenangan setelah pasukannya berjaya menumpaskan KEMUKA 'A' di pertandingan akhir bola sepak PERKAWALAN.

SABINA JUARA

WASAN. — Pasukan SABINA telah muncul sebagai johan dengan mengalahkan KEMUKA 'A' 2-0 di perlawanan akhir bola sepak anjuran Persatuan Kampung Wasan. Limau Manis (PERKAWALAN) yang telah berlangsung di Padang Sekolah Rendah Panglima Baharuddin, Limau Manis.

Kejohanan tersebut dianjurkan sempena sambutan Hari Kebangsaan Negara Brunei Darussalam kali ke-2. Kejohanan itu telah disertai oleh persatuan-persatuan belia, kelab-kelab bola sepak, badan-badan kebajikan dan sukan dan syarikat-syarikat perniagaan di seluruh negara.

Bola sepak bagi penuntut bawah umur 13 tahun

SERIA. — Sekolah Rendah Kerajaan Panaga di Setia menganjurkan perlawanan bola sepak bagi penuntut-penuntut di bawah umur 13 tahun. Perlawanan itu terbuka kepada sekolah-sekolah kerajaan dan misi di Daerah Belait.

Ianya juga bagi memperingati ulang tahun hari keputeraan ke-40 Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam. Perlawanan tersebut akan diadakan pada bulan Julai tahun ini.



SALAH satu aksi perlawanan bola sepak Piala Malaysia yang telah diadakan di Stadium Negara Hassanal Bolkiah, Berakas.

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

DI DALAM PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KERAJAAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di dalam Perkhidmatan-Perkhidmatan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.

- JURUMESIN :**
(Bilangan Kod : 044 84 — 330).
(Di Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri).
Tanggungaji : D. 1-2-3 EB. 4-5 \$530-\$1,625 sebulan.
Kelayakan dan Pengalaman :
a) Pemohon-pemohon mesti-

lah mempunyai kelulusan sekurang-kurangnya 1 (satu) mata pelajaran Peringkat Biasa dalam Sijil Am Pelajaran atau kelulusan yang sebanding dengannya.
b) Mempunyai pengalaman dalam kerja mesin kad pengenalan adalah menjadi satu kelebihan.

Tugas-tugas dan Tanggung-jawab :

Menjalankan Mesin Pelapis Kad Pengenalan dan memelihara mesin tersebut dengan baik.

- TUKANG ELEKTRIK :**
(Bilangan Kod : 004 85 — 553).

(Di Jabatan Pertanian "Bahagian Pusat Penyembelihan Ternakan Mula", Kementerian Pembangunan).

Tanggungaji : D. 2 EB. 3-4 — \$650-\$1465 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman :

- Pemohon-pemohon mestilah beragama Islam dan mestilah mempunyai kelulusan sekurang-kurangnya 2 mata pelajaran Peringkat Biasa dalam Sijil Am Pelajaran atau kelulusan yang sebanding dengannya termasuk satu (1) mata pelajaran Sains.
- Mestilah pernah menjalani latihan dalam bidang elektrik dan memperoleh sijil kecakapan serta boleh menjalankan kerja-kerja pemasangan, pengendalian dan pemeliharaan.

Tugas-tugas :

Calon-calon yang berjaya akan menjalankan tugas-tugas pemeliharaan dan pengendalian elektrik di Pusat Penyembelihan Ternakan, Mula di bawah arahan Pembantu Teknik Kanan.

- PENOLONG PEMERIKSA DAGING :**

(Bilangan Kod : 004 60 — 012).

(Di Jabatan Pertanian "Bahagian Pusat Penyembelihan Ternakan Mula", Kementerian Pembangunan).

Tanggungaji : D. 1-2-3 EB. 4-5 — \$530-\$1625 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman :

- Pemohon-pemohon mestilah beragama Islam dan berumur di antara 20 hingga 45 tahun.
- i) Mestilah mempunyai kelulusan sekurang-kurangnya satu (1) mata pelajaran Sains Peringkat Biasa dalam Sijil Am Pelajaran atau yang sebanding dengannya.
ATAU
ii) Mempunyai Sijil Pertanian dari Pusat Latihan Pertanian Sinait yang menjalani kursus selama 2 tahun sepenuh masa atau yang sebanding dengannya.

ding dengannya adalah diutamakan.
c) Pemohon-pemohon yang mempunyai pengalaman dalam ternakan dan pengendalian daging adalah merupakan satu kelebihan.

Tugas-tugas :

Calon-calon yang berjaya akan membuat kerja-kerja pemeriksaan daging dan bersedia untuk berkursus jika difikirkan perlu.

- PEMBANTU TEKNIK :**
(Bilangan Kod : 081 03 — 393).

(Di Jabatan Jerudong Park "Bahagian Kejuruteraan Bangunan dan Awam").

Tanggungaji : D.1-2-3 EB.4-5 \$530-\$1625 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman :

- Hendaklah berumur di antara 18 hingga 45 tahun.
- i) Pemohon - pemohon mestilah mempunyai kelulusan sekurang-kurangnya 2 mata pelajaran Peringkat Biasa dalam Sijil Am Pelajaran iaitu Ilmu Hisab dan Fizik.
ATAU
ii) Mestilah mempunyai kelulusan City and Guilds Final Certificate dalam mata-mata pelajaran yang sesuai atau kelulusan yang sebanding dari mana-mana Maktab Teknikal yang diiktiraf.

ATAU

- Pegawai-Pegawai yang sedang berkhidmat :—

Pemohon-pemohon mestilah sedang dan telah berkhidmat sekurang-kurangnya 5 tahun dengan berpengalaman praktikal dalam salah satu atau lebih cawangan-cawangan kerja kejuruteraan yang berikut :—

Kerja-kerja kejuruteraan Awam (Bangunan), Ukur Kuantiti, Pembekalan Air daripada parit dan taliair, Kerja-kerja saluran na-jis, Kejuruteraan Sektoral dan Kerja-kerja Pembi- naan jalan raya.

Am :

Calon-calon yang berjaya bagi jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir-gilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan :

Pemohon-pemohon adalah diingatkan supaya mencatat-

kan nama jawatan serta bilangan kod di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan bilangan kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonannya melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan mestilah dipe-

nuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup : 26 Mei, 1986.
(Bilangan iklan : 16/1986).
(E/769/76).

PEMBERITAHUAN TAWARAN INSTITUT PENDIDIKAN SULTAN HASSANAL BOLKIAH, GADONG

- TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran yang terletak di luar bilik Setiausaha Tetap :

Kementerian Pelajaran dan Kesihatan,
Tingkat Tiga,
Bangunan Jabatan Pelajaran,
Lapangan Terbang Lama,
Berakas, Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat jam 3.00 petang pada hari Selasa 29 April, 1986.

- Membekalkan Kerusi Dewan (Auditorium Chairs).

- Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan jam ditetapkan tidak akan diterima dan dilayan.

- Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang tertutup, ditulis dengan nama perkara yang berkenaan tanpa menunjukkan identiti pembekal/pemborong, dan ditujukan kepada :

Pengerusi
Lembaga Tawaran Kecil,
Kementerian Pelajaran dan Kesihatan,
Tingkat 3,
Lapangan Terbang Lama,
Berakas, Negara Brunei Darussalam.

Waktu menerima cagaran tawaran adalah seperti berikut :—

Selasa-Khamis 8.00 pagi — 11.00 pagi
2.00 petang — 3.00 petang

Isnin dan Sabtu 8.00 pagi — 10.00 pagi

- Cagaran tawaran adalah dikhendaki dengan wang tunai sebanyak \$100.00 (Seratus Ringgit Sahaja). Cagaran akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).

- Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.

- Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN PERUBATAN DAN KESIHATAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

- TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam peti tawaran di tingkat empat, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 21 April, 1986 bagi membekalkan perkara di bawah kepada Jabatan Perubatan dan Kesihatan :—

Bil. Tawaran	Keterangan	Cagaran
DMS/AC/1/86	Membekal, menghantar, memasang dan komisen untuk satu set "Complete System 80 Resectoscope BS Fitting"	\$100.00
DMS/AC/2/86	Membekal, memasang dan komisen untuk satu unit "Electro SURGICAL GENERATOR"	\$100.00
DMS/AC/3/86	Membekal, menghantar, memasang dan komisen untuk satu unit "OPERATING TABLE AND ACCESSORIES"	\$200.00
DMS/AC/4/86	Membekal dan menghantar satu unit "HYPER-HYPOTHERMIA UNIT"	\$100.00
DMS/AC/5/86	Membekal dan menghantar satu unit "STRYKER DERMATOME WITH ACCESSORIES"	\$100.00
DMS/AC/6/86	Membekal, menghantar, memasang dan komisen untuk satu unit "SITE SYSTEM 2400"	\$200.00

- Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

- Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat dengan membubuhkan perkara tawaran berkenaan tanpa menunjukkan identiti pemohon.

- Dokumen-dokumen tawaran bolehlah diperoleh dari Bahagian Akaun, Ibu Pejabat Perubatan dan Kesihatan, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

- Cagaran tawaran hendaklah menggunakan wang tunai.

- Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat menerima tawaran yang paling rendah atau sebarang tawaran.

JABATAN TELEKOM KEMENTERIAN PERHUBUNGAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

TENDERS are invited for the Supply, Delivery and Installation of Cellular Mobile Telephone System.

- Tenders will be received by the Chairman Tenders Board at the 4th Floor, Jabatan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, up to 12.00 noon on 23rd. June, 1986. Tenders received after the said time and date will be rejected.

- Tenders should be submitted in a plain sealed envelope marked :—

TENDER FOR THE SUPPLY, DELIVERY AND INSTALLATION OF CELLULAR MOBILE TELEPHONE SYSTEM.

Tender Ref : JTB/STEE (P)/1/1986.

Bearing no indication of the name of the tenderer.

- Detailed tender documents can be obtained from the office of the Director of Telecommunications at Jalan Istana Darussalam, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam upon a payment of B\$1,000/— (non refundable) and B\$5,000/— (refundable).

The Government of Negara Brunei Darussalam does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Telecommunications Department Tender Notice

- TENDERS are invited for the supply of Electronics and Telecommunications Teaching Aids Kits.

AND TELECOMMUNICATIONS TEACHING AIDS KITS. Tender Ref.: JPA/AT/86/4.

- Tenders will be received by the Chairman, Tenders Board, at the 4th Floor, Ministry of Finance, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Brunei Darussalam up to 12.00 noon on Monday 28 April, 1986. Tenders received after the said time and date will be rejected.

bearing no indication of the name of the tenderer. 4. Detailed tender documents can be obtained from the office of the Director of Civil Aviation, 4th Floor, Operation Block, Brunei International Airport, Brunei Darussalam upon a deposit of \$100.00.

- Tenders should be submitted in a plain sealed envelope marked :—

TENDERS FOR THE SUPPLY OF ELECTRONICS

5. The Government of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam does not bind itself to accept the lowest or any tender.

ROYAL BRUNEI POLICE FORCE TENDER NOTICE

- TENDERS will be received by the Chairman, Tenders Board, Negara Brunei Darussalam. Tenders should be placed on the Tender Box situated at :—

4th Floor
Jabatan Kementerian Kewangan
Jalan James Pearce
Bandar Seri Begawan
Negara Brunei Darussalam.

By 12.00 noon on the stated closing date.

- Tender documents can be collected from :—

Head of 'C' Department
Police Headquarters
Gadong
Negara Brunei Darussalam.

TENDER No. 44/1986

PHOTOGRAPHIC FILM DEVELOPING/PRINTING MACHINE

(Closing date : 5th May 1986)

- APPLICATION

The equipment is intended for a small darkroom involve with processing of films and printing of photographs (colour as well as black and white).

The average volume of printing per day is about 300 copies (mainly standard size and some enlargements).

- SPECIFICATIONS

2.1 General

The equipment required should be complete with items necessary for processing of films and printing of photographs (both colour as well as black and white).

2.2 Sizes of Prints

Up to maximum size of 50cm x 70cm.

2.3 Electrical Power

The equipment should be suitable for 240 volts AC 50 Hz electrical supply.

2.4 Chemicals

These are required for colour only. The quantities should be adequate for 6 months based on 10 rolls of 35mm films 300 standard size prints per day.

- QUANTITY REQUIRED

One complete set with chemicals as indicated in sub-para 2.4 above.

- INSTALLATION

The supplier will instal the equipment in room provided by the police.

Electrical point will be provided by the police.

- TRAINING

Supplier will have to train police personnel responsible for operating the equipment.

- MANUALS

Technical maintenance manual complete with parts list and operating manual must be supplied.

KENYATAAN DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

LATIHAN PERGURUAN 1986 DI MAKTAB PERGURUAN UGAMA SERI BEGAWAN

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada calon-calon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk mengikuti kursus Latihan Perguruan Agama di Maktab Perguruan Agama Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam yang mempunyai kelayakan dan syarat-syarat di bawah ini akan dipertimbangkan.

- KELAYAKAN-KELAYAKAN**
 - Pemohon-pemohon mestilah mempunyai kelulusan sekurang-kurangnya Sijil Pelajaran Agama (SPU) Brunei atau
 - Sijil Am pelajaran (Singapura Cambridge atau Brunei Cambridge) dengan syarat mendapat kelulusan peringkat 'O' dalam empat mata pelajaran, dua daripadanya Pengetahuan Agama Islam dan Bahasa Melayu atau
 - Mana-mana sijil yang sebanding dengan sijil di atas.
 - Hendaklah lulus Sijil Darjah VI Agama.
- SYARAT-SYARAT**
 - Hendaklah belum berkahwin dan berumur 18 hingga 23 tahun.
 - Hendaklah boleh membaca dan menulis jawi serta lancar membaca Al-Quran.
 - Permohonan-permohonan yang dipertimbangkan akan dipilih menerusi satu temuduga.
 - Pemohon-pemohon yang berjaya dikehendaki menandatangani satu perjanjian dengan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam memenuhi syarat-syarat berikut:—
 - Mereka tidak akan berkahwin semasa dalam latihan.
 - Mereka atau Penjamin mereka dikehendaki membayar balik dengan sepenuhnya semua perbelanjaan jika mereka berhenti semasa dalam latihan.
 - Mereka sanggup berkhidmat dengan Jabatan Hal Ehwal Agama, sekurang-kurangnya lima tahun selepas tamat latihan.
 - Pemohon-pemohon yang berjaya akan mengikuti kursus selama tiga tahun atau lebih.
- ELAUN/GAJI**
 - Semasa dalam latihan semua pemohon yang diterima masuk akan menerima elaun seperti berikut:—

Tahun Pertama dan Kedua	— \$290.00 sebulan.
Tahun Ketiga	— \$315.00 sebulan.
 - Semua penuntut yang berjaya dalam latihan tiga tahun akan dimasukkan ke dalam tingkatan gaji yang berjalan pada masa ini iaitu dalam sukatan:—

G. 2	— \$1050.00-\$1645.00/EB/\$1695.00-\$2165.00
------	--
- BORANG-BORANG PERMOHONAN**

Permohonan-permohonan hendaklah dibuat dalam borang-borang yang sah, boleh didapati di Maktab Perguruan Agama Seri Begawan, Bandar Seri Begawan, Batu 1½ Jalan Tutong pada bila-bila masa waktu pejabat dibuka dan hendaklah dikembalikan dan sampai kepada Pengetua Maktab Perguruan Agama Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam tidak lewat dari 12 April, 1986.

PEMBERITAHUAN TAWARAN
JABATAN PELAJARAN

- BIL. : JP/32/1986**
- TAWARAN-tawaran** hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran di Tingkat Empat, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 21 April, 1986.
 - Tawaran-tawaran** adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas 'C' ke atas untuk:—

PEMBINAAN 4 BILIK DARJAH BAGI SEKOLAH RENDAH KERAJIAN LONG MAYAN, ULU TUTONG.
 - Tawaran-tawaran** yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.
 - Tawaran-tawaran** hendaklah dihantar dalam sampul surat yang ditutup, ditulis dengan nama projek tanpa menunjukkan identiti pemborong dan ditujukan, kepada:

Pengerusi,	Lembaga Tawaran,
Tingkat 4,	Jalan James Pearce,
Bandar Seri Begawan,	Negara Brunei Darussalam.
 - Dokumen-dokumen tawaran** dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Jabatan Pelajaran, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Negara Brunei Darussalam.
 - Waktu menerima cagaran tawaran** adalah seperti berikut:—

Selasa-Khamis:	8.00 pagi — 11.00 pagi
	2.00 petang — 3.00 petang
Isnin-Sabtu:	8.00 pagi — 10.00 pagi.
 - Cagaran tawaran** adalah dikehendaki sebanyak \$500.00 tunai. Cagaran akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur, (bona-fide tender).
 - Tawaran-tawaran** mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.
 - Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam** tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

PEMBERITAHUAN TAWARAN
JABATAN PELAJARAN
KEMENTERIAN PELAJARAN DAN KESIHATAN

- Syarat-syarat Tawaran**
- TAWARAN-tawaran** hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran di tingkat empat, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada hari Isnin.
 - Tawaran-tawaran** yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.
 - Tawaran-tawaran** hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup, ditulis dengan nama perkara yang berkenaan tanpa menunjukkan identiti pembekal/pemborong dan ditutupkan kepada:—

Pengerusi,	Lembaga Tawaran,
Bangunan Kementerian Kewangan,	Tingkat 4,
Jalan James Pearce,	Bandar Seri Begawan,
Negara Brunei Darussalam.	
 - Dokumen-dokumen tawaran** dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Jabatan Pelajaran, di Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Negara Brunei Darussalam.

Waktu menerima cagaran tawaran adalah seperti berikut:—

Selasa-Khamis	8.00 pagi — 11.00 pagi
	2.00 petang — 3.00 petang
Isnin dan Sabtu	8.00 pagi — 10.00 pagi
 - Cagaran tawaran** adalah dikehendaki dengan wang tunai pada setiap tawaran. Cagaran akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bonafide tender).
 - Tawaran-tawaran** mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.
 - Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam** tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

Bil.		Tarikh
Tawaran	Keterangan	Cagaran
JP/35/86	Membekal dan Menghantar Perabot Sekolah	\$500.00
		21 April

JABATAN BANDARAN, BANDAR SERI BEGAWAN
KEMENTERIAN HAL EHWAL DALAM NEGERI
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

- BIL. : 1/1986**
- TAWARAN** adalah dipelawa untuk diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Bangunan Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan tidak lewat 21 April, 1986 jam 12.00 tengah hari bagi menguruskan Kantin Jabatan Bandaran di Bangunan Pasar Gadong.
- Tawaran-tawaran** mestilah menyatakan kadar sewa bulanan kerana menggunakan Kantin tersebut dan hendaklah menjalankan pengurusan Kantin itu dengan memuaskan.
 - Segala alat-alat perkakas** yang diperlukan seperti kerusi, meja dan sebagainya hendaklah disediakan oleh Pemborong sendiri.
 - Pemborong yang berjaya** akan bertanggungjawab untuk membayar segala bill air dan elektrik yang digunakannya.
 - Tawaran bagi pengurusan** Kantin ini adalah untuk tempoh selama 2 tahun mulai dari tarikh perjanjian ditandatangani. Kantin tersebut bolehlah dilawati di Bangunan Pasar Baru Gadong. Cagaran

Selasa-Khamis:	8.00 pagi — 11.00 pagi
	2.00 petang — 3.00 petang
Isnin-Sabtu:	8.00 pagi — 10.00 pagi.

KENYATAAN TAWARAN
JABATAN TELEKOM

- SYARIKAT-Syarikat** adalah dipelawa untuk menghantar tawaran mereka kepada Pengerusi Lembaga Tawaran, Tingkat Empat, Jabatan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan tidak lewat pada hari Isnin 28 April, 1986 jam 12.00 tengah hari untuk tawaran bagi sewa-sewa kenderaan dan pengangkutan bagi Jabatan Telekom, Negara Brunei Darussalam.
- Keterangan-keterangan** lanjut boleh didapati di Ibu Pejabat Telekom, Bandar Seri Begawan dengan wang cagaran \$200.00. Cagaran tersebut akan dikembalikan kepada mereka yang tidak berjaya.
 - Tawaran-tawaran** hendaklah dibuat dalam sampul surat yang biasa dengan tajuk "SEWA SEWA KENDERAAN DAN PENGANGKUTAN BAGI JABATAN TELEKOM, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM" dengan tidak memberikan nama pengirimnya.
 - Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam** tidak akan terikat bagi menerima tawaran yang murah atau tawaran yang difikirkan tidak munasabah.

ROYAL BRUNEI POLICE FORCE
TENDER NOTICE

- TENDERS** will be received by the Chairman, Tenders Board, Negara Brunei Darussalam. Tenders should be placed in the Tender Box situated at:—

4th Floor,	Jabatan Kementerian Kewangan,
Jalan James Pearce,	Bandar Seri Begawan,
Negara Brunei Darussalam.	

By 12.00 noon on the stated closing date.
- Tender documents** can be collected from:—

Head of 'C' Dept.,	Police Headquarters,
Gadong,	Negara Brunei Darussalam.

TENDER No. 43/1986
ROAD TRAILERS — HAMILTON JET LAUNCH
Quantity: 6 units
Specification:—

 - Overall length: 21 ft.
 - Width between centre of wheels: 7ft 4½ ins.
 - Number of wheels: 4
 - Distance between wheels (fore and aft): 2½ ft.
 - Tyres sizes: 6.15-13
 - Read road lights to be fitted.
 - Hand winch to be fitted.
 - Wheels to be fitted with shock absorbers.
 - All metal construction, square sectioned. Longitudinals and cross members. No thin wall materials to be used.
 - Rollers to be of good quality rubber.
 - Hand brakes to be fitted.
 - Firms quoting should visit Marine Police Base, Muara, reporting to OC Marine to site existing trailers in order to establish size and positioning of boat rollers and chains.

(Closing date: 28 April, 1986)

PEMBERITAHUAN TAWARAN
JABATAN PELAJARAN
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

- Syarat-syarat Tawaran**
- TAWARAN-tawaran** hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran yang terletak di luar bilik Setiausaha Tetap:

Tingkat Tiga,	Kementerian Pelajaran dan Kesihatan
Bangunan Jabatan Pelajaran,	Lapangan Terbang Lama, Berakas,
Negara Brunei Darussalam.	

Tidak lewat jam 3.00 petang pada tiap-tiap hari Rabu. (Seperti tarikh yang ditetapkan).
 - Tawaran-tawaran** yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.
 - Tawaran-tawaran** hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup, ditulis dengan nama perkara yang berkenaan tanpa menunjukkan identiti pembekal/pemborong dan ditujukan kepada:—

Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil,	Kementerian Pelajaran dan Kesihatan
Tingkat Tiga,	Lapangan Terbang Lama, Berakas,
Negara Brunei Darussalam.	
 - Dokumen-dokumen tawaran** dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Jabatan Pelajaran, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Negara Brunei Darussalam.

Waktu menerima cagaran tawaran adalah seperti berikut:—

Selasa-Khamis	8.00 pagi — 11.00 pagi
	2.00 petang — 3.00 petang
Isnin dan Sabtu	8.00 pagi — 10.00 pagi
 - Cagaran tawaran** ada'ah dikehendaki dengan wang tunai pada setiap tawaran. Cagaran akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bonafide tender).
 - Tawaran-tawaran** mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.
 - Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam** tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

Tawaran Bil.	Keterangan	Cagaran	Tutup Tarikh
JP/31/86	Menghantar Pasu Bunga	\$ 50.00	23 April
JP/33/86	Membekal dan Menghantar Kayu dan Plywood	\$300.00	23 April
JP/34/86	Membekal dan Menghantar Kuit Fail	\$100.00	23 April
JP/36/86	Membekal dan Menghantar "Steam Boiler Plant"	\$350.00	23 April
JP/37/86	Membekal dan Menghantar "Screw Thread Measuring Machine"	\$200.00	23 April
JP/38/86	Membekal dan Menghantar Duplicating Paper	\$250.00	23 April
JP/39/86	Membekal dan Menghantar Canon Copier Paper"	\$250.00	23 April
JP/40/86	Membekal dan Menghantar "Monolta Copier Paper"	\$200.00	23 April
JP/41/86	Membuat Uniform Band Sekolah/Maktab	\$300.00	23 April

KENYATAAN DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

TAWARAN JABATAN KERJA RAYA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

SYARAT-SYARAT TAWARAN

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran sama ada kepada alamat di bawah seperti dikehendaki dan dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.
 - (a) Pengerusi Lembaga Tawaran, Tingkat Empat, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam
 - (b) Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pembangunan, Tingkat Tiga, Bangunan Kementerian Pembangunan, Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Isnin (seperti tarikh yang ditetapkan)
2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.
3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup, ditulis dengan nama projek yang berkenaan tanpa menunjukkan identiti pemborong, dan ditujukan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran, Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.
4. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya, di Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.
5. Cagaran tawaran adalah dikehendaki dan akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).
6. Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan setiap pemborong dikehendaki membawa dokumen yang menunjukkan bahawa pemborong adalah yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya dalam kelas ditetapkan.
7. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.
8. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

BIL: JKR 74 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 85AR/14200

MEMBEKAL DAN MENGHANTAR 8,000 ISI PADU ELA BATU-BATU PECAH BAGI PEMBINAAN LETAK KERETA DI KAMPONG TAMOI SIMPANG JALAN KUBAH MAKAM DI-RAJA, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 10 April, 1986.

Tarikh tutup: 14 April, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00.

BIL: JKR 75 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/13900

KERJA-KERJA MEROBOH DAN MENAMBAH DINDING PENAHAN TEBING SUNGAI DI JALAN RESIDENCY, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 10 April, 1986.

Tarikh tutup: 14 April, 1986.

Cagaran tawaran: \$500.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 76 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.:

BAHAGIAN I: KERJA-KERJA SENI TAMAN DI ISTANA NURUL IMAN, PERINGKAT IV DAN BAHAGIAN II: KERJA-KERJA MEMPERBAIKI PARIT BERDEKATAN ISTANA BARU, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 12 April, 1986.

Tarikh tutup: 16 April, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 77 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 85AB/13821

PEMBINAAN SATU BLOK TANDAS BAGI SEKOLAH MENENGAH BERAKAS, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 12 April, 1986.

Tarikh tutup: 16 April, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 78 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/00900

MEMBAIKI DAN MENCAT SEMULA SEKOLAH

RENDAH KERAJAAN SULTAN HASSAN, BANGAR, TEMBURONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 12 April, 1986.

Tarikh tutup: 16 April, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL: JKR 79 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong dan Pembekal untuk:

PROJEK No.: 86AW/00700

MEMBEKAL DAN MENGHANTAR CISTERMISER AUTO — FLASH VALVES — NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 19 April, 1986.

Tarikh tutup: 23 April, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL: JKR 80 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "A" sahaja untuk:

PROJEK No.: AR407/1501

PEMBINAAN DAN PENYIAPAN JALAN LENCONGAN SERIA — FASA II, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 24 April, 1986.

Tarikh tutup: 28 April, 1986.

Cagaran tawaran: \$10,000.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 81 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/PTN028

MEMPERBAIKI SISTEM PARIT DAN TALI AIR DI PERUSAHAAN PADI KERAJAAN DI WASAN, PERINGKAT I, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 26 April, 1986.

Tarikh tutup: 30 April, 1986.

Cagaran tawaran: \$500.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 82 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 85AB/14004

KAWASAN PEKERJAAN BAGI SEKOLAH MENENGAH SUFRI BOLKIAH DI TUTONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 19 April, 1986.

Tarikh tutup: 23 April, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 83 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AW/14600

MEMPERBAIKI SISTEM PEMBETUNGAN YANG SEDIA ADA DI BUKIT BENDERA, TUTONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 19 April, 1986.

Tarikh tutup: 23 April, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 84 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/17000

MENGUBAHSUAI TINGKAT SATU RUMAH PERSINGGAHAN KERAJAAN DIJADIKAN BILIK PERSIDANGAN KEMENTERIAN HAL EHWAL DALAM NEGERI, DI JALAN CATOR, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 19 April, 1986.

Tarikh tutup: 23 April, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 85 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 85AB/19100

MENAMBAH DAN MEMPERBAIKI DUA BUAH GELANGGANG TENIS (JKR) DI JALAN LA-

PANGAN TERBANG LAMA, BERAKAS, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 19 April, 1986.

Tarikh tutup: 23 April, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00.

BIL: JKR 86 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/JUB015

MEMBAIKI DAN MENGUBAHSUAI TANDAS MASJID SETIA ALI, MUARA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 19 April, 1986.

Tarikh tutup: 23 April, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL: JKR 87 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/JUB008

PEMASANGAN PAGAR KESELAMATAN UNTUK KUBUR KIANGGEH, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 19 April, 1986.

Tarikh tutup: 23 April, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 88 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong yang berkemahiran untuk:

PROJEK No.: 85AW/16300

PROPELLER PEMBERSIHAN PASIR BAGI STESEN PAM AIR MENTAH KIANGGEH DAN TEMBURONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 3 Mei, 1986.

Tarikh tutup: 7 Mei, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN PERUBATAN DAN KESIHATAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pelajaran dan Kesihatan dan tawaran-tawaran yang berkenaan bolehlah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran Kecil, Kementerian Pelajaran dan Kesihatan yang terletak di luar bilik Setiausaha Tetap Kementerian Pelajaran dan Kesihatan tidak lewat dari jam 3.00 petang pada hari Rabu 23 April, 1986 bagi membekalkan perkara di bawah kepada Jabatan Perubatan dan Kesihatan:—

Bil. Tawaran	Keterangan	Cagaran
DMS/ 4/86	Membekal, menghantar, memasang dan komisen untuk satu unit "CO-BAS FIBRO PROGRAMMABLE ANALYZER"	\$300.00
DMS/ 5/86	Membekal dan menghantar satu set "HOWSE CANNULATED SCREW SYSTEM"	\$100.00
DMS/ 6/86	Membekal, menghantar, memasang dan komisen untuk satu unit "FOCAL ULTRA VIOLET THERAPY LAMP"	\$100.00
DMS/ 7/86	Membekal, menghantar dan memasang untuk satu unit "TRACTION UNIT COMPLETE"	\$100.00
DMS/ 8/86	Membekal, menghantar dan memasang untuk satu unit "DESITOMETER/FLUROMETER"	\$200.00
DMS/ 9/86	Membekal, menghantar, memasang dan komisen untuk satu unit "BINOCULAR MICROSCOPE"	\$100.00
DMS/10/86	Membekal, menghantar, memasang dan komisen untuk sepuluh unit "NON-INVASIVE BLOOD PRESSURE MONITOR"	\$300.00

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup ke alamat di atas dan ditulis dengan nama tawaran yang berkenaan tanpa menunjukkan identiti pemohon.

4. Dokumen-dokumen tawaran dan keterangan-keterangan lanjut bolehlah diperolehi dari Bahagian Akaun, Ibu Pejabat Perubatan dan Kesihatan, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Negara Brunei Darussalam semasa waktu-waktu bekerja.

5. Cagaran tawaran hendaklah menggunakan wang tunai.

6. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

KENYATAAN DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

JABATAN LAUT, BRUNEI DARUSSALAM

KAPAL PERKHIDMATAN BAGI MELETAK DAN MEMELIHARA BOYA

rim sebuah KAPAL PERKHIDMATAN BAGI MELETAK DAN MEMELIHARA BOYA.

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari pembuat-pembuat kapal yang sah bagi mereka, membina dan mengi-

2. Tugas-tugas am kapal ialah untuk melaksanakan pemeliharaan dan peletakan boya-boya pelayaran dengan

Pemberitahuan Tawaran Jabatan Pertanian Kementerian Pembangunan Negara Brunei Darussalam

TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran Kecil dan dialamatkan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Tingkat Tiga, Bangunan Kementerian Pembangunan, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari, pada hari Rabu 16 April, 1986 bagi perkara-perkara berikut:—

- JP BIL. 21/1986: MEMBEKAL CATTLE TRUCK
- JP BIL. 22/1986: MEMBEKAL 2.5 TONNE FLAT-BED TRUCK COMPLETE WITH CAGE
- JP BIL. 23/1986: MEMBEKAL 2.5 TONNE FLAT-BED TRUCK
- JP BIL. 24/1986: MEMBEKAL 1.0 TONNE PICK-UP (4 WD)
- JP BIL. 25/1986: MEMBEKAL DELIVERY VAN
- JP BIL. 26/1986: MEMBEKAL 5 TONNE FLATBED TRUCK
- JP BIL. 27/1986: MEMBEKAL MOBILE CHILLED CONTAINER UNIT
- JP BIL. 28/1986: MEMBEKAL DRILL MACHINE
- JP BIL. 29/1986: MEMBEKAL TRANSPORTABLE CATTLE RAMP
- JP BIL. 30/1986: MEMBEKAL HEAVY DUTY TRAILED-TYPE DISC HARROW
- JP BIL. 31/1986: MEMBEKAL TIPPER TRUCK
- JP BIL. 32/1986: MEMBEKAL OUTBOARD ENGINE (50 HP)
- JP BIL. 33/1986: MEMBEKAL MILLING MACHINE FOR BREAKING UP LUMPY FERTILIZER
- JP BIL. 34/1986: MEMBUAT UNIFORM BAGI PEKERJA JABATAN PERTANIAN
- JP BIL. 35/1986: MEMBEKAL WATER TANKER
- JP BIL. 36/1986: MEMBEKAL PICK-UP (DOUBLE CAB)
- JP BIL. 37/1986: MEMBEKAL SMALL FLATBED TRUCK
- JP BIL. 38/1986: MEMBEKAL CHIPPING MACHINE
- JP BIL. 39/1986: MEMBEKAL PEAT/COMPOST MIXER
- JP BIL. 40/1986: MEMBEKAL STATION WAGON
- JP BIL. 41/1986: MEMBEKAL PICK-UP (2 WD)
- JP BIL. 42/1986: MEMBEKAL MOTORCYCLE
- JP BIL. 43/1986: MEMBEKAL LIGHT AGRICULTURAL CRAWLER TRACTOR
- JP BIL. 44/1986: MEMBEKAL AGRICULTURAL TRACTOR (4 WD)
- JP BIL. 45/1986: MEMBEKAL AGRICULTURAL TRACTOR (2 WD)
- JP BIL. 46/1986: MEMBEKAL FULLY MOUNTED ZIG ZAG HARROWS
- JP BIL. 47/1986: MEMBEKAL FULLY MOUNTED CRUMBLER
- JP BIL. 48/1986: MEMBEKAL FULLY MOUNTED SEED DRILL
- JP BIL. 49/1986: MEMBEKAL CAMBRIDGE ROLLER
- JP BIL. 50/1986: MEMBEKAL SPINNER BROADCASTER
- JP BIL. 51/1986: MEMBEKAL BALE TRAILER
- JP BIL. 52/1986: MEMBEKAL ROTARY SLASHER
- JP BIL. 53/1986: MEMBEKAL ANAK-ANAK AYAM PEMBIAK (BREEDER CHICKS)
- JP BIL. 54/1986: MEMBINA PAGAR DI STESEN PERTANIAN BATANG MITUS.

2. Lembaga Tawaran Kecil hanya akan menerima tawaran-tawaran yang datang dari Peti Tawaran Kecil sahaja dan tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup dan pada bahagian atas sebelah kiri sampul surat hendaklah ditulis dengan tajuk tawaran yang berkenaan dan tarikh tutup tawaran tersebut.

4. Dokumen-dokumen dan borang-borang tawaran serta penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Ibu Pejabat Jabatan Pertanian (Bahagian Kewangan), Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan.

5. Cagaran tawaran sebanyak B\$100.00 bagi satu tajuk tawaran adalah dikehendaki dan akan dikembalikan kepada setiap tawaran (bonafide tender) yang tidak berjaya.

6. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima tawaran yang paling rendah atau sebarang tawaran.

PEMBERITAHUAN TAWARAN BIL. JL/3/1986

kebolehan untuk menyiasat dan menyelamat.

3. Butir-butir tawaran dan syarat-syarat am kontrak boleh didapati semasa waktu bekerja dari:

Pengarah Laut,
Jabatan Laut,
Bandar Seri Begawan
Brunei Darussalam.

4. Cagaran tawaran sebanyak \$2000.00 (dikembalikan kepada penawar-penawar yang tidak berjaya) akan dikenakan bagi setiap permohonan.

5. Kapal akan tertakluk kepada pemeriksaan semasa pembinaan oleh wakil yang dilantik oleh Kerajaan dan/atau Jabatan Laut, Brunei Darussalam. Sebarang perbezaan daripada spesifikasi yang telah dipersetujui adalah dengan persetujuan Jabatan Laut.

6. Penawar yang berjaya dikehendaki membuat satu perjanjian kontrak yang tersusun dengan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda

Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

7. Tawaran hendaklah dihadapkan dalam sampul surat yang bersih, dan sampul ditandai "TAWARAN BAGI MEREKA, MEMBINA DAN MENGIRIM KAPAL PERKHIDMATAN PELETAK DAN PEMELIHARAAN BOYA" dan hendaklah dialamatkan kepada:—

Pengerusi,
Lembaga Tawaran,
Tingkat 4,
Bangunan Kementerian
Kewangan,
Bandar Seri Begawan,
Brunei Darussalam.

8. Semua tawaran hendaklah sampai di alamat yang ditetapkan tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 19 Mei, 1986.

9. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat bagi menerima tawaran-tawaran termurah atau sebarang tawaran.

JABATAN LAUT BRUNEI DARUSSALAM PEMBERITAHUAN TAWARAN

BIL. JL/4/1986

1. TAWARAN-tawaran adalah dipelawa bagi:

Pembekalan satu LAMPU PELAYARAN LAUT LE-TRIK 12 VOLTA DIBERI KUASA MATAHARI dan alat-alat berkaitan yang perlu sebagai ganti kepada lampu berkuasa bateri yang ada di Pancang Lampu Laut terletak di hujung Utara Pulau Chermin, Brunei Darussalam.

2. Pancang tanda pelayaran yang ada disediakan dengan satu alat lampu berkuasa bateri tanpa sistem cas sendiri. Butir-butir seperti berikut:

- i) Kedudukan: Pancang No. 34 di hujung utara Pulau Chermin.
 - ii) Tinggi: 52 kaki.
 - iii) Jenis pancang: Menara besi keluli.
3. Keperluan-keperluan Lampu baru ialah:
- i) Sifat: Menyinar Gp. Fl. (2) 10 saat
— 0.5 saat menyala 1 saat tutup.
— 0.5 saat menyala 8 saat tutup.
 - ii) Warna: Putih.
 - iii) Jarak: 6 batu pelayaran laut.

4. Harga tawaran hendaklah dinyatakan bagi pengirisan CIF Pelabuhan Muara, Negara Brunei Darussalam.

5. Harga bagi bekalan alat ganti yang perlu hendaklah dinyatakan berasingan dalam tawaran itu.

6. Anggaran tarikh pengirisan yang terawal hendaklah dinyatakan.

7. Tawaran-tawaran hendaklah dimasukkan dalam sampul surat yang tidak mempunyai tanda-tanda si penawar. Sampul surat itu ditandai di atas kiri dengan: "TAWARAN BAGI PEMBEKALAN SATU LAMPU PELAYARAN LAUT UNTUK JABATAN LAUT."

8. Tawaran-tawaran hendaklah dialamatkan kepada: Pengerusi Lembaga Tawaran Kementerian Kewangan Bandar Seri Begawan Negara Brunei Darussalam.

9. Tawaran-tawaran hendaklah sampai di alamat yang ditetapkan tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 19 Mei, 1986.

10. Butir-butir lanjut boleh diperolehi dari Pejabat Pengarah Laut, Jabatan Laut, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

11. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima tawaran yang termurah atau sebarang tawaran.

BIL. JL/5/1986

1. TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pembuat-pembuat Kapal yang sah bagi mereka, membina dan mengirimi sebuah KAPAL TUNDA PELABUHAN SEKERU KEMBAR.

2. Butir-butir tawaran dan syarat-syarat am kontrak boleh didapati semasa waktu bekerja dari:

Pengarah Laut
Jabatan Laut
Bandar Seri Begawan
Negara Brunei Darussalam.

3. Satu cagaran tawaran (dikembalikan kepada penawar-penawar yang tidak berjaya) sebanyak \$3,000.00 (Tiga Ribu Ringgit Brunei) akan dikenakan bagi setiap permohonan tawaran.

4. Kapal akan tertakluk kepada pemeriksaan semasa pembinaan oleh wakil yang dilantik oleh Kerajaan dan/atau Jabatan Laut, Brunei Darussalam. Sebarang perbezaan daripada spesifikasi yang telah dipersetujui adalah dengan persetujuan Jabatan Laut.

5. Penawar yang berjaya dikehendaki membuat satu perjanjian kontrak yang tersusun dengan Kerajaan Brunei.

6. Tawaran-tawaran hendaklah dihadapkan dalam sampul surat yang bersih, dan sampul ditandai "TAWARAN BAGI MEREKA, MEMBINA DAN MENGIRIM KAPAL TUNDA PELABUHAN SEKERU KEMBAR" dan dialamatkan kepada:

Pengerusi
Lembaga Tawaran
Tingkat 4
Bangunan Kementerian
Kewangan
Bandar Seri Begawan
Negara Brunei Darussalam.

7. Semua tawaran hendaklah sampai di alamat yang ditetapkan tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 26 Mei, 1986.

8. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima tawaran yang termurah atau sebarang tawaran.

PEMBERITAHUAN TAWARAN ANGKATAN BERSENJATA DIRAJA BRUNEI

Syarat-syarat Tawaran

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran, di Cawangan Pembelian, Bangunan Depoh Logistik, Bolkliah Kem, Angkatan Bersenjata Diraja Brunei, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 5 Mei, 1986.

2. Dokumen-dokumen tawaran bolehah diperolehi dari Pejabat Cawangan Pembelian, Angkatan Bersenjata Diraja Brunei, Bolkliah Kem, semasa hari-hari bekerja (Isnin hingga Jumaat).

3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat biasa dan hendaklah ditutup. Pada bahagian atas sebelah kiri sampul surat hendaklah ditunjukkan tajuk tawaran seperti mana yang diiklankan dan tarikh tutup tawaran itu. Contoh-contoh atau katalog-katalog asal mestilah dihantar ke Cawangan Pembelian, Bolkliah Kem. Gambar-gambar biasa tidak akan di'ayan.

4. Cagaran tawaran adalah dikehendaki bagi semua tawaran seperti yang diiklankan.

BIL.: PROC/T/73/86

MEMBEKAL: REPEL-LANT INSECT.
Cagaran: \$100.00.

BIL.: PROC/T/74/86
MEMBEKAL: LADDER STEP ALUMINIUM
Cagaran: \$100.00.

BIL.: PROC/T/75/86
MEMBEKAL: HEXA-

MINE COOKER AND REFILLS

Cagaran: \$100.00.

BIL.: PROC/T/76/86
MEMBEKAL: PURITABS
Cagaran: \$100.00.

BIL.: PROC/T/77/86
MEMBEKAL: MILITARY CLOTHING
Cagaran: \$100.00.

BIL.: PROC/T/78/86
MEMBEKAL: MILITARY EQUIPMENT
Cagaran: \$100.00.

BIL.: PROC/T/79/86
MEMBEKAL: JACKET DPM WATERPROOF
Cagaran: \$100.00.

BIL.: PROC/T/80/86
MEMBEKAL: SUITS LIGHTWEIGHT BLUE
Cagaran: \$100.00.

BIL.: PROC/T/81/86
MEMBEKAL: BEDSTEAD IRON FOLDING
Cagaran: \$100.00.

BIL.: PROC/T/82/86
MEMBEKAL: LOCK MORTICE
Cagaran: \$100.00.

BIL.: PROC/T/83/86
MEMBEKAL: STARTER AIR-COND
Cagaran: \$100.00.

BIL.: PROC/T/84/86
MEMBEKAL: RESPIRATOR
Cagaran: \$100.00.

BIL.: PROC/T/85/86
MEMBEKAL: WEBBING SLING
Cagaran: \$100.00.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN STOR DAN PERBEKALAN NEGARA

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Negara Brunei Darussalam di Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan sehingga 12.00 tengah hari, hari Isnin 21 April, 1986 bagi membekalkan perkara di bawah untuk Jabatan Stor dan Perbekalan Negara:—

BIL.: 4/1986

PLYWOOD, WEATHER BOIL PROOFED, MANUFACTURED TO BSS 1455 1972, CONSTRUCTED FROM RED MERANTI WOOD AND BONDED WITH THERMO SETTING PHEONIC ADHESIVE CONFORMING TO BSS 1203, GRADE B/BB.

BIL.: 5/1986

SUPPLY OF INDUSTRI-

AL HAND CLEANER "SWARFEGA" OR EQUIVALENT.

BIL.: 6/1986

SUPPLY OF MELAMINE WARE NORITAKE, HOOVER OR EQUIVALENT.

BIL.: 7/1986

SUPPLY OF SPARE PARTS FOR GRASS CUTTING.

BIL.: 3/1986

SUPPLY OF STACKABLE STORAGE BINS HEAVY DUTY PLASTIC OR GALVANISED WITH LABEL HOLDER, LABEL AND TRANSPARENCY.

Butir-butir lanjut mengenai syarat-syarat tawaran bolehah diperolehi dari Jabatan Stor dan Perbekalan Negara, Batu 3½, Jalan Gadong semasa waktu-waktu bekerja.

TENDER NOTICE (GRU/LOG/9B/86)

SUPPLY OF LAUNDRY SERVICES TO GURKHA RESERVE UNIT

1. TENDERS will be received by the Chairman, Tenders Board, Negara Brunei Darussalam for two years fixed price running contract for laundry services commencing 1 August, 1986.

2. Tender documents can be seen and obtained from Headquarters Gurkha Reserve Unit, Sungai Akar during normal working hours.

3. Tenders must be contained in a plain sealed envelope with no indication of the tenderer. The envelope should be marked "Supply of Laun-

dry Services to the Gurkha Reserve Unit" in the top left hand corner.

4. Tenders should be placed in the Tender Box situated at the 4th Floor, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam up to 1200 hours 28 April, 1986.

5. The Government of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam does not bind itself to accept the lowest or any tender.

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

DI DALAM PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KERAJAAN

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di dalam Perkhidmatan-Perkhidmatan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.

1. MEKANIK (KENDERAAN):

(Bilangan Kod: 059 84 — 352)

(Di Jabatan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei, Kementerian Pertahanan).

Tanggagaji: E. 1-2-3 EB. 4 — \$660-\$875 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman:

a) Mestilah berumur di antara 18 hingga 45 tahun dan mempunyai lesen memandu yang sah.

b) i) Pemohon - pemohon mestilah mempunyai kelulusan City & Guilds Trade Certificate dalam kejuruteraan Automotive atau kelulusan yang sebanding dengan pengalaman yang berkesesuaian dalam pemeliharaan kedua-dua kenderaan ringan dan berat sekurang-kurangnya selama 2 tahun.

ATAU

ii) Mestilah mempunyai pengalaman yang berkesesuaian dan luas dalam banyak jenis kenderaan sekurang-kurangnya selama 5 tahun.

2. TUKANG ELEKTRIK (KENDERAAN):

(Bilangan Kod: 059 85 — 540)

(Di Jabatan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei, Kementerian Pertahanan)

Tanggagaji: E. 1-2-3 EB. 4 — \$515-\$875 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman:

a) i) Pemohon - pemohon mestilah telah menamatkan Kursus Pertukangan City & Guilds 823 atau yang sebanding dengannya dan sekurang-kurangnya mempunyai pengalaman praktikal selama setahun dalam kerja-kerja pemasangan elektrik (kenderaan).

ATAU

ii) Pemohon - pemohon mestilah telah tamat Tingkatan III dan mempunyai sekurang-kurangnya 3 tahun pengalaman dalam pemasangan elektrik dan kerja-kerja membaiki peralatan elektrik (kenderaan).

b) Pemohon-pemohon akan dikehendaki untuk menjalani satu ujian kemahiran praktikal.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab:

Menurut keperluan perkhidmatan, calon-calon yang dilantik bagi jawatan Tukang Elektrik boleh ditugaskan untuk menjalankan kerja-kerja rawatan am atau menjalankan tugas-tugas berkaitan dan bekerja di luar pejabat.

3. TRADESMAN TINGKAT I:

(Bilangan Kod: 024 03 — 955)

(Di Jabatan Daerah Brunei dan Muara, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri).

Tanggagaji: E. 1-2-3 EB. 4 — \$515-\$875 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman:

a) Pemohon-pemohon mestilah lulus sekurang-kurangnya

nya Tingkatan II atau yang sebanding dengannya.

b) Mempunyai pengalaman sekurang-kurangnya 3 tahun dalam kerja-kerja sebagai Tradesman di sesebuah 'workshop' motor/mesin.

c) Boleh membaiki kerosakan-kerosakan ringan kenderaan termasuk enjin sangkut dan mesin rumput yang lazim digunakan oleh Jabatan Daerah Brunei dan Muara.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab:

Calon-calon yang berjaya akan dikehendaki bertugas membaiki kerosakan mesin rumput, kenderaan dan motosangkut termasuk pemeliharaan dan lain-lain tugas seumpamanya.

4. PEMANDU KERETA TINGKAT KHAS:

(Bilangan Kod: 076 98 506).

(Di Jabatan Pelabuhan-Pelabuhan, Kementerian Perhubungan).

Tanggagaji: E. 1-2-3 EB. 4 — \$515-\$875 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman:

a) Pemohon-pemohon mestilah berumur di antara 30 hingga 45 tahun serta boleh menulis dan membaca.

b) Pemohon-pemohon mestilah mempunyai pengalaman sebagai Pemandu sekurang-kurangnya selama 10 tahun yang mana 5 tahun daripadanya sebagai Pemandu Tingkat I (satu).

c) Pemohon-pemohon mestilah mempunyai lesen memandu Kelas II dan V yang sah dan tidak pernah didakwa kerana kesalahan-kesalahan memandu serta boleh membaiki kerosakan-kerosakan kecil.

d) Mempunyai pengalaman memandu semua jenis kenderaan adalah merupakan satu kelebihan.

Am:

Calon-calon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir-gilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan:

Pemohon-pemohon adalah diingatkan supaya mencatatkan nama jawatan serta bilangan kod yang berkenaan dengan nama jawatan yang dipohonkan di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan bilangan kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonannya melalui Ketua Jabatannya, dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup: 26 Mei, 1986. (Bilangan iklan: 17/1986).

(E/393/79).

PEMBERITAHUAN TAWARAN, JABATAN KERJA RAYA, KUALA BELAIT

SYARAT-SYARAT TAWARAN

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran sama ada kepada alamat di bawah seperti dikehendaki dan dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.

(a) Pengerusi Lembaga Tawaran, Tingkat Empat, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Isnin (seperti tarikh yang ditetapkan).

ATAU

(b) Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pembangunan, Tingkat Tiga, Bangunan Kementerian Pembangunan, Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Rabu (seperti tarikh yang ditetapkan).

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang tertutup rapi (sealed) dengan menyatakan Tajuk Projek yang berkenaan tanpa menyatakan nama pemborong dan dihantar kepada alamat di para satu menurut arahan yang dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.

4. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut boleh dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait.

5. Cagaran tawaran adalah dikehendaki dan akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).

6. Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan setiap pemborong dikehendaki membawa dokumen yang menunjukkan bahawa pemborong adalah yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya dalam kelas ditetapkan.

7. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.

8. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

BIL: JKR KB 115 (B) TAHUN 1985

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas 'B' untuk:

PROJEK: WATERPROOFING, MENCAT DAN MEMBAIKI MASJID MOHAMMAD JAMALUL ALAM, JALAN DATO SHAH BANDAR, KUALA BELAIT (RE-TENDER).

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 17 April, 1986.

Tarikh tutup: 21 April, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00.

BIL: JKR KB 19 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas 'C' untuk:

PROJEK: MENGUBAHSUAI JENDELA KAYU DAN PINTU KE JENDELA, PINTU ALUMINIUM SLIDING RUMAH KERAJAAN CLASS B NO: 7, 8, 111, 112, 113, 114 DAN 161 DAN S.O. FLAT NO. 83 (6 UNITS A1, A2, A3, B1, B2, B3) JALAN CAREY DAN BATU 1, JALAN SERIA/BELAIT.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 10 April, 1986.

Tarikh tutup: 16 April, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL: JKR KB 20 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas 'C' untuk:

PROJEK: MEMBAIKI DAN MENGGANTI PAGAR DI SEKOLAH KEJURUTERAAN JEFRI BOLKIAH, KUALA BELAIT.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 10 April, 1986.

Tarikh tutup: 16 April, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL: JKR KB 22 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas 'B' untuk:

PROJEK: MENGADAKAN KENDERAAN UNTUK MEMBAWA BARANG-BARANG KE DAERAH BELAIT DARI BANDAR SERI BEGAWAN.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 10 April, 1986.

Tarikh tutup: 19 April, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR KB 24 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong untuk:

PROJEK: KONTRAK PENGGAL BAGI MEMPERBAIKI PERALATAN ELEKTRIK UNTUK PEMBEKALAN AIR DI DAERAH BELAIT.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 17 April, 1986.

Tarikh tutup: 23 April, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00.

Di dalam Perkhidmatan-Perkhidmatan Kerajaan

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di dalam Perkhidmatan-Perkhidmatan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.

1. a) PEMANDU KERETA TINGKAT II

(Bilangan Kod: 057 98-518 (Di Jabatan Kemajuan Perumahan, Kementerian Pembangunan))

Tanggagaji: F. 3-4 EB. 5 — \$550-\$700 sebulan.

b) PEMANDU

(Bilangan Kod: 004 98-505 (Di Jabatan Pertanian, Bahagian Pusat Penyelesaian Ternakan, di Mula, Kementerian Pembangunan))

Tanggagaji: F. 3-4-5 EB. 6 — \$550-\$790 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman:

a) Pemohon-pemohon mestilah berumur di antara 20 hingga 40 tahun dan hendaklah tahu menulis dan membaca dalam Bahasa Melayu.

b) Mereka mestilah pemandu-pemandu yang berpengalaman dan mempunyai lesen memandu Kelas 3 yang sah serta tidak pernah didakwa kerana kesalahan-kesalahan memandu dan boleh membaiki kerosakan-kerosakan kecil.

c) Mempunyai lesen memandu Kelas 5 dan II (sebelas) dan mempunyai pengalaman memandu semua jenis kenderaan adalah merupakan satu kelebihan.

d) Pemohon-pemohon yang memohon jawatan Pemandu di Jabatan Pertanian mestilah beragama Islam.

2. TRADESMAN TINGKAT II

(Bilangan Kod: 004 03-956 (Di Jabatan Pertanian, Bahagian Mekanik, Kementerian Pembangunan))

Tanggagaji: F. 3-4 EB. 5 — \$550-\$700 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman:

a) Pemohon-pemohon mestilah sekurang-kurangnya lulus Tingkatan I Melayu atau yang sebanding dengannya dan mempunyai 3 tahun pengalaman dalam kerja-kerja mekanik dengan sesebuah Bengkel yang besar.

ATAU

b) Pemohon-pemohon mestilah telah dan sedang berkhidmat sebagai Tradesman Percubaan sekurang-kurangnya selama 3 tahun.

3. PEMANDU MOTOR SANGKUT TINGKAT II

A) Di Jabatan Hal Ehwal Ugama, Jabatan Perdana Menteri.

(Bilangan Kod: 088 98-157)

B) Di Jabatan Kemajuan Kerjasama, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri.

(Bilangan Kod: 018 98-157)

Tanggagaji: F. 2-3-4 EB. 5 — \$495-\$700 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman:

a) Mestilah berumur di antara 20 hingga 45 tahun dan hendaklah tahu menulis dan membaca dalam Bahasa Melayu.

b) Mempunyai tubuh badan yang sihat, mempunyai penglihatan yang baik dan lulus pemeriksaan mata.

c) Mestilah mempunyai pengalaman sebagai pemandu Motor Sangkut sekurang-kurangnya 2 tahun dan boleh membaiki kerosakan-kerosakan kecil.

d) Mengetahui selok-belok Sungai-Sungai di Negara ini adalah merupakan satu kelebihan.

Tugas-tugas:

Bertanggungjawab dalam menjaga kebersihan, keselamatan dan pemeliharaan harian ke atas motor sangkut dan motor.

4. AMAH

(Bilangan Kod: 062 54-020 (Di Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Perubatan, Kementerian Pelajaran dan Kesihatan))

Tanggagaji: F. 2-3-4-5 EB. 6 — \$495-\$790 sebulan.

Kelayakan dan Pengalaman:

a) Pemohon-pemohon mestilah berumur di antara 18 dan 40 tahun.

b) Mestilah boleh bertutur dan menulis dalam Bahasa Melayu.

c) Mempunyai pengalaman sebagai Amah Rumah Sakit adalah menjadi satu kelebihan.

Tugas-tugas:

Calon-calon yang terpilih akan ditempatkan di Rumah-Rumah Sakit Kerajaan, Gedung-Gedung Ubat, Klinik-Klinik Kesihatan dan Asrama-Asrama Jururawat.

Am:

Calon-calon yang berjaya

bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir-gilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan:

Pemohon-pemohon adalah diingatkan supaya mencatatkan nama jawatan serta bilangan kod yang berkenaan dengan nama jawatan yang dipohonkan di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan bilangan kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonannya melalui Ketua Jabatannya, dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan.

Tarikh tutup: 17 Mei, 1986.

(E/859/77)

Bil. Pendaftaran: 21/1986.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN ELEKTRIK

Dokumen-dokumen dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Elektrik, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Negara Brunei Darussalam.

BIMBING BELIA SUPAYA BERDISIPLIN

KUALA BELAIT. — Pemangku Pengerusi Bandar Kuala Belait dan Setia, Pengiran Ali Hassan bin DSLJ Hj. Abas mengesa Majlis Belia Daerah Belait (MBDB) menyelaraskan kegiatan-kegiatan yang bermanfaat ke arah membimbing belia-belia di negara ini menjadikan mereka berdisiplin serta bertanggungjawab terhadap negara dan bangsa, bukan setakat hanya beraktiviti dalam acara kebudayaan saja.

Menyatakan di hadapan kira-kira 100 orang pemimpin-pemimpin persatuan belia di sini semasa pembukaan rasmi Kongres Agong Perwakilan MBDB, Ahad lepas, Pengiran Ali Hassan menjelaskan, "Kita tidak mahu dan tidak ingin para belia kita dianggap sebagai ejen-ejen yang kurang sihat yang terlibat dalam perkara-perkara yang boleh meruntuhkan moral dan tata susila kita orang-orang Brunei yang terkenal dengan budi pekerti yang lemah lembut dan bersopan santun."

Menurutnya dewasa ini masih lagi terdapat orang-orang yang berperangai seperti 'si pugut' yang menjadi perosak harta benda kerajaan dan orang ramai yang mana perkara tersebut sepatutnya tidak lagi berlaku.

Para pemimpin belia katanya hendaklah mengambil perhatian serious selain bekerjasama untuk mencari jalan mengatasi perbuatan-perbuatan itu, di samping memikirkan perancangan baru untuk membawa belia-belia menghayati akidah hidup berdisiplin dan bermaruah.

"Konsep kepimpinan para belia juga janganlah hendaknya terikut-ikut dengan tempo atau rentak persatuan-persatuan belia di negara kita ini. Tumpukan perhatian ke arah menjaga kepentingan

Dari muka 1

berlangsung pada 4 hingga 6 Mei di Tokyo.

Pada keesokan harinya pula Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah berkenan menerima mengadap Menteri Persekutuan bagi Pengeluaran Republik Islam Pakistan, Tuan Yang Terutama Awang Muhammad Khaqan Abbasi.

Tuan Yang Terutama telah diiringi oleh Duta Besar Republik Islam Pakistan di Negara Brunei Darussalam, Tuan Yang Terutama Awang Mir Abad Hussein.

RALAT

ANTARA yang menerima lencana juruterbang termasuklah Staff Sarjan Pengiran Haji Ali bin DPB Haji Hashim. Bukannya menerima siji dan lencana anak buah kapal seperti yang dilaporkan Pelita Brunei minggu lepas.

Oleh Ahat Ismail

berpersatuan dan dasar perlembagaan MBDB" jelasnya.

Semangat taat setia dan kasih sayang kepada Raja, ugama dan negara jelasnya lagi hendaklah disemaikan di dada para belia supaya fikiran mereka tidak akan mudah diracuni oleh pengaruh-pengaruh liar yang cuba menggugat keharmonian kita.

Para belia tambahnya, harus sedar betapa penting dan mustahaknya kita menjaga kedaulatan Negara Brunei Darussalam daripada pengaruh-pengaruh yang tidak sihat.

Dari sudut ini kita dapat merasakan betapa mustahaknya persatuan belia-belia dan kebajikan menggariskan aktiviti-aktiviti mereka terutama mendidik para belia supaya menjadi orang yang berguna kepada masyarakat, tegasnya.

Menyentuh mengenai banyaknya persatuan-persatuan yang ditubuhkan terutama persatuan-persatuan yang ditubuhkan

oleh jabatan-jabatan kerajaan, beliau mensyorkan supaya badan-badan berkenaan diakui serta diterima ke dalam keahlian MBDB.

"Bila banyak bilangan kerabat, akan kukuhlah perpaduan di samping akan melahirkan pemimpin-pemimpin belia yang dinamik dan berkebolehan bagi menerajukan MBDB sesuai dengan kehendak perkembangan dan kemajuan negara Brunei Darussalam" ujarnya.

"Sebagai badan gabungan persatuan-persatuan dan kebajikan," beliau menerangkan, MBDB hendaklah sentiasa mengambil perhatian yang berat terhadap kemajuan-kemajuan dan perkembangan-perkembangan yang dicapai dan usaha-usaha yang telah dibuat atau akan dibuat oleh ahli-ahli kerabat MBDB. Galakkan pemimpin dan nasihat hendaklah diberikan supaya kerabat-kerabat MBDB tidak terasa asing dan mereka akan terus bergiat menuju objektif serta matlamat yang digariskan dalam perlembagaan MBDB, melalui semangat setiakawan," jelasnya lagi.

PELIHARA KESUCIAN UGAMA ISLAM

Dari muka 1

peringkat pra-universiti tidak lagi mengikuti peperiksaan Sijil Am Pelajaran peringkat lanjutan atau "A" level dalam aliran Melayu sebagaimana yang ada pada masa-masa lalu," tambah Yang Dimuliakan Pehin.

Menyentuh peluang meneruskan pelajaran, Yang Dimuliakan Pehin menegaskan bahawa peluang-peluang tersebut diberikan kepada penuntut-penuntut dari kalangan penduduk tetap dengan syarat sekiranya terdapat kekosongan tempat dan tidak menjejaskan peluang-peluang rakyat yang berkelayakan.

Oleh kerana kerajaan tidak pernah alpa daripada membuat berbagai rancangan ke arah memeduli para penuntut khususnya di bidang ilmu pengetahuan dan juga kebajikan, maka Yang Dimuliakan Pehin mengingatkan para penuntut supaya meningkatkan kesedaran termasuklah pada menyertai langkah-langkah memelihara kesucian Islam.

"Penyebaran ajaran-ajaran Islam kepada para penuntut negara ini adalah di antara langkah yang amat berkesan pada mendukung perkembangan kita yang telah menetapkan Islam sebagai ugama rasmi, kerana para penuntut adalah bakal pemegang teraju pimpinan negara ini pada masa yang akan datang," tegas Yang Dimuliakan Pehin.

Terdahulu sebelum itu, Pemangku Pengetua Pegawai Hal-Ehwal Ugama, Yang Dimuliakan Pehin Siraja Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Yahya

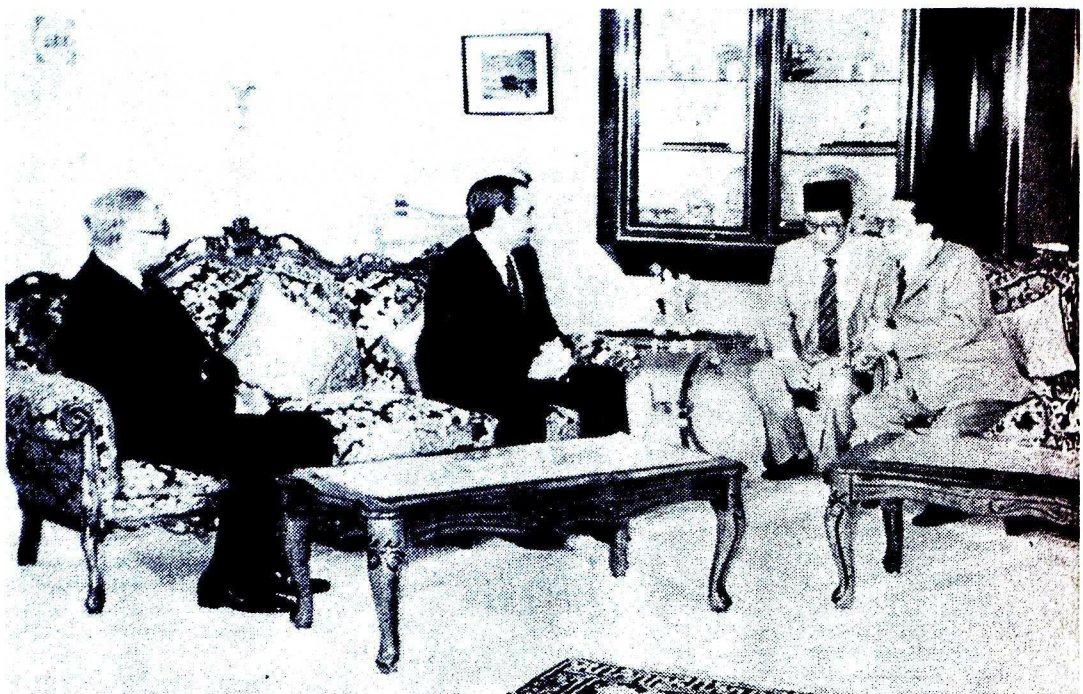
bin Haji Ibrahim dalam kata alu-aluannya menegaskan bahawa tujuan seminar tersebut ialah bagi meningkatkan kefahaman umat Islam terhadap Aqidah Ahli Sunnah Wal-Jemaah dan membersihkan Ugama Islam dari pengaruh ajaran-ajaran sesat yang boleh memecah-belahkan perpaduan umat Islam.

Sebanyak empat kertas kerja dibentangkan selama dua hari kepada kira-kira 200 orang peserta yang terdiri dari penuntut-penuntut menengah atas, maktab-maktab, institut-institut dan pusat-pusat latihan.

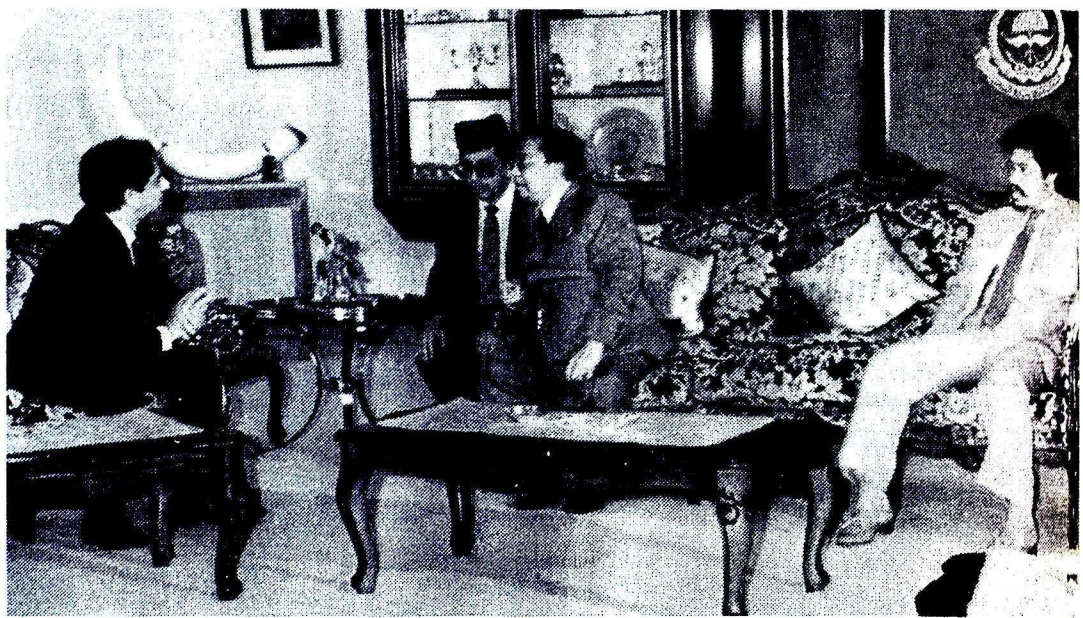
Turut hadir di majlis perasmian tersebut ialah Yang Amat Mulia 2nd Leftenan Pengiran Anak Abdul Wadood Bolkihah dan pegawai-pegawai kanan kerajaan.

BANDAR SERI BEGAWAN. — Mahkamah Majistret di sini telah menjatuhkan hukuman penjara selama tiga tahun ke atas seorang lelaki. Pengiran Abdul Rahman bin Pengiran Paduka Indera Haji Abu Bakar kerana melakukan kesalahan menyamar sebagai seorang pegawai Biro Mencegah Rasuah pada 22 Februari, lalu.

Beliau melakukan kesalahan itu pada bulan Januari lalu setelah menyamar dengan memperkenalkan dirinya sebagai pegawai Biro Mencegah Rasuah yang mana boleh menyelesaikan satu kes tertentu apabila beliau dibayar



KEBAWAH Duli (Yang Maha Mulia) Maulana Paduka Seri Begawan Sultan Jeneral Sir Muda Omar Ali Saifuddin Saadul Khairi Waddien, Menteri Pertahanan ketika berkenan menerima mengadap TYT Tuan Muhammad Khaqan Abbasi, Menteri Persekutuan bagi Pengeluaran Republik Islam Pakistan. — Gambar oleh Amat Moksins.



KEBAWAH Duli (Yang Maha Mulia) Maulana Paduka Seri Begawan Sultan Jeneral Sir Muda Omar Ali Saifuddin Saadul Khairi Waddien, Menteri Pertahanan ketika menerima mengadap Duta Nepali, Tuan Yang Terutama Profesor Khelendra Prasad Pandey. Berangkat sama di Istiadat itu ialah D.Y.T.M. Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkihah, Menteri Hal-Ehwal Luar Negeri. — Gambar oleh Pg. Bahar PHO.

Menteri Republik Pakistan diterima mengadap

BANDAR SERI BEGAWAN. — Kebawah Duli (Yang Maha Mulia) Maulana Paduka Seri Begawan Sultan Jeneral Sir Muda Omar Ali Saifuddin Saadul Khairi Waddien, Menteri Pertahanan Negara Brunei Darussalam telah berkenan menerima mengadap Menteri Persekutuan bagi Pengeluaran Republik Islam Pakistan, Tuan Yang Terutama Tuan

Muhammad Khaqan Abbasi di Istana Nurul Iman pada 1 April lepas.

Tuan Yang Terutama telah diiringi oleh Duta Besar Republik Islam Pakistan ke negara ini, Tuan Yang Terutama Awang Mir Abad Hussain.

Pada hari Rabu, 3 April Kebawah Duli (Yang Maha Mulia) Maulana Paduka Seri Begawan Sultan berkenan

pula menerima mengadap Tuan Yang Terutama Prof. Khelendra Prasad Pandey, Duta Nepal ke negara ini yang beribu pejabat di Bangkok.

Berangkat di Istiadat itu ialah Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkihah, Menteri Hal-Ehwal Luar Negeri.

Dipenjara tiga tahun kerana menyamar

dengan bayaran tertentu.

Pengiran Abdul Rahman akan menjalani tempoh penjara selama tiga tahun setelah didakwa oleh mahkamah dan mengaku bersalahan ke atas enam tuduhan peras ugut, menyamar sebagai seorang pegawai Biro Mencegah Rasuah dan percubaan memeras ugut di bawah Kanun Keseksan (Penal Code).

Dalam satu kenyataan yang dikeluarkan oleh mahkamah bahawa perbuatan peras ugut dan menyamar sebagai seorang pegawai kerajaan adalah menjadi kesalahan kerana ianya telah menyalahgunakan nama Biro

Mencegah Rasuah, yang mana akan mendatangkan dan mengakibatkan nama baik serta kurangnya kepercayaan kepada orang ramai mengenai Biro Mencegah Rasuah.

Oleh yang demikian, Pasukan Polis Diraja Brunei dan Biro Mencegah Rasuah sekali lagi mengingatkan orang ramai bahawa pegawai-pegawai Biro Mencegah Rasuah mempunyai Surat Akuan Perlantikan yang ditan-datangani oleh Pengarah Biro Mencegah Rasuah.

Orang ramai dinasihatkan supaya meminta Surat Akuan terlebih dahulu apabila

seseorang pegawai Biro Mencegah Rasuah hendak menjalankan tugasnya.

Pasukan Polis Diraja Brunei dan Biro Mencegah Rasuah juga sukacita meminta kerjasama dari orang ramai supaya melaporkan mana-mana aktiviti yang menyalahi undang-undang atau meragukan terutama apabila mereka dipinta apa jua bentuk bayaran.

Orang ramai bolehlah berhubung dengan mana-mana pegawai kanan Biro Mencegah Rasuah dengan menelefon nombor 40573 atau 27572 ataupun datang sendiri ke Pejabat Biro Mencegah Rasuah.